

# Un Muerto y 30 Heridos al Caer Bus a un Río

(INFORMACION PAG. 4)



## OPTIMISTA PARTIO COLO COLO A LIMA

en Lima lucharán al máximo por defender su chance y consecuen-

## RESPONSABLE EMPRESA DE TRAGEDIA DE LOS RELAVES DE EL COBRE

VALPARAISO.—La Primera Sala de la Corte de Apelaciones de Valparaíso revocó el fallo de primera instancia del Ministro en Visita Wenceslao Ulate, que eximía de responsabilidad a la Compañía Minera Disputada Las Condes por la muerte de 250 personas, presumiblemente, en la catástrofe de los relaves de El Cobre, ocurrida durante el terremoto de Valparaíso en marzo de 1965. La decisión de la Corte obliga al Tribunal de primera instancia a reabrir

(PASA A LA PAG. 1)

# LA NACION

Santiago de Chile — Martes 30 de Mayo de 1967 — Precio: E\$ 0,40 — Edic. Aérea: E\$ 0,45 — N° 18.073

# Se Baten en Gaza Arabes e Israelíes



## Expulsado de Egipto el "007"

EL CAIRO, 29 (UPI). James Bond fue expulsado hoy de Egipto. El Agente 007 volvió por tercera vez, dispuesto a matar a Goldfinger, en el "Kasr El Nile", la principal sala de proyección cinematográfica del país.

Bond y otros personajes del mundo irreal de la cinematografía han sido "expulsados" de las pantallas de la República Árabe Unida por el Ministro de Cultura Sarwat Okasha. En un decreto dado a publicidad hoy, Okasha prohíbe la proyección de toda película de espionaje y aventura.

(PASA A LA PAG. 2)

## UNA HORA DURO EL TIROTEO

JERUSALEN, 29 (UPI).— El Alto Mando Israelí anunció hoy que tropas de este país y de la República Árabe Unida (RAU) cambiaron disparos durante 50 minutos en la tensa zona de Gaza, después que las fuerzas extranjeras atacaran a civiles y militares.

Un comunicado oficial dice que un soldado israelí resultó levemente herido en el choque. El informe aclaró un anuncio anterior que indicaba que se habían producido dos incidentes distintos en el sector de Gaza, pues expresa que sólo hubo un encuentro entre las tropas de ambas naciones.

Según el comando israelí, los egipcios abrieron fuego de ametralladoras y morteros sobre un grupo de campesinos y más tarde lo hicieron contra una patrulla militar, en el más grave incidente registrado en esa zona desde el conflicto de Suez, en 1956.

El ataque egipcio, conforme al anuncio oficial, se produjo en las proximidades de la colonia israelí de Nahal-Oz y aun cuando no tuvo mayores consecuencias, los disparos provocaron el incendio de un trigal.

(PASA A LA PAG. 2)



## Jordania Arma a Civiles

AMMAN (Jordania) 29 (UPI).— Jordania continuaba hoy sus preparativos militares contra un posible ataque israelí en la vulnerable frontera de 529 kilómetros.

Se distribuyeron armas a la población civil de las localidades fronterizas observándose movimiento de tanques que se dirigían desde Amman a la zona limítrofe.

El rey Hussein, que anteriormente se mostró reacio en armar a los residentes en la frontera — casi exclusivamente refugiados palestinos — ordenó ayer la inmediata fortificación de las aldeas fronterizas.

(PASA A LA PAG. 2)

## Jugando a las cartas PERDIO 4 MIL MILLONES

Sin "pegar los ojos" durante catorce horas, un ex empleado del hotel "Carlos V" perdió cuatro millones de escudos jugando al "lodo y lodo" y al "teletunkin".

Las cartas traicionaron al confiado y siempre alegre Israel Koifman Serger, ex recepcionista de ese céntrico hotel.

La espectacular y millonaria pérdida quedó al descubierto ayer cuando el desafortunado jugador de naipes interpuso querrela — a través de un abogado — contra una regenta.

(PASA A LA PAG. 2)

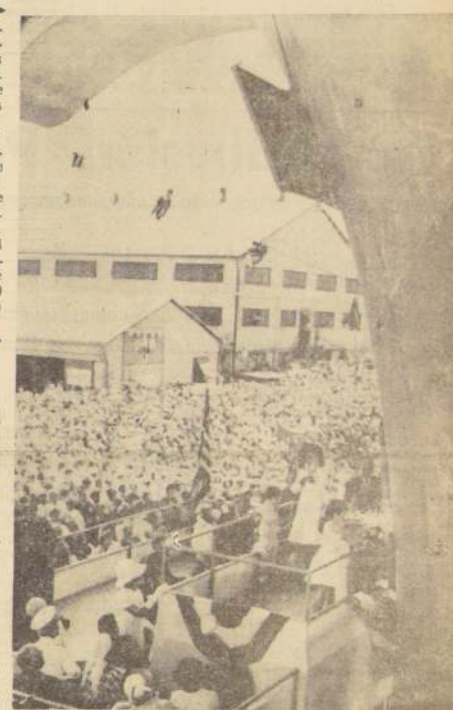
## Esto Ocurrió En Chile y el Mundo



## FOMENTO FABRIL ACOGE LLAMADO DEL PDTE. FREI

(INFORMACION PAG. 2)

Caroline Kennedy, junto a su madre Jacqueline y su hermano John, rompió una botella de champagne sobre la proa del gigantesco portaviones "John F. Kennedy", en presencia del Presidente Johnson, en la botadura del buque construido en los astilleros de Newport. El acto se realizó el día en que el desaparecido ex Presidente hubiera cumplido 50 años. (Telefoto UPI)



## PRESTAMO PARA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

(INFORMACION PAG. 4)

## Fraude en Otorgamiento de Patentes de Autos Investiga la Contraloría

(INFORMACION PAG. 5)



La vida de las modelos es envidiada por las jovencitas y por la mujer madura. Lucen hermosas, etéreas e irreales; su vida está llena de viajes, de útiles experiencias y de algún matrimonio afortunado. Sin embargo, la vida de la modelo no es el cuento rosa que aparenta ser; significa años de esfuerzo, de sacrificios, de cuidados cotidianos, de efortivas miradas al espejo en busca de la primera arruga. Tres modelos francesas del séquito de la famosa modista Madame Carven contaron, sin enfemismos, a nuestro diario la "verdadera" vida de la modelo, sus alegrías y decepciones, sus fracasos y triunfos. En el grabado, la rubia Regine escribe a su novio.

(INFORMACION PAG. 4)

## 2 Muertos: Sarampión en Ñuble

(INFORMACION PAG. 47)



# La SFF Acoge Ampliamente Llamado del Presidente Frei

La empresa privada acoge ampliamente el llamado nacional a la colaboración que formuló el Presidente Frei, en el Mensaje que leyó ante el Congreso Nacional el 21 de Mayo recién pasado, manifestó el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Eugenio Heiremans, durante la conferencia de prensa que ofreció ayer en la sede de esta entidad.

"Estamos por esta colaboración de todos los sectores para el desarrollo de la nación. Somos partidarios de ella porque la promoción de desarrollos aislados, por sectores, entraña el desarrollo en vez de favorecerlo."

La Sociedad de Fomento Fabril, agregó, es una decidida partidaria de este tipo de colaboración, cualquiera que sea el régimen imperante. Es mandato ineludible de la industria, la

participación en el desarrollo del país, y ésta es nuestra forma de responder a un llamado tan importante. Por su significado, la industria manufacturera no puede estar ajena al crecimiento económico de Chile.

## INVERSION GIGANTESCA

En relación con el anuncio formulado por el Primer

Mandatarío, sobre la destinación de 900 millones de dólares para programas de desarrollo industrial, señaló que era de extraordinaria importancia. Significaba, sin duda, un notable crecimiento para toda la producción y en especial para la manufactura. Es de desear que tal inversión produzca un efecto multiplicador y que ello se haga en productos nacionales, pues "el problema de la adquisición de bienes de capital es serio, debido a que los créditos externos no pueden igualarse o compararse con los créditos internos."

Dentro de los 900 millones de dólares se encuentran los destinados a la expansión de la industria cupreña, lo que tendrá una especial significación, si se logra que se compren en Chile los elementos que producirán el desarrollo, con ello se tendrá un efecto favorable inmediato.

## TRIBUTACION

En relación con algunos anuncios de círculos oficiales sobre modificaciones al sistema tributario vigente, expresó que la SFF ha sido llamada por el Ministro de Hacienda para una primera reunión que se efectuará mañana en la cual se discutirán diversos aspectos del sistema impositivo. A esta reunión concurrirán además representantes de la Confederación de la Producción y el Comercio, Planteador al Ministro la inconveniencia del actual sistema de tributación de las sociedades de personas que es muy alto y gravoso. También necesita ser modificado el impuesto a la compraventa, que debe ser aplicado a la base como se hace en muchos países y con excelentes resultados. El rendimiento de la compraventa es de una cuantía muy grande para la Caja Fiscal, lo que nos hace estar conscientes de que su modificación no se podrá hacer a corto plazo. Es necesario rebajar los impuestos directos a las personas que son muy altos, lo que hace que éstas no puedan realizar un mayor volumen de inversiones, retrasando el crecimiento industrial y productivo en general.

Luego se refirió a que en el último tiempo, se ha producido una baja en la producción de bienes de capital. Pero esta situación transitoria se puede superar con una adecuada política monetaria y crediticia.

Señaló que la situación no es grave, que la industria podrá mejorar esta especie de recesión y que no habrá cesantía en el país.

Finalmente informó que la Sociedad de Fomento Fabril cree que se ha establecido un grave precedente, con el acuerdo de expulsar del país al industrial Jorge Yáñez, a quien la Sociedad de Fomento Fabril le ha enviado su adhesión.

## PDC de Quinta

## Normal Eligió

## Nueva Directiva

El Partido Demócrata Cristiano de la Comuna de Quinta Normal este fin de semana realizó su Junta Comunal Anual para escuchar las cuentas de sus dirigentes y elegir la nueva mesa directiva, que regirá en su mandato hasta fines de abril de 1968.

Hasta la sede partidaria ubicada en calle Mapocho 4333 en esta comuna, concurrieron más de 600 militantes que eligieron el recinto de la elección, según lo dio a conocer el Departamento Provincial de Prensa y Propaganda de esta colectividad.

La nueva mesa comunal quedó como sigue:

PRIMER VICEPRESIDENTE: Ernesto

PRIMER VICEPRESIDENTE: Sergio González (ex

PRIMER VICEPRESIDENTE: Lidia Morales (ex

PRIMER VICEPRESIDENTE: Gonzalo

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

PRIMER VICEPRESIDENTE: Benjamin

# TESTIMONIOS Y DOCUMENTOS



## Mensaje de Frei a la Juventud

Señores delegados:

Saludo en ustedes a los demócratas cristianos de América Latina que recogen los anhelos y esperanzas de millones de jóvenes de nuestro continente. Se reúnen ustedes en su Tercer Congreso en un momento histórico, que no es el mismo de la generación de ustedes. Nuestros países son sacudidos por las nuevas ideas que en el mundo entero están dando una imagen renovada y una distinta estructura a las viejas y a las nuevas naciones.

En la construcción de la América Latina que está naciendo, los demócratas cristianos estarán irrevocablemente presentes; han ligado su destino a la lucha por la plena vigencia de la libertad, el camino social y político, la creación de un nuevo sistema económico y la integración de una gran nación, de tantas patrias dispersas como son las nuestras.

Estas palabras están dirigidas específicamente a jóvenes que han escogido el camino de la actividad política y que tienen por lo tanto, responsabilidad mayor, por la trascendencia de su actividad. La política tiene hoy un sentido vital, pues importa una concepción del hombre y su destino. Y es por eso que resulta absurdo concebir una acción política que no esté precedida y alimentada por un amplio conocimiento de la doctrina que la informa.

La Juventud demócrata cristiana debiera empeñarse en no ser superada en la audacia y el valor ideológico y las fórmulas de la acción y realizar la gran aventura de concebir para América una actitud que nazca de la propia América y no de sistemas que no tienen relación con su historia, con su contexto humano, con su geografía y con su propio ser.

Este trabajo de formación teórica no puede consistir en la repetición de lemas, o en la mera lectura de documentos, o en el deslumbramiento ante las ideas ajenas y su propio espíritu y a su propia fe. No es tampoco la acumulación de abstracciones sin significado; se trata de un trabajo de reflexión, de profundidad y de confrontación con la coyuntura histórica y la realidad americana. Es necesario enriquecer con nuestra propia creación el acervo doctrinario, no repetir las palabras hechas, sino saber orientar los hechos y las corrientes sociales. Hay que entender que la avanzada y el progreso están en nuestro propio movimiento, que el revolucionario está en la raíz de nuestro propio concepto sobre la nueva sociedad y sobre la persona humana.

Pero este esfuerzo teórico debe ser encarnado y dar sentido a nuestra acción. América Latina no sólo ha sido detenida por las dictaduras y las fuerzas reaccionarias, mucho más lo ha sido por la incapacidad y el vicio y las fallas morales de aquellos que podrían haberla hecho avanzar. Durante largos años la incapacidad disfrazada, muchas veces de bohemia revolucionaria, ha hecho tanto daño como el error del otro extremo, esa especie de angelismo de aquellos que no quieren comprometerse con la acción y que termina siempre en una actitud de soberbia estéril. Una acción organizada, con eficacia personal y colectiva, es lo que reclama nuestros pueblos y la tarea que nos hemos propuesto. Sin embargo, ni la solidez teórica, ni la acción eficaz, ni el compromiso, están plenamente dados. Necesitamos, por lo tanto, una actitud personal que refleje las convicciones. Vivir como se piensa en los años de juventud es lo que hace posible conservar intacta en la madurez la fe y la lealtad en las ideas. Y este testimonio moral a la acción y al compromiso que debemos esgrimir ante nuestros pueblos. Con esta fuerza promoveremos el paso de una sociedad burguesa y es, trágicamente, un nuevo tipo de democracia, verdaderamente representativa, en que el trabajo alcance la plenitud de su destino, por la incorporación de todos a la comunidad nacional.

Tememos en América Latina valores espirituales y recursos materiales, que nos permiten pensar que el paso de una sociedad a otra puede realizarse con las mitas, los métodos y las condiciones que expresan este profundo sentido humanista y de respeto por la persona humana. Para algunos la imagen de esta actitud no resulta tan atractiva, como aquella de la violencia desencadenada; sin embargo, imponer exige un mayor coraje moral y un mucho mayor esfuerzo humano, porque esta no es una tarea de ablandamiento ni de compromisos; es una tarea de alta categoría moral, de racionalidad, de fe, de mística. Es tarea de definición en el orden teórico y lo que es más importante en las actitudes vitales.

En Chile la Democracia Cristiana llamó al pueblo a realizar una Revolución en Libertad que el Gobierno está llevando adelante con el apoyo de los sectores populares y de las grandes mayorías nacionales.

## SEMINARIO DE FLACSO: POLITICA Y SINDICATO

Asisten dirigentes políticos chilenos, peruanos y venezolanos.

Un dirigente peronista —Augusto Vandor—, visitará a partir del 11 del próximo mes a nuestra capital.

El discutido dirigente sindical de la CGT argentina, asistirá a un Seminario organizado por Flacso (Fundación Latinoamericana de Ciencias Sociales). El curso se

hará sobre "Política y Sindicato" y concurrirán destacados peronistas de los partidos políticos. Entre ellos se cuenta al diputado Santiago Pereira.

Presidente del Comando Nacional de Trabajadores: Anselmo Sule, Secretario del Partido Radical: Oscar Núñez, socialista y Secretario de la CUT: Jorge Insuza.

miembro de la Comisión Ejecutiva del artículo 123 de la Constitución: José Goldstein, y un representante de los sindicatos cristianos.

Concurrirán además delegados de Perú y Venezuela. El acto se realizará en la Universidad de Chile.

## Crece Adhesión Popular a Candidatura de Castillo

Masiva concentración femenina en Rancagua

A medida que avanza la campaña senatorial por las provincias de O'Higgins y Colchagua, y que se aproxima el día de las elecciones, se intensifican las actividades del candidato representante de la Democracia Cristiana, el ex Ministro de Tierras, JAIME CASTILLO VELASCO.

Su campaña continúa caracterizándose por la total ausencia de injurias como ocurre con las candidaturas de las otras corrientes políticas.

Su sencillez, sus profundos conocimientos de los problemas generales de todas las capas sociales del país, de los problemas que atañen a los que viven en ambas provincias y la franqueza para plantear con claridad meridiana el programa de Gobierno del Presidente Frei en beneficio de la comunidad, en beneficio de las grandes masas, de los más necesitados, ha acarreado vivamente el interés en quienes han tenido la oportunidad de compartir con él durante estos últimos días.

Especial importancia tiene esta candidatura si se observa que los elementos independientes de ambas provincias que son muchos, están volviéndose decididamente en torno a su candidatura, puede asegurarse que los resultados de esta contienda electoral le favorecerán ampliamente.

MANIFESTACION EN TABACALERA DE SAN FERNANDO

El domingo pasado, al me-



JAIME CASTILLO V.

dió, se llevó a efecto una manifestación de los independientes de San Fernando en su favor. Se calculaba una asistencia de 150 personas. Pero los organizadores se quedaron "cortos" en sus cálculos. El número de manifestantes sobrepasó los 300. Lo presentó el presidente del Grupo Independiente, JAIME ACUSA, destacando sus cualidades, señalando que JAIME CASTILLO era el más fiel exponente de los hombres de un Gobierno que está trabajando por el pueblo y que, por lo tanto, debía marcarse preferencia en las urnas, para que así el Ejecutivo cuente con un decisivo voto en el Senado para que pueda ir cristizando su programa de acción social.

JAIME CASTILLO agradeció emocionado los conceptos emitidos en su favor y dijo que desde el Senado seguiría luchando por los más necesitados.

## CONCENTRACION DE CAMPESINOS EN TINGUIRIRICA

En la tarde del mismo día domingo asistió JAIME CASTILLO a una concentración de campesinos en la comuna de Tinguiririca, provincia de Colchagua. Se había programado sólo un encuentro con algunos de los campesinos de esa zona.

Sin embargo, debido al gran número de participantes, este "encuentro" se transformó en una auténtica concentración. Más de 300 personas se reunieron a proclamar al candidato a senador por la Democracia Cristiana, JAIME CASTILLO.

Esta concentración fue preparada por el diputado RENATO VALENZUELA, quien justamente es de esa localidad.

Al propio diputado RENATO VALENZUELA le correspondió presentar a los concurrentes. En el rostro del diputado RENATO VALENZUELA se notaba la satisfacción que le embargaba por la numerosa concurrencia de manifestantes, los que superaron a los 300.

JAIME CASTILLO pronunció un discurso para referirse, más que nada, a la alegría que le ha deparado ver los resultados que se están obteniendo con los asentamientos agrícolas instalados por la Corporación de la Reforma Agraria.

"Estados-dijo Castillo—están demostrando a todo el país que los campesinos son capaces de trabajar, de producir, sin la necesidad del rebenque del patrón."

Luego hubo otra concentración similar en la comuna de Agua Buena, también de la provincia de Colchagua.

## TE CON LAS MUJERES DE RANCAGUA

A las 17 horas de ayer lunes 29 de mayo, JAIME CASTILLO asistió a un té que le ofrecieron las mujeres independientes de Rancagua. El acto, que transcurrió en medio de la cordialidad y camaradería, tuvo lugar en los amplios salones de la "Casa de la Mujer" que está ubicada en calle Germán Riesco 230, de Rancagua.

Presidencia de las mujeres independientes de RANCAGUA: RITA AROCA, quien en su corto discurso dijo que las mujeres rancaguinas auguran las esperanzas de que JAIME CASTILLO llegue a ocupar una banca en el Senado, porque se lo merece y porque el pueblo lo necesita en esa barrida.

La Casa de la Mujer es una institución que cuenta con una Cooperativa de Producción, otra Cooperativa de Consumo, una Guardería Infantil, Cursos de Alfabetización, Agencia de Empleo, etc., desarrollando una importante labor social.

## CONCENTRACION EN COINCO

Anoche se llevó otra concentración de campesinos. Esta tuvo lugar en la comuna de Coinco. Finalmente se dirigió a Pelequen, donde otro numeroso grupo de independientes le ofreció una comida.

## VALPARAISO SE ELIGIO CONSEJO DE LA JDC

VALPARAISO.— La Juventud Demócrata Cristiana de la provincia de Valparaíso realizó su Junta Provincial en la sede del Partido, Pedro Monti N° 2080, el 26 del actual, a las 15 horas.

Los puntos tratados fueron los siguientes: Cuenta del Consejo Provincial, debate político y elección de nuevo Consejo.

Sobre la cuenta, luego de una exposición realizada por el presidente provincial saliente, Mario Calderón Tapia, se aprobó su cuenta por aclamación.

Los miembros que participaron en esta Junta son los siguientes: Miembros del Consejo Provincial y delegados ante la Junta Nacional; diputados y regidores juveniles, dirigentes estudiantiles de enseñanza media, presidentes, vicepresidentes y secretarios y delegados de las comunas de la provincia.

ELECCION DEL CONSEJO

En cuanto a la elección de

Consejo, el presidente provincial juvenil dio cuenta que se presentó dentro del plazo fijado una sola lista, que triunfó por amplio margen, con un 95% de votos a favor.

La directiva quedó compuesta en la siguiente forma: Presidente, Arnaldo Torres; primer vicepresidente, Rigoberto Aguirre; segundo vicepresidente, Patricio Rodríguez; tercer vicepresidente, Mario Hidalgo; secretario general Sergio Díaz; consejeros, primer consejero Iván Ibáñez; segundo consejero Reinaldo Jaraquemada; tercer consejero, Juan Barbagelata; cuarto consejero, Juan Muñoz; quinto consejero, Oscar Rolo; sexto consejero, Marcelo Contreras; séptimo consejero, Sergio León, y fueron elegidos, además, dos consejeros suplentes, Moisés Labraña Labraña y Alexis Ocampo.

Los delegados a la Junta Nacional serán elegidos posteriormente.



LA NACION

Presidente del Consejo JORGE CASH M. Director-CLAUDIO ORRIGO V. Representante LEGAL-EDUARDO LABBE J. - TODOS DOMICILIADOS EN AGUSTIN 1269

Nueva Modalidad Presupuestaria

El Ministro de Hacienda presidió una reunión de jefes de las Direcciones de Presupuestos de las reparticiones fiscales para explicar a quienes elaborarán los presupuestos de aplicación a los próximos años.

Adoptará una nueva técnica presupuestaria denominada "presupuesto por programa".

El acontecimiento, que pasó inadvertido en la opinión pública, tiene una gran significación en la administración pública y en la implantación de un sistema de planificación.

El presupuesto nacional es la expresión financiera de los programas, actividades de un gobierno. La actividad gubernamental, para llevar a cabo, debe estar expresada en una partida de gastos del presupuesto de la nación. El presupuesto, además, la administración, el control de los recursos.

El presupuesto es una herramienta que refleja las prioridades de la administración que el Gobierno ha adoptado para llevar a cabo las medidas.

La clasificación anterior, la clasificación anterior, en los cuadros de los gastos.

El sistema presupuestario adoptado, las deficiencias graves que se pueda ser utilizado como herramienta eficiente en un sistema de planificación. Veamos algunas:

La clasificación presupuestaria existente una mayor preocupación que se compra y no por lo que se gastan. Se gastan los recursos, pero no se establece una relación entre el gasto y el resultado determinado a consecuencia de la falta de información que ha ido creciendo este sistema entre los empleados de la Administración Pública.

Ellos están más preocupados "salirse" del ítem que de la ejecución de una iniciativa o de un programa. En más de uno, el funcionario que por su parte se "salía" del ítem, fue de malversación de fondos.

En el caso, no se tiene recuerdo de lo que el funcionario ineficiente gastó.

La misma razón, el actual presupuesto tampoco permite en forma adecuada el control de los planes del Gobierno, el mucho menos el costo de una institución gasta todos

sus fondos asignados, no puede saberse a ciencia cierta cuáles son los objetivos que se han cumplido.

Esta clasificación tampoco permite determinar en forma precisa los efectos que tendrá sobre algunos aspectos de la economía una variación de los fondos asignados. Al reducirse, por ejemplo, los fondos de alguna institución, no es posible conocer las implicaciones que ocasionará tal reducción. El país está acostumbrado a ver obras públicas que no se terminan, o iniciativas dejadas de lado a medio camino.

Con la implantación de la técnica del presupuesto por programas se persigue subsanar muchas de estas deficiencias y terminar con una cantidad de sistemas paralelos ideados para obtener informaciones y antecedentes que el actual sistema presupuestario no proporciona.

La nueva técnica adoptada modifica fundamentalmente la anterior, al reordenar los gastos en función de programas y actividades que tienen metas cuantitativas establecidas. El presupuesto por programas presenta los propósitos y objetivos para los cuales se asignan los fondos, el costo de los programas propuestos, y la información cuantitativa que trata de medir los resultados que se espera obtener. Además, presenta el conjunto de actividades y tareas que deben realizarse en cada programa, señalando la unidad responsable de su ejecución.

Las experiencias obtenidas en algunos organismos públicos en donde ya funciona este sistema, como los Ministerios de Educación, Agricultura y Defensa, el Servicio Nacional de Salud, Correos, y otros, han demostrado las ventajas de este sistema presupuestario.

La primera de ellas es que se logra que las metas de cada institución o unidad del Estado sean coincidentes con los planes de desarrollo económico y social y sus gastos se adecúan al programa financiero del Gobierno. De esta manera, el presupuesto se transforma en una herramienta muy útil de la planificación, pues, junto con ser la expresión financiera de un programa, es el elemento que vincula los objetivos a largo y mediano plazo con la acción anual y pormenorizada del Gobierno.

Una segunda ventaja es permitir la evaluación de la eficiencia con que operan las diferentes entidades ejecutoras de programas y proyectos, ya que el presupuesto por programas incluye una serie de índices de rendimiento, unidades finales y precios, que hacen posible la comparación entre proyectos similares y la determinación del grado de aprovechamiento de los recursos y de los precios que se pagan por ellos.

Finalmente, presupone un cambio de mentalidad entre los funcionarios de la Administración Pública. De ahora en adelante, deberán decidir sobre la magnitud de las actividades que realizarán cada año y sobre los recursos necesarios para llevarlas a cabo. Los funcionarios públicos ya no serán prisioneros del ítem presupuestario, sino hombres responsables de cumplir una tarea.

Perlas de Muestra

Nadie discute hoy día el significado que en el desarrollo económico, hasta el grado actual, ha correspondido a la CORFO. Esto que es evidente, y que ha, rodeado a la CORFO del respeto de toda la ciudadanía, prestigiándola en los países extranjeros, era absolutamente contrario al criterio de la Derecha cuando el Presidente Aguirre Cerdá propuso su creación. He aquí algunas muestras:

"Nunca han gozado de muy buena fama los proyectos de verano."

"Se supone que el calor, por una parte, y, por otra, el justo deseo de escapar a él, buscando refugio en las playas o en los campos, hacen que la labor de los legisladores se resienta de falta de estudio y de meditación. Desde este punto de vista, el proyecto económico del Gobierno —si es que puede dársele el calificativo de económico a un engendro semejante— no puede ser más estival". ("EL DIARIO ILUSTRADO" 7 de febrero de 1939.)

"No es el momento de hacer proyectos grandiosos, útiles tal vez para la propaganda política, pero que, fuera de ser irrealizables, serían peores que el terremoto mismo". (Declaraciones del Sr. Gustavo Ross. "EL DIARIO ILUSTRADO", 8 de febrero de 1939.)

"El proyecto de fomento a la producción ha sido objetado en forma vigorosa, serena y razonada por los elementos más preparados con que cuenta el país en esta materia..." (Editorial de "EL DIARIO ILUSTRADO", 15 de febrero de 1939.)

"Son muchos los países que han acometido estos planes grandiosos, un poco fantásticos, de fomento a la producción. Y cuántos fracasos no hemos visto en su desarrollo. Aun en los países mejor organizados, con una economía fuertemente dirigida por los llamados gobiernos totalitarios, cuántos desastres". (Senado de la República, Intervención del senador Héctor Rodríguez de la Sotta, 28 de marzo de 1939.)

Desde las declaraciones y pronósticos anteriores han transcurrido 28 años. Más de un cuarto de siglo. En este período el mundo ha experimentado las más espectaculares transformaciones. Nadie habría imaginado entonces los viajes del hombre a través del espacio, ni el desarrollo de la televisión, ni la fuerza atómica, ni nada de lo que hoy es habitual al ser humano.

Durante esos mismos años, la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, ha desarrollado en Chile una estupenda labor, que todos los chilenos conocen de memoria.

Ninguno de los pronósticos de fatalidades se cumplió. Los eternos profetas del desastre y amigos solís de defender sus privilegios, fracasaron del modo más estrepitoso. Por eso mismo, a estas alturas, la fuerza política que expresaba en aquella época sus ridículos y solemnes argumentos, ha perdido toda importancia en nuestro país.

Pero si ha perdido su importancia, no ha perdido su torpeza. Ni su egoísmo. Ni su estilo. Ni su costumbre de presagiar desastres.

Si no, veamos apenas dos párrafos del discurso del candidato a senador de esas mismas fuerzas, pronunciado por radio el viernes último y que se refieren a la Reforma Agraria:

"El país debe tomar nota con alarma del desastre a que lo lleva el afán político de la Democracia Cristiana, en que bajo el nombre de Reforma Agraria trata de apoderarse de los votos de los campesinos. Ese desastre se llama hambre. La finalidad electoral de la Reforma Agraria trae una disminución de la producción de los campos, y el propio Presidente nos anuncia ya que en 1970 habrá que destinar 270 millones de dólares a la importación de alimentos".

Don Víctor García, con esa ligereza que le es tan propia, falta a la verdad al decir que el Presidente de la República ha anunciado para 1970 una importación semejante o alguna otra. Pero destaquemos todavía otro párrafo reciente relativo a la Reforma Agraria:

"...las disposiciones del proyecto de ley que se encuentra en vías de promulgación son de tal naturaleza contrarias al desarrollo normal de las actividades agrícolas, que resulta perfectamente legítimo y explicable el temor que asiste a la gran mayoría de los agricultores chilenos acerca del futuro que se les depara". (Editorial de "EL DIARIO ILUSTRADO", 5 de mayo de 1967.)

El mundo ha cambiado; pero "El Diario Ilustrado", la Derecha y sus candidatos, definitivamente no...

Gregorio Pimentel

Tos Filarmónica

Hacia tiempo que no concurríamos a un concierto y fuimos al del domingo en la mañana en el Municipal. No intentaremos una crítica, ni mucho menos, de la actuación del director, señor Herbert Kegel, ni de los integrantes de la Filarmónica, pero podemos decir que la calidad de las toses con que los espectadores nos regalaron un movimiento de música, entre un movimiento y otro ha mejorado bastante desde la anterior temporada.

Durante la ejecución de la sinfonía 40 de Mozart las toses se destacaron aisladas y claras, especialmente las que separaron el segundo movimiento del tercero. Es evidente que el valor percetivo de las toses tiende a hacerse más sonoro al final de un movimiento de contexto lírico y lento. En cambio, no brillaron las toses, aun las más violentas, tras el primer movimiento, de factura mucho más rápida y en un todo avasalladoramente alegre, lo pica.

Los "Cuadros de una Exposición", de Mussorgsky, por el contrario, parecían iniciar a una superación de los toses, bastante explicable por la orquestación llena de riqueza y, por decirlo así, de sobriedad, propio de Ravel. Esta incitación a tener fuerte y masivamente fue haciendo más inventiva a medida que la obra avanzaba hacia un crescendo, y podríamos decir que el concierto de toses llegó a su perfección —una perfección casi paroxística— con la monumental arquitectura instrumental de "La gran puerta de Kiev". Muchos de esos duodecimos musicales de la



tantísima de "El Ballet de los Polillos en su Cascarón" y de "Goldenberg y Schmutzle", entraron en diálogo picareco y sostenido con la conjunción de toses que también parecían ser chisadas en staccato. Al final de "La Gran Puerta", instrumentales y voces se confundieron en la coda triunfal, con una homogeneidad insólita, que bien podríamos calificar de escandalo.

Felicitemos a los integrantes de la Filarmónica y muy especialmente al director, señor Kegel, a quien le deseamos que en sus giras por otros países encuentre la colaboración de públicos tan tosedores como el nuestro, de modo que sus presentaciones tengan el mismo éxito, el mismo resplandor y el mismo tono de humanidad que alcanzaron las de aquí.

Malvina Sosa

Décimo Aniversario de la Comunidad Europea

Durante toda la presente semana los Jefes de Estado de las seis naciones miembros de la Comunidad Económica Europea se reunieron en Roma en una serie de entrevistas y ceremonias destinadas a conmemorar el décimo aniversario de la Comunidad, cuyo principal tratado fue suscrito en 1957.

Más que pormenorizar los grandes avances que el proceso de integración ha llevado a lo que se llama ahora la Pequeña Europa o Europa de los Seis —asunto, por lo demás, muy conocido—, parece más útil, al referirnos a este nuevo aniversario, señalar los principios y el espíritu que le dieron vida, pues la Comunidad Europea, desde su nacimiento, ha seguido una vasta influencia ejemplarizadora sobre América Latina y su proceso integrativo.

Según el Presidente de la CEE, Walter Hallstein, tres principios han guiado el desarrollo de la vasta empresa de la unificación de Europa: el de libertad, de igualdad y de desarrollo para el bien común.

El principio de libertad sintetiza un rasgo esencial de la creación y funcionamiento de las comunidades europeas, pues, a diferencia de otros procesos de integración realizados en el pretérito, el que ha tenido lugar en Europa Occidental, se desarrolla en libertad y a través de un procedimiento libremente consentido por las naciones que participan en él. Su origen no se debe a la hegemonía de un Estado sobre los otros.

La extraordinaria experiencia de establecer por espacio de dos horas una red nacional de comunicaciones por medio de las estaciones de radiofrecuencia es un acontecimiento que merece subrayarse con énfasis. Todas las provincias, desde Tarapacá a Magallanes, se encontraron unidas al mismo tiempo en menos de media hora. En cada ciudad había un radiofrecuencia pagado a su aparato en estado de "open", es decir, atento para recibir cualquier llamado y cualquier mensaje de no interceptar comunicaciones. Había radiofrecuencia de primera, de segunda, de tercera y de cuarta clase. Los primeros dan al sistema una gran flexibilidad porque cuentan con equipos móviles, asentados en automóviles y hasta en un avión que sobrevolaba Cauquenes. Chile entero se dio la mano por dos horas.

Ahora bien, el hecho tiene alcances emotivos y una consecuencia, particularmente práctica y aun indispensable.

Resulta, sin duda, conmovedor comprobar la existencia de esa especie de generación de una comunidad de radioaficionados.

Hay radioaficionados urbanos y rurales, antenas que se elevan en medio de las ciudades y antenas que se encuentran en el medio del campo. Las funciones que cumplen van desde la búsqueda de antibióticos inhalables hasta la conversación pura y simple en un idioma sin fronteras. Surgen verdaderas amistades colgadas del aire, eléctricas, cuyo único lazo es un pequeño aparato de radio. Tal vez la conclusión más notoria de este intercambio no oficial entre ciudadanos de distintos países es la comprobación de que la buena voluntad no tiene nacionalidad. Hay un verdadero arsenal de casos en la historia de los radioaficionados que no hace más que probar el desinterés con que se corre a ayudar al amigo desconocido más allá de toda consideración nacional. Cada estación es, entonces, una pequeña casita que refuerza los lazos que unen al hombre con el hombre y cada radioaficionado oficia de clandestino embajador. Ciudadano del aire, el radioaficionado encarna esa solidaridad que se encuentra en el origen de todas las grandes empresas.

Pero un examen atento de la situación de nuestro país hace pensar que la existencia de una red organizada de radioaficionados tiene una importancia muy positiva. En efecto, una red de esta naturaleza es un instrumento de enorme eficacia frente a las catástrofes que asuelan periódicamente a nuestro país. Recordemos que en el terremoto de 1939, en Chile, los radioaficionados ubicaron la zona afectada en menos de media hora. Se justifica, pues, ampliamente el propósito del Gobierno de incluir a los radioaficionados en el Plan Nacional de comunicaciones de emergencia.

La figura del radioaficionado adquiere así su real dimensión. Lejos de ser un pasatiempo intrascendente, su labor tiene una innegable importancia social.

El reconocimiento oficial no hace más que constatar en el papel lo que la práctica ya había probado, con largueza.

Z.

Expectativas para el Desarrollo Naviero

Nuestra legislación reserva a las navieras chilenas, en forma exclusiva, el comercio, es decir, el transporte de carga entre los puertos del litoral nacional. Y, además, un cincuenta por ciento de la carga que debe ser portada hacia y desde el exterior.

En esta parte, se obvia que en Chile se necesita una muchísima mayor capacidad de transporte de pasajeros a lo largo de su prolongada costa.

Es sabido que la flota mercante nacional es de todo punto insuficiente para ejercer plenamente el privilegio que la ley le acuerda respecto del comercio de importación y exportación.

Tampoco nuestra marina comercial puede desempeñar eficazmente su rol de única beneficiaria de la navegación de cabotaje; y, en cuanto al transporte de pasajeros, a muchos ha tocado la experiencia de las muchas dificultades que existen para usar de la navegación como un medio corriente de trasladarse de un punto a otro de la República.

Los problemas de la competencia que los caminos y el ferrocarril hacen al transporte por mar son ciertamente complejos y requieren, probablemente, un análisis muy pormenorizado. Sin embargo, no debe dejarse de considerar que el "tráfico" de los transportes por tierra ha sido una forma de subsanar la insuficiencia de nuestra flota de cabotaje.

Desgraciadamente, consecuencia de esto es que el comercio de exportación e importación, en el incidente, es más difícil que el empresario o las autoridades chilenas puedan manejar.

El transporte de pasajeros a lo largo del litoral es que es un aspecto de la explotación naviera acerca del cual muchas personas pueden tener suficientes antecedentes como para formarse un juicio.

Desde luego, en este rubro, la Marina Mercante Nacional ha experimentado un evidente mejoramiento. Hace no más de treinta años, el medio normal de traslado, a lo largo de la costa, era el buque, por lo menos de Valparaíso al norte, y se dedicaban a este servicio, según nuestros recuerdos, por lo menos una docena de navieras chilenas, en competencia con barcos ingleses, italianos y norteamericanos.

A pesar del avión y de la nueva carretera longitudinal, es obvio que el movimiento de pasajeros hacia y desde el norte y hasta Santiago debe dejar un saldo importante que viajaría con gusto en vapor, sobre todo si se toma en cuenta el considerable auge de las provincias nortinas con relación a tres décadas atrás, y por consiguiente, la mayor población.

Por otra parte, hay zonas de Chile que no permiten otro medio habitual de comunicación, como es el caso de las provincias australes.

Desgraciadamente, consecuencia de esto es que el comercio de exportación e importación, en el incidente, es más difícil que el empresario o las autoridades chilenas puedan manejar.

heredado del liberalismo capitalista del siglo XIX, es un sentimiento que en sí mismo es bueno y conveniente: el espíritu nacional.

Es esta, seguramente, la mejor lección y el más serio ejemplo que la experiencia europea, que ha cumplido ya con éxito diez años, nos deja: es preciso superar el viejo nacionalismo del pasado si queremos construir una comunidad latinoamericana capaz de mirar hacia el porvenir.

Sin embargo, en este aniversario del MCE, Latinoamérica tiene una palabra más que decir, que no es solo de admiración. Es también de advertencia y de esperanza, porque la Europa unida, que ha manifestado una sensibilidad adecuada frente a los problemas del mundo subdesarrollado y en especial frente a América Latina, que está sufriendo los efectos de su política autárquica y discriminatoria. Lo que las naciones pobres esperan de ella es una sustancial contribución a la paz mundial y no solo a su exclusiva prosperidad, bajo las formas de un vasto esfuerzo para distribuir justicia la riqueza mundial y derrotar la miseria. Las ideas del humanismo cristiano que se encuentran en la base de la gran tarea de la unificación europea, nos hacen concebir la seguridad y esperanza de que así será. Lo que nosotros saludamos este nuevo aniversario con admiración y con esperanza.

C.N.

El Radioaficionado, Ciudadano del Aire

La figura del radioaficionado adquiere así su real dimensión. Lejos de ser un pasatiempo intrascendente, su labor tiene una innegable importancia social.

El reconocimiento oficial no hace más que constatar en el papel lo que la práctica ya había probado, con largueza.

Z.

Hay, pues, un amplio campo de expectativas para nuestro progreso naviero, siendo, de otro lado, evidente que, dadas las condiciones geográficas del país, la política de desarrollo debe recargar el acento en este rubro, ya que estas mismas condiciones aseguran una respuesta pródiga y eficiente.

S. Roca R.

Estudios Internacionales

Tal es el nombre con que acaba de aparecer esta publicación del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, dirigido por el señor Claudio Véliz.

El propio señor Véliz se encarga de explicar la razón de ser de este nuevo organismo académico, cuyas actividades se iniciaron el año pasado y que, debido a la participación de especialistas de tanto relieve como Arnold Toynbee, tuvieron especial significación. Esta explicación sirve de portada a la publicación del Instituto.

Para el profesor Véliz, la aparición del nuevo cuadro internacional subsiguiente a la relación de las naciones latinoamericanas nuevas y graves responsabilidades, derivadas de la mayor libertad de maniobra que ha seguido al año 1966 en los años de acercamiento a los bloques Orientales. El retroceso de la alta marea de la guerra

guir un pasaje a Punta Arenas es una de las cosas problemáticas que existen en nuestro país.

Todo esto tiene vinculación, además, con el turismo, porque una buena dotación de navíos que viajen en forma regular por nuestras costas, desataría, particularmente hacia la zona magallánica, una interesantísima corriente turística.

Pocos son los chilenos que han navegado por la zona de los canales. Dicho viaje constituye, a no dudarlo, una de las experiencias más novedosas y atractivas que puede departar nuestro país. Paradójicamente, obtener el viaje es difícilísimo, por falta de navíos. Para los extranjeros, esa travesía, además de cuanto pueden desear, según experiencias personales que nos han tocado, es una experiencia turística.

Aparte de todo esto, quedan, todavía, los cruceros a nuestras posesiones insulares del Pacífico y los viajes regulares por las costas extranjeras de nuestro continente, cosa que nuestra flota hizo hasta pocos años atrás.

Hay, pues, un amplio campo de expectativas para nuestro progreso naviero, siendo, de otro lado, evidente que, dadas las condiciones geográficas del país, la política de desarrollo debe recargar el acento en este rubro, ya que estas mismas condiciones aseguran una respuesta pródiga y eficiente.

S. Roca R.

Dos Aniversarios

Se han celebrado la solemnidad de los dos años de la creación del Comité Olímpico de Chile, y el aniversario de la fundación del Consejo Nacional de Deportes.

Si se hace un recuento en justicia de los 33 años recorridos, con los medios de que se dispone, sólo cabrían aplausos para muchos hombres esforzados del Consejo Nacional de Deportes, y en especial para el señor Ricardo González, secretario, y Adalberto Pastorino, director. Todavía vemos por nuestras calles y a veces en los estadios a Flavio Valencia y Ricardo González, más tranquilos, por los años, pero con el cariño por este deporte de los días juveniles. El 22 de julio empezó el Campeonato Oficial, y en los viejos Campos de Sports, en un "clásico de trascendencia", Magallanes ganó a Colo Colo por 2 a 1, ante 3.000 espectadores. Desde aquella época, cuánto ha hecho el fútbol en nuestra vida ciudadana!

En nuestra juventud! Hoy son miles los aficionados que sirven de marco a los partidos, y miles los niños que, desde Arica a Magallanes, se sienten atraídos por esta actividad física, y que en las canchas o en terrenos más húmedos tratan de recrearse con el fútbol de jugar en instituciones, o de consagrarse.

Y cuando terminan estas líneas, no olvide amigo lector, que hace 5 años, en un día como hoy, se inició en Chile el Campeonato Mundial de Fútbol, la VIII Copa "Jules Rimet".

L.

Estudios Internacionales

del estudio de la Historia Contemporánea, por Arnold Toynbee, la Viabilidad de una Comunidad Latinoamericana, de Pedro Herrera, Política Nacional de Desarrollo y Dependencia Exterior, por Osvaldo Sunkel, profesor Gittings analiza una respuesta a la pregunta que el mismo se hace: "¿Tiene China una Política Exterior?"

Finalmente, Richard Gott examina el problema racial de África del Sur, ligándolo al fin de la guerra fría.

Puede observarse que el contenido de esta primera publicación del Instituto de Estudios Internacionales es muy denso, y, a no dudarlo, sirve muy bien a los fines de análisis y divulgación de los problemas que plantea la conducta exterior de los países. No sólo los especialistas, sino el hombre común —que no puede a desligar su destino personal del de la comunidad internacional—, se verá beneficiado por esta publicación.

Carlos Neauman



Vida de las modelos:

## LA FATIGOSA TAREA DE LUCIR HERMOSA

Lucas artificiales, miradas lentas, vestidos exóticos, belleza perfecta, maquillaje cuidadoso, peinados a la última moda, las modelos viven en un mundo artificial e irreal, en el que se ven centenares de jóvenes y mujeres maduras, examinadas hasta el último detalle, su vida privada expuesta al conocimiento del público, guiadas por directrices estrictísimas, no les permiten fumar, ni beber, ni transcurrir.

Las modelos, al igual que los deportistas y estrellas famosas, viven en un pedestal de barro, rodeadas siempre del halago, la admiración y la envidia del hombre común y corriente, que ve en la belleza de la modelo, el mundo ideal de la fantasía y el talento de los actores y el trampolín del éxito, al cual secretamente aspiran.

La profesión de modelo tiene dos aspectos: por una parte, la belleza, los viajes, los halagos, la riqueza, y quizás un matrimonio afortunado. Por el otro lado, una vida fatigosa, esforzada, combativa, llena de envidias, donde la aparición de una arruga destruye el sacrificio de años, o un maquillaje deshecho muestra bajo su espesa capa una belleza común, un rostro ordinario, destacado solamente gracias al rouge, al carmín o los postizos.

Cinco modelos francesas acompañaron a Madame Car, en la dictadura de la elegancia parisina, en su gira por Latinoamérica. Mona Gae, Monique, Regine y Nathalie, son las esbeltas y hermosas representantes de la belleza de la mujer francesa, quienes desfilan en las pasarelas de nuestro país, durante sus dos exhibiciones en el Hotel Crillon.

Estas cinco modelos, entrevistadas exclusivamente por nuestro diario, expresaron su opinión sobre la vida "real" de las modelos, sus triunfos y fracasos, alegrías y decepciones.

"Una vie de chien!" (Una vida de perro), contestó crudamente la castaña Nathalie, de 22 años, pelo largo y grandes ojos avellana. Nathalie fue la más difícil de entrevistar. No quiere aparecer en las fotos sin postizos, específicamente, y no dejó de demostrar en ningún momento su cansancio (acababa de desfilarse) y su desagrado por la entrevista en su habitación del Hotel Crillon, compartida junto con la rubia Regine y la morena Monique.

Regine Zooff, de 22 años, rubia de ojos azules, rostro cuadrado, altísima y esbelta como sus colegas, fue más diplomática.

"La vida de modelo es difícil", afirmó, pero se compensa con los viajes, la admiración y los sueldos altos. Sin embargo, trabajamos las 24 horas del día, tenemos gran responsabilidad como representantes de la belleza francesa en el exterior".

La morena Monique Mousset, simpática y alegre, de hermosos ojos verdes, grandes ojos almendrados, de 21 años, intervino:

"Tengo dos años de experiencia como modelo. Soy la más vieja en el trabajo, pero la más joven en edad. Mi comienzo como modelo fue paradójico. Yo era enfermera, y fui llamada por Madame Carven para ponerme unas inyecciones. Al conocerme, me contrataron inmediatamente para maniquí".

Las tres muchachas se confían de novias. Regine contrató matrimonio en dos meses más y Monique, Monique, solamente en tres semanas. "Es mi último viaje como modelo y mi segundo matrimonio", especificó.

Mientras Monique habla, Regine y Nathalie escriben sus novios. "No pienso trabajar de modelo después de casada", confiesa la rubia Regine, solamente practicaré algún deporte, como tenis o ski, y cuidaré de mi familia".

### MAQUILLAJE NATURAL

Las tres francesas lucen durante la entrevista un maquillaje natural. Solamente Monique confiesa que usa pestañas postizas, y Nathalie que usa peluca, pero solamente durante las exhibiciones.

Los dos peluqueros que acompañan a las modelos en su tour, les acomodan rápidamente los moños postizos, de largos cabellos que lucen con los trajes de gala.

"No tengo miedo de perder mi belleza", continuó Regine. "Las modelos pueden trabajar hasta los 35 años, pero nosotras tres pensamos casarnos y abandonar la profesión", reicaló.

Las muchachas, desdichadas, cuentan que no tienen régimen de ninguna especie, "porque basta con el trabajo y con el cansancio para adelgazar".

En ese momento, la entrevista es interrumpida por la llegada de una invitación a una cena para la velada: "No iremos", concuerdan tres, estamos demasiado agotadas y queremos descansar".

# "Operación Sitio" Erradica Dos Poblaciones Callampas

Con el optimismo y entusiasmo propios de quienes buscan la erradicación de las poblaciones de Callampas, 352 familias que habitan en la población de "El Avance", mediante el apoyo de la Corporación de Servicios Habitacionales iniciaron su traslado de erradicación a los terrenos urbanos de Operación Sitio, de la chacra "Santa Elena".

Dirigentes de los pobladores, que desde hace muchos años esperaban una oportunidad para erradicar a las poblaciones de Callampas, en una conversación con LA NACION, consideraron asimismo sus acuerdos representativos de Gobierno, por la preocupación municipalista por resolver numerosos y dramáticos problemas.

Agustín Torres Contreras, vecino amoniano, padre de tres hijos, se consideró liberado de su antiguo hogar, una casa de madera que ocupaba de sus pertenencias un lugar en que anteriormente vivía. "A los gracias", dijo, ahora puedo pensar que algún día me voy a ir a mi casa, a mi pueblo, cuando me llegue mi día".

Juan de Dios Esmat, dirigente de los pobladores, experto en desalojos de autoinvasivos y pinturas, casado, tres hijos, nos pidió expresar sus públicos agradecimientos, no solo en carácter personal, sino también en nombre de sus compañeros de esta Operación Sitio, a las autoridades de Gobierno, representadas en esta oportunidad por el Intendente de la provincia y Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Sergio Saavedra y Francisco Riveras, respectivamente, "por haberse acordado de los humildes y de los que nada tienen".

La erradicación proseguirá en el día de hoy, y ella se está efectuando con la cooperación de las directivas de los pobladores, y de equipos mecánicos de la Fuerza Aérea de Chile.

Antonio Rojas, de la población marginal "El Avance", y Tomás Flores, del Comité "16 de Septiembre", expresaron que la Operación Sitio les ofrece una solución integral a su problema. "Nos trasladamos", dijeron, desde estas poblaciones callampas en que no tenemos nada, a la población Santa Elena, en que comenzaremos con nuestras viviendas unifamiliares en un barrio urbanizado y en el cual podremos levantar pronto, seguramente por el sistema de autoconstrucción, nuestras viviendas definitivas".

Todos coincidieron, tanto pobladores como dirigentes, que la Operación Sitio, que les demanda organización y espíritu de trabajo, es una solución Santa Elena, en que cosas dudosas que se le pueden ofrecer por la vía de la toma de terrenos.

## PERFECCIONAMIENTO AGRONÓMICO EN LA U.

Con la participación de veinticinco docentes de las Facultades de Agronomía de todo el país, fue inaugurado el primer curso de enseñanza para docentes universitarios, acerca de materias de modernización de la enseñanza y actualización de conocimientos y formación de criterios.

La ceremonia de inauguración se realizó en el local del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, concurriendo a las autoridades universitarias y representantes de diversas entidades privadas que tienen afinidad con los estudios agronómicos.

"Este curso de técnicas de la enseñanza", expresó en el discurso inaugural, el catedrático Manuel Rodríguez, Director en el cono sur del Instituto Interamericano, viene a llenar una muy sentida necesidad de los que tienen por misión transmitir el conocimiento especializado a profesionales. No es profesor universitario, el que se deje llevar por la rutina y la repetición".

Por su parte el Vicerrector de la Universidad de Chile, Ruy Barboza, manifestó que "este era un acto de trascendencia para el futuro de la educación superior chilena y que el profesor universitario debe tratar de formar un docente didáctico a través de sus clases, sin limitar el libre juego de su espíritu".

"Cuando el hombre, señaló el Vicerrector, encuentra y puede materializar sus anhelos y encuentra reciprocidad en el medio, se puede pensar que se mantiene en la línea docente que tanto necesita el país".

## PRESTAMO PARA CONSTRUCCION

La directiva del Grupo Habitacional "Angara" integrados por profesores de la enseñanza primaria, fue recibida por el Subsecretario de la Vivienda Eduardo Trujillo. A esta directiva, el Subsecretario informó sobre el resultado de las gestiones realizadas hasta ahora sobre concesión de un préstamo para la construcción de viviendas.

El préstamo aprobado por la Caja de Empleados Públicos asciende a más de cuatro mil escudos por persona, cantidad que será destinada por los integrantes del "Grupo Habitacional Angara", como cuota de ahorro previo. La operación se llevará a efecto a través de una Asociación de Ahorro y Préstamo.

El "Grupo Angara" está integrado por 150 profesores primarios, y en esta primera fase de la operación los beneficiados alcanzarán a 66 socios.

La adquisición de terrenos y levantamiento de viviendas se efectuará en breve.



EL OBRERO Manuel Escalona, acompañado de su familia, con la satisfacción retratada en su rostro, desembarca del camión sus modestas pertenencias para ubicarse en el predio que le asignó la Operación Sitio en la chacra Santa Elena. Allí levantarán en terreno propio su próxima y definitiva vivienda.

## ESCRIBIR EN LAS PAREDES ES PROBLEMA PSICOLOGICO

Dos destacados psicólogos norteamericanos han publicado en fecha reciente un libro titulado "Lo que dicen las paredes". Allí se aborda desde un punto de vista estrictamente científico, por qué la gente raya con escritura las paredes, los monumentos, en los cuartos de baños de recintos públicos o en bañerías en los árboles.

En nuestro país el fenómeno es similar. Empero, debemos diferenciar dos tipos de "escritores" murales: el adulto y el niño.

El adulto, por regla general, escribe en las paredes consignas de tipo político. Pero también obsesiones, insultos, frases de amor y de odio.

En los árboles de los lugares de recreación —cerros y paseos— es fácil observar un corazón flechado y dos nombres: Mario y Silvia y la fecha de inscripción.

El odio es promotor de escrituras en las paredes. Los muros de las calles en los barrios apartados es una buena demostración de este aspecto del problema. "La María es bolera", "La Raquel se cree la muerte", "La Juana es toda".

Un profesor de psicología —pidió no consignar su identidad— al respecto, expresó: "El hombre de nuestro pueblo tiene características muy especiales para reaccionar ante episodios que motivan sus sentimientos. Si tiene pena, recurre a la bebida alcohólica, por ejemplo; pero también exterioriza sus odios de origen político o eróticos. Las paredes de los barrios metropolitanos, son una buena prueba de ello. Creo que son rasgos atávicos tales muestras de incultura".

Por su parte, la profesora primaria Aída López, en cuanto al problema de escribir en las paredes por parte de los niños, es bien precisa: "No todos los niños rayan las paredes y esto porque, a mi juicio, es un problema de la psique. Ellos sienten el deseo de rayar como la persona que quiere beber líquidos helados. Una forma de expresar esa fuerza interna desviada es escribir o rayar murallas, sea en la calle, en la casa o, en el mismo colegio. En las niñas el fenómeno encuentra menos prosélitos".

Retornando a los psicólogos norteamericanos —exploraron casi un año el problema—, señalan en su libro que la mayor parte de las inscripciones en los muros se registran en los barrios humildes. Empero, no es exclusivo de esa gente. En los lugares en donde acude gente que se estima culta o de una posición económica sólida, el fenómeno se registra igual.

La conclusión a que llegaron los norteamericanos, profesores de psiquiatría de la Universidad de Los Angeles —California—, Harvey Lomas y Gerhard Woltman es que se trata de dos tipos de origen. Uno, psiquiátrico y otro, de simple incultura. Entre los primeros, los hay que rayan los muros por orientación, por odio, por amor, por venganza, por provocar molestias a determinada persona.

Este fenómeno se advierte a menudo en las tiras cómicas de nuestros dibujantes nacionales, el que explotan como recurso satírico. Y si no, allí está una frase clásica: "Muera el otro Quezada".

## SEMINARIO SOBRE BIBLIOTECAS

### UNIVERSITARIAS INICIAN HOY

Anoche llegó a esta capital el doctor William V. Jackson, profesor de español y de portugués, de la Universidad de Wisconsin, Estados Unidos, integrante del Programa de Estudios de la Zona Iberoamericana de dicha Universidad, y Consejero de la Zona Latinoamericana de la Biblioteca del mismo plantel.

A las 9.30 horas de hoy, el profesor Jackson iniciará en la Sala de Conferencias del Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas, Moneda 573, un seminario sobre "Planeamiento de Bibliotecas Universitarias" el que continuará sus sesiones mañana y tarde, y finalizará el viernes 2 de junio, con la redacción de acuerdos y conclusiones.

A este seminario asistirán representantes de las ocho universidades del país, de la Biblioteca Nacional, de la Escuela de Biblioteconomía de la Universidad de Chile, de la Asociación de Bibliotecas de Chile, del Comité Chileno de RHD, y los jefes de Bibliotecas Centrales de Facultades designados por las autoridades universitarias correspondientes.

Además del seminario, el doctor Jackson dictará hoy, a las 18.30 horas, una conferencia en el Salón Moneda de la Biblioteca Nacional, sobre "Desarrollo de Bibliotecas Públicas en los Estados Unidos", y el viernes 2, a las 18.30 horas, en el mismo local, dictará otra sobre el tema "Posibilidades de Planeamiento de Bibliotecas Públicas en América Latina".

El jueves próximo, la Asociación de Bibliotecas de Chile ofrecerá un coctel en honor del doctor Jackson, a las 19 horas.

## PRODUCCION DE ASENTAMIENTOS

La producción alcanzada en los diferentes Asentamientos Campesinos efectuados por la Corporación de Reforma Agraria a lo largo del país, será dada a conocer por Rafael Moreno, Vicepresidente Ejecutivo de esta entidad.

Estas cifras serán proporcionadas a los medios informativos santiaguinos durante una conferencia de prensa anunciada para el jueves 1.º de junio, a las 17.15 horas, en Chivares 1223, 7.º piso, sede de CORA.

Actualmente hay en el país 104 asentamientos que abarcan un total de más o menos 550 mil hectáreas.

## MUSEOS CHILENOS SON ANALIZADOS EN MESA REDONDA

Ayer, a las 10 horas, se inauguró en la Biblioteca Nacional el Primer Seminario de Conservadores de Museos, en el cual se analizarán las necesidades y la organización futura de estos organismos con el objeto de que presten un mejor servicio a la comunidad.

La sesión inaugural fue presidida por el Ministro de Educación Juan Gómez Millas y contó con la asistencia de Carlos J. Larrain de Castro, Conservador del Museo Histórico Nacional; Grete Mostny, del Museo de Historia Natural; Luis Vargas Rojas, del Museo de Bellas Artes; Germán Orrego Vicuña, del Museo Vicuña Mackenna; Luis Morales Gallegos, del Museo Pedagógico. Además, concurrieron representantes de los Museos del resto del país. Durante el transcurso del Seminario, se estudiará un plan de desarrollo a corto y largo plazo, que redunde en la mejora de estos servicios. Además, se tratará de ver una forma de conciliar el labor de conservación de un patrimonio con la de exhibición didáctica. La defensa de los intereses artísticos, históricos y arqueológicos de la nación y la participación de los valores culturales de la comunidad en el plan de desarrollo de los Museos, serán otros de los temas que se tratarán en el Seminario.

Esta reunión es un adelanto en la preparación del Año Internacional de Museos, un complemento a la importancia que UNESCO dará en su reunión de junio, en México, a todo lo relativo a la Museología.

Ayer en la tarde se constituyeron las comisiones de trabajo que funcionarán durante los tres días que durará el Seminario.

Las conclusiones que se obtendrán después de estos tres días de estudio de nuestra realidad nacional en lo que respecta a Museos, serán fundamentales para una política cultural de gran envergadura.

## Renunció Director de la Empresa Portuaria

Al mediodía de ayer se confirmó la renuncia a su cargo del Director de la Empresa Portuaria de Chile, Sergio de la Fuente, por motivos estrictamente particulares.

No obstante, el señor De la Fuente permanecerá en su cargo mientras dure un estudio que se está efectuando de un nuevo estatuto para la dirección y administración de la Empresa, que contempla un Consejo Directivo, en el que estarán representados el Gobierno, los usuarios y los trabajadores.

Según lo expresó el señor De la Fuente, su renuncia se debe a "razones personales". El Gobierno le había encomendado la dirección de la EM-PORCHI por el período de un año, y ya lleva más de dos años al frente de ella.

## SOLUCIONADO PROBLEMA DE LAS BARRANCAS

En una reunión que finalizó a las 22.30 horas de anoche quedó solucionado el problema de los ocupantes de los terrenos ilegales de Las Barrancas.

En las conversaciones participaron el Ministro Haimilton, el Intendente Sergio Saavedra, dirigentes de los pobladores y representantes de la FECH y del Centro de Derecho de la Universidad de Chile.

El acuerdo que contempla los mismos puntos a que se había llegado en las conversaciones anteriores, que habían quedado suspendidas, tiene como base la adquisición de un terreno de 25 hectáreas en la misma comuna, adquisición que se hará por intermedio de la Corporación de Mejoramiento Urbano. Este terreno será cancelado por los ocupantes en cuotas mensuales de ahorro, y podrá ser ocupado parcialmente cuando los interesados lo deseen.

## RESPONSABLE (DE LA PRIMERA PAGINA)

el proceso por el delito de cuasi homicidio y declarar reos a los ejecutivos de la Empresa que figuran en la querrela.

La sentencia por unanimidad fue dictada por los Ministros Rómulo Contreras, Jorge Herrera y Juan Matius y establece que hay responsabilidad criminal por haber permitido la instalación de un campamento al pie de un relave.

# Dos Niños Fallecieron y 4 Graves por Brote de Sarampión en Nuble

Dos menores fallecieron y otros cuatro se encuentran en grave estado, a consecuencia de una morfa epidémica de sarampión desatada en la zona del fundo "Dadino", sector de San Carlos en Nuble.

Radiogramas de Carabineros indican que las víctimas fueron los hermanos Mercedes y Eduardo Ortelana Maraboli, de 6 años, y 8 meses de edad respectivamente.

En grave estado se encuentran los menores Carmen, Juan y Patricia Maraboli, de 10, 8 y 4 años de edad, y la niña Ana María Correa Ortelana, de 4 años.

De inmediato, personal especializado del Servicio Nacional de Salud procedió a tender un cordón sanitario, aislando por completo la zona en donde se registró el mortal brote de sarampión.



Dos camiones chocaron de frente y uno de los vehículos voló, en un accidente que se registró frente al fundo "Algarrobal", en el camino a Colina. No se registraron desgracias personales, pero si cuantiosas pérdidas por daños en los vehículos. El camión que voló, transportaba una pesada carga de ripio. Informes de Carabineros indican que el choque se produjo al cortarse la dirección de uno de los camiones. En el grabado, personal de la Base Aérea de Colina, presta auxilio a los conductores. La oportuna notificación fue captada por el Suboficial Raúl Contreras.

## ESPECTACULAR GRESCA EN PLENO SECTOR CENTRICO

Una espectacular gresca de proporciones se registró en pleno sector céntrico, cuando un joven comerciante ambulante intentó agredir a un cliente de un antiguo pioneta.

Los hechos, que se registraron alrededor de las 15.30 horas, se iniciaron en violenta discusión sostenida entre el comerciante ambulante Eliecer Fuenzalida Montoya, de 21 años de edad, y Luis Carrasco Villarroel, pioneta de 51 años.

Numeroso público se reunió en la esquina de San Pablo y Barriera, cuando el embriagado Eliecer Fuenzalida sacó un cuchillo y "tiró varios contra" al pioneta, hiriéndolo en el mulo y brazo izquierdo.

Con heridas punzantes y cortantes, Luis Carrasco fue atendido de urgencia en la Posta Central de la Asistencia Pública, en donde quedó internado con diagnóstico reservado.

Mientras tanto, un piquete de Carabineros que regresaba desde la Tercera Comisaría en dirección a la Primera, tuvo que desplegar intensa acción para lograr reducir al homicida frustrado.

En espectacular resistencia, Eliecer Fuenzalida intentó agredir a los policías, que en número de once, lograron finalmente reducir al enloquecido comerciante ambulante, trasladándolo en peso, tomado de los pies y manos, hasta la Tercera Comisaría.

Los primeros informes policiales indican que la gresca se originó a consecuencia de una discusión que, en bebido estado originó el comerciante.

Y en los hechos —que atrajeron a gran cantidad de público— intervino hasta un chofer de un automóvil —no identificado— que al ver al homicida frustrado con el mortal cuchillo intentando agredir al pioneta, lanzó el vehículo contra el comerciante ambulante, sin llegar a atropellarlo.

Fue esta una desesperada maniobra que intentó el chofer para detener al comerciante ambulante que posteriormente, fue reducido por la policía.

## CHOFER DE CAMION MURIO TRITURADO

El chofer de un camión pereció triturado al ser embestido por un "jeep" militar, en los instantes que se encontraba efectuando reparaciones en el motor de su vehículo.

Este accidente se registró a 30 kilómetros al norte de Copiapó, en la Carretera Panamericana.

La víctima fue identificada como el chofer Orlando Barrera Inostroza, quien pereció aplastado al chocar el "jeep" del Regimiento "Granaderos" que conducía Carlos Laddy Aranda.

Las investigaciones efectuadas por la policía en el lugar mismo del trágico accidente determinó que el mortal choque se produjo cuando el chofer se encontraba reparando el motor de su vehículo, que había estacionado a un costado del camino, siendo embestido y triturado por el "jeep".

El oficial fue detenido y puesto de inmediato a disposición de la Justicia Militar, por la responsabilidad que le corresponda en el trágico accidente.

## CONJUNTO DE CARMEN CUEVAS se Lució en Estados Unidos

El Ay Ay Ay, de Osma Pérez Freire, y la Canción de cuna araucana, junto con los bailes del Costillar, la Cueva y las danzas de Pascua, constituyeron un verdadero éxito, interpretados por el Conjunto de Carmen Cuevas, que representó al folclore chileno en la reunión de Miami, entre el 21 y 28 de mayo.

La décima reunión de la Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina (COTAL), celebrada en Miami Beach, reunió a los conjuntos típicos argentino, brasileño, ecuatoriano, peruano, colombiano, cubano, mexicano y chileno, y otras delegaciones que recibieron la bienvenida del Presidente Lyndon B. Johnson, quien, en esta ocasión, se refirió al volumen de visitantes que desde América Latina recibe Estados Unidos, superior a la masa turística norteamericana hacia América del Sur, donde, por paradoja, existen magníficas atracciones para el turista.

## UN MUERTO Y 30 HERIDOS AL CAER BUS A UN RIO

CONCEPCION (Urgente por teléfono). Un gravísimo accidente, que pudo tener consecuencias muchísimo más lamentables se produjo en las últimas horas de ayer en el kilómetro 28 del camino que une a Concepción con Bulnes. En el lugar de un accidente, un bus rural con un automóvil a control de secuencias de lo cual, el colectivo cayó al Río Adalén, desde una altura de 40 metros.

A raíz de la caída resultaron 30 personas lesionadas, ocho de ellas de extrema gravedad las que quedaron hospitalizadas en el Regional de Concepción.

Luego de rescatadas las víctimas se descubrió el cadáver del pasajero Florentino Núñez, quien pereció por inmersión, según los primeros informes entregados por Carabineros.

## CONJUNTO DE CARMEN CUEVAS

El Ay Ay Ay, de Osma Pérez Freire, y la Canción de cuna araucana, junto con los bailes del Costillar, la Cueva y las danzas de Pascua, constituyeron un verdadero éxito, interpretados por el Conjunto de Carmen Cuevas, que representó al folclore chileno en la reunión de Miami, entre el 21 y 28 de mayo.

La décima reunión de la Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina (COTAL), celebrada en Miami Beach, reunió a los conjuntos típicos argentino, brasileño, ecuatoriano, peruano, colombiano, cubano, mexicano y chileno, y otras delegaciones que recibieron la bienvenida del Presidente Lyndon B. Johnson, quien, en esta ocasión, se refirió al volumen de visitantes que desde América Latina recibe Estados Unidos, superior a la masa turística norteamericana hacia América del Sur, donde, por paradoja, existen magníficas atracciones para el turista.

trozo de mar, exclusivo de la zona, donde el grupo se bañó a las 2 y 3 de la mañana.

La Dirección del hotel, puso tres departamentos al lado para los matrimonios más jóvenes, considerando "una luna de miel".

Los 11 hombres y 11 mujeres del conjunto de Carmen Cuevas se alojaron en el salón del Fontainebleau (Suite Fontainebleau) durante la noche, cuando se celebró uno de los bailes en uno de los pabellones, que era seguido por numerosos parejas.

Con México, protagonista de la noche, el director del grupo de baile, co-creamos un ambiente de cordialidad, que aprendieron vestidas y actuaron con otros conjuntos.

Finalizó expresando que el motivo de gran satisfacción de la presentación de ella está segura de que en el hotel "Shelburne" de Miami Beach disfrutaron de piscina y un

trozo de mar, exclusivo de la zona, donde el grupo se bañó a las 2 y 3 de la mañana.

La Dirección del hotel, puso tres departamentos al lado para los matrimonios más jóvenes, considerando "una luna de miel".

Los 11 hombres y 11 mujeres del conjunto de Carmen Cuevas se alojaron en el salón del Fontainebleau (Suite Fontainebleau) durante la noche, cuando se celebró uno de los bailes en uno de los pabellones, que era seguido por numerosas parejas.

Con México, protagonista de la noche, el director del grupo de baile, co-creamos un ambiente de cordialidad, que aprendieron vestidas y actuaron con otros conjuntos.

Finalizó expresando que el motivo de gran satisfacción de la presentación de ella está segura de que en el hotel "Shelburne" de Miami Beach disfrutaron de piscina y un

trozo de mar, exclusivo de la zona, donde el grupo se bañó a las 2 y 3 de la mañana.

La Dirección del hotel, puso tres departamentos al lado para los matrimonios más jóvenes, considerando "una luna de miel".

Los 11 hombres y 11 mujeres del conjunto de Carmen Cuevas se alojaron en el salón del Fontainebleau (Suite Fontainebleau) durante la noche, cuando se celebró uno de los bailes en uno de los pabellones, que era seguido por numerosas parejas.

Con México, protagonista de la noche, el director del grupo de baile, co-creamos un ambiente de cordialidad, que aprendieron vestidas y actuaron con otros conjuntos.

Finalizó expresando que el motivo de gran satisfacción de la presentación de ella está segura de que en el hotel "Shelburne" de Miami Beach disfrutaron de piscina y un



# Patentes Provisorias Evaden Fabulosa Suma en Impuestos

La Contraloría General de la República, después de una acuciosa investigación, ha podido comprobar la existencia de una gran cantidad de permisos, que, a primera vista, aparecen sin justificación alguna.

"Solamente —afirma la Contraloría en una declaración que entregó ayer— en el curso del año 1966 se dieron más de ocho mil en las comunas visitadas (las pertenecientes al Gran Santiago). Es ilustrativo citar, a manera de ejemplo, que en una de ellas se concedieron el año recién pasado, cerca de mil permisos provisionales, en circunstancias de que el número de patentes de automóvil alcanzó a 300".

De acuerdo con las normas vigentes sobre el particular, el legislador previó exclusivamente dos causales justificativas de la concesión de los mencionados permisos especiales: al traslado del vehículo usado desde un punto a otro, dentro o fuera de la comuna, donde se encuentra guardado y, por ende, fuera de circulación, con la exclusiva finalidad de proceder a su reparación. Debe agregarse que el permiso en cualquiera de los casos precedentes, de ninguna manera debe otorgarse por más de cinco días, ni ser ampliado o renovado en forma alguna.

En vista de estas disposiciones vigentes, gran parte de los permisos provisionales otorgados por las Municipalidades visitadas, son absolutamente ilegales.

La Contraloría hará un análisis, utilizando para ello, anualmente, un equipo especializado, a fin de determinar los casos a que se actuó con el propósito de eludir el pago de patentes, lo que ya se ha establecido en algunas oportunidades.

En un estudio preliminar realizado cuando se planificó la actual campaña, se verificó un caso, el que significó un reintegro de \$ 5.000. Estas conclusiones iniciales indican que el fin perseguido en las infracciones es, muchas veces, el de postergar el pago de las patentes definitivas, en ocasiones por plazos prolongados, lo que también constituye evasión, con perjuicio para los intereses fiscales y municipales. La magnitud de este procedimiento irregular queda de manifiesto si se considera que un cálculo provisorio, realizado para una comuna que otorgó 496 permisos provisionales, indica que la evasión, en el caso de que todos fueran irregulares, sería superior a \$ 400.000.

## CONTROL DE CARABINEROS

Mientras se completa el estudio de los antecedentes, el General Subrogante dirigió un oficio al General Director de Carabineros, con el fin de que la fuerza policial extreme la fiscalización, tanto de los permisos ilegales referidos como de las patentes vencidas y las patentes extranjeras que tienen en Chile un plazo de validez de sólo tres meses.

Además dirigió un oficio al Director General de Impuestos Internos, haciéndole presente la existencia de esta anomalía que implica una considerable evasión tributaria y de las medidas que la Contraloría ha adoptado para resguardar los intereses fiscales.

## MENTARÁN EL INTERCAMBIO ENTRE CHILE Y YUGOSLAVIA

Presidencia por el Ministro de Comercio Exterior de Yugoslavia, Anton Bolé, llegará el próximo 10 de junio una semana de ese país que permanecerá una semana en Santiago, tomando contacto con los diversos sectores de la industria y comercio nacionales.

En la Misión también viene el Secretario del Consejo de Relaciones Comerciales con el Exterior, Mihovil Kamenar, un Director de la Empresa de Turismo de Yugoslavia y otras 15 personas.

La delegación ha solicitado ser recibida por el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés y por el Subsecretario de ese Ministerio, Oscar Pinochet, entre otros representantes de las siguientes actividades económicas: de maquinarias mineras y agrícolas; astilleros; vehículos para transportes, automóviles y camiones; reparadores de equipos eléctricos; aparatos de telecomunicaciones electrónicas y de precisión; exportadores de productos médicos y de odontología; de televisores y radio; exportadores de lana y cueros y un representante del Instituto de Tránsito de ese país, que es el organismo encargado de la realización de proyectos para la industria.

Durante su estadía en Santiago, la Misión sostendrá reuniones con firmas y representantes de capitales particulares y del Gobierno con el objeto de llegar a un intercambio de productos a través de una complementación comercial, entre ambos países.

## MODERNOS IMPLEMENTOS ADQUIRIRÁN PARA LAS COOPERATIVAS PESQUERAS

Estamos a punto de cerrar una negociación con los Estados Unidos, para concertar un préstamo de dos millones de dólares, que se destinará a mejorar la capacidad de los pescadores artesanales del país, manifestó el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, al inaugurar la sesión de inauguración del Congreso Nacional de Pesca, que se efectuó en la tarde de ayer, en Valdivia.

A este torneo concurren 120 delegados en representación de 17.000 pescadores artesanales de todo el país, que están organizados desde Tierra del Fuego hasta Arica. El Sr. Trivelli especificó que el crédito por \$ 2 millones de dólares será empleado en traer al país modernos equipos de pesca, como motores marinos, pesqueros, fábricas de hielo seco, para las cooperativas pesqueras, contribuyendo así a mejorar la comercialización y la productividad y la labor en general de este sector.

El Sr. Trivelli se comprometió a contratar por INAP, organismo encargado de elevar, mejorar y racionalizar la producción de los pescadores artesanales en el país, un estudio que los pescadores se organicen mejor y más estrechamente.



Catorce años de existencia cumplió ayer la "Unión de Escritores Americanos". La entidad tiene como fundamento reunir a todos los poetas y novelistas que deseen contribuir al acervo cultural de los pueblos de Iberoamérica. La institución es presidida actualmente por el poeta, dramaturgo y novelista Benjamín Morgado. La escena registra a la directiva y socios durante una reunión-trabajo de las fiestas aniversario, que culminarán el lunes 5 de junio en la Sala Barros Arana —Huérfaños N° 1117, tercer piso—, con una charla del escritor Benjamín Morgado.

## Cartas

En concordancia con las instrucciones reiteradas por el Presidente Frei, a todos los altos jefes de la Administración Pública para que se dispense la más expedita atención a todos los ciudadanos, sin discriminación, ofrecemos a nuestros lectores las columnas de este diario para que a través de ellas planteen sus problemas de atención y diferentes trámites.

La invariable línea informativa de LA NACION se hace un deber en señalar a nuestros lectores que nuestra sección de "Cartas al Director" será ampliada, reiterando nuestro deseo de servir e informar.

Señor Director: he visto en la primera página una crónica donde S. E. el señor Presidente de la República solicita a sus colaboradores más cercanos que lo ayuden o cooperen en las tramitaciones y mantención de las oficinas públicas.

Es el caso que no sé por qué en la Caja de Previsión de Empleados Públicos y Periodistas, todo anda en forma de suma lentitud y es muy poco lo que sale como debe ser.

Yo pregunto ¿por qué las otras Cajas pagan la revalorización a los jubilados y esta Caja no lo hace hasta el momento (jueves 25)?

Señor Director, esta Caja perjudica con su negligencia a sus imponentes. Saluda Atte a Ud. P. V. M. Carnet 3434896, Santiago.

Ojalá que a estas alturas ya le hayan pagado \$ 50, no habrá que esperar la respuesta de los responsables de esta situación.

Señor Director: se siguen viendo taxis de todos los colores haciendo burla de la ley que obliga a pintarlos todos de negro con techo amarillo. En los lugares de agitado que hay cerca de Santiago, todos los fines de semana circula gran cantidad de estos supuestos taxis pintados de cualquier color menos el reglamentario. Se nota a las claras que sus dueños sólo les han sacado patentes de taxi para pagar menos, para ahorrarse impuestos en desmedro de los demás contribuyentes, y en perjuicio de los pasajeros, que disponen de menos taxi de lo que dicen las cifras oficiales. ¿De qué vale dictar una ley que no se hace cumplir? El efecto más seguro es la demoralización y la falta de fe en nuestras autoridades. Si uno se preocupa por cumplir las leyes y ve que otros pueden eludir las obligaciones, ¿cómo cumplir, a un costo que se le ocurre lo peor? Y por ahí se empieza. Bien dicen nuestros profesores de derecho que en Chile, en cuanto se dicta una ley, a la gente se le ocurre más pronto cómo eludir que cómo cumplirla. Y de esa perjudicial situación son cómplices las autoridades que no hacen nada por hacer que el imperio de la ley valga para todos. Algo parecido ocurre con los autos y vehículos fiscales. Antes fue el disco blanco y ahora piensan ponerles también techos de color uniforme. Si burlaron el disco ¿por qué no pueden burlar también el techo? Los taxistas que no pintan el suyo lo han probado. Adalberto Highland R. Carnet 3478439, Santiago.

Bien bueno su comentario y su crítica. Pero habría sido más positivo si hubiera formulado una denuncia concreta. Por ejemplo, tomando las patentes de esos taxis y vehículos fiscales y anotando la hora, lugar y circunstancias de los hechos que tanto le molestaron. Con publicar su protesta se gana poco. Con esos datos, lo seguro es que más de algo habría pasado.

"Electo Escobar Pastenes viene en agradecer muy sinceramente a los doctores señores Santiago Arpa, Valdivia, y a las señoras auxiliares del Hospital San Juan de Dios, por las atenciones que se le prodigaron en su operación en dicho establecimiento. Los nombres de las auxiliares son: Sullang Chiang, Haydée Arellano, Presla Coliao, Violeta Lacoste y Teresa Olivares".

Menos mal que no todo es de ser malos. Por lo demás, el personal del Hospital San Juan de Dios ha recibido frecuentes felicitaciones en estas columnas, justificando la opinión que de él se tiene, en el sentido de ser uno de los mejores de Latinoamérica.

## SEMANA DEL ARBOL PONE DE RELIEVE IMPORTANCIA DE RIQUEZAS FORESTALES

Comenzó a celebrarse la "Semana del Arbol" que organizó el Ministerio de Agricultura y que tiene por objeto llamar la atención pública sobre la necesidad de preservar e incrementar las riquezas naturales renovables del país.

Las actividades de la "Semana del Arbol" se iniciaron a nivel nacional, con la colaboración del Instituto Forestal, Comisión Nacional Forestal, Cuerpo de Carabineros, Fuerzas Armadas, estudiantes y diferentes organizaciones de la comunidad.

En Santiago destacaron los actos realizados por los alumnos de los sextos años del Liceo San Gabriel, con una visita al Bosque Santiago, en los faldeos del cerro San Cristóbal, donde, previo escuchar algunas charlas, plantaron una hilera de árboles, y se hicieron dos exposiciones.

Posteriormente, a las 11 y 12 horas, en las sedes de las Escuelas Militar y de Carabineros, se inauguraron las exposiciones acerca de la importancia de la reforestación. Ambas muestras fueron abiertas por el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y personeros de esa Secretaría de Estado.

La exposición de la Escuela Militar fue organizada por el Instituto Forestal. En la ceremonia de inauguración estuvieron presentes, además del Ministro, el Comandante en Jefe de la División Escuelas del Ejército, general Sergio Castillo; el Coronel Director de la Escuela Militar, René Schneider; el Subdirector del mismo establecimiento, teniente coronel Carlos Ossandón, y oficiales de ese plantel militar.

**POLICIA FORESTAL**

La exposición de la Escuela de Carabineros está montada con el objeto de exhibir todos los implementos que el cuerpo policial emplea, a través de su Brigada Forestal, para combatir los incendios de bosques.

La muestra se exhibe en los amplios patios del plantel y estará abierta al público y a todos los estudiantes de los diferentes niveles de enseñanza que deseen visitarla.

El Ministro usó de la palabra para resaltar la trascendencia que para Chile reviste la campaña de protección de los recursos renovables. Señaló que al respecto Carabineros cumple efectiva labor. Destacó, asimismo, que junto con cuidar, hay que enseñar a cuidar. En este plano, tienen una gran tarea por delante, cual es la de enseñar a los niños a querer a los árboles. Finalmente, a nombre del Presidente de la República, agradeció la cooperación de Carabineros a la campaña de reforestación y a todos los organismos y personas que se han asociado a la iniciativa.

El mayor Ernesto González Alegria, por su parte, resumió la labor que ha realizado Carabineros y la importancia que reviste para el país la campaña de reforestación y de protección de los recursos naturales renovables que impulsa el Gobierno, y destacó la labor que realizan las patrullas forestales que en la actualidad llegan a 88.

## GUIA CULTURAL

### Homenaje a Rubén Darío

En la Escuela de Economía, mañana a las 10.30 horas, en el Aula Magna de la República N° 517, con motivo de centenario de su nacimiento.

### Día Nacional de Italia

Celebrará el Instituto Chileno-Italiano de Cultura, el jueves próximo, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la U. de Chile (Alameda 1058).

### Charla

Del escritor González Vera, sobre el poeta Pedro Antonio González, a las 19.15 horas, de mañana miércoles, Av. Irarrázaval 4055.

### Cursos parroquiales

De preparación al matrimonio para novios y recién casados, inscripciones y antecedentes: Casa del MFC, fono 94181.

### Curso literario

"Angel Cruchaga Santa María" organiza la Asociación Chilena de Escritores. Para concursar hasta un poema inédito, bajo seudónimo y en sobre aparte indicar nombre y dirección dirigido a Simpson N° 7, Santiago.

Las bases se entregan en la dirección indicada y en Editorial Orbe.

### Curso de forestación artística

Ocho clases. Comienza el jueves 1° a las 11 horas. Providencia 2653, teléfono 40266.

### Muestra retrospectiva

De José Perotti, premio Nacional de Arte 1953 y fundador de la Escuela de Artes Aplicadas, hasta el 3 de junio en Alameda con Arturo Prat.

### Pinturas de Luis Torrolo

En Estado 139, "NOVART" continúa exhibiéndose una muestra que incluye paisajes, marinas, flores y naturaleza muerta.

### Augusto Barcia

Laureado en el actual Salón Ocho de Valparaíso, presenta un conjunto de óleos en la Sala Previsión del Banco Chile (San Antonio 327, subsuelo).

### "La Poesía"

Conferencia ofrecida por Fernando Alegria, escritor y catedrático, mañana miércoles, a las 19 horas, Salón de Honor, de Alameda 1058.

### Cinecine Universitaria

En colaboración con el Servicio Informativo de los EE.UU. y el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, se exhibe "California del Sur y Universidad de Pennsylvania", hoy a las 19.30. Amunátegui 73, 3er. piso.

### Curso para Ingenieros Agrónomos y Médicos Veterinarios

Hoy, a las 17.30 horas, en la Sala de Zootécnica de la Universidad Católica a cargo del profesor Raúl Cortés.

### "Los Caballeros"

Cuarta y última conferencia sobre el ciclo "Las clases sociales de Chile", dictará el profesor y periodista Mario Rivas, mañana a las 19 horas, en la Sala Valerín Letelier, Huérfaños 1117, 3er. piso.

### Exposición

De Carlos Dorihiac, sobre temas chilenos, figuras y escenas populares, abierta hasta el sábado 3 de junio en Sala de Arte del Banco Chile, Huérfaños 972.

### "Azorin, estilista del idioma"

Tema de la conferencia que hoy dictará el profesor Hugo Montes, a las 19 horas, en Huérfaños 1117, 3er. piso.

### Seminario de música coral

Ofrecido por el maestro Clayton Krenbiel, hasta el 4 de junio. Mayores antecedentes en el Ejercicio 260, y en Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

## HOMENAJE AL ALCALDE MANUEL FERNANDEZ

Con motivo de inaugurar Daniel Yáñez a la Guardia Infantil "Pedro Aguirre Cerda", se ofreció un asado en honor del Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz y de la regidora por Providencia, Elena Barros de Guzmán.

A este acto asistieron representantes de Centros de Madres y vecinos. Ofreció la manifestación la señora Juanita de Salgado.

## JORNADAS MEDICAS SOBRE INTEGRACION EN GRUPOS HUMANOS

En el Auditorio de la Sociedad Médica, unido en Esmeralda N° 678, se iniciaron en la tarde del día de ayer las Jornadas Extraordinarias para discutir los progresos y los problemas en la integración de los roles profesionales en el equipo de atención de la salud.

El Dr. Hugo Behem Rosas, presidió la primera de estas jornadas eminentemente profesionales y que continuarán hoy a las 18.30 horas en el Aula Magna de la Escuela de Derecho, y a las que concurren numerosos facultativos de esta capital.

## EN LA MONEDA



## "En Akaba Ocurre lo Mismo que en el Canal Beagle"

Una nueva visita efectuó a la Cancillería el Embajador de la República Árabe Unida en Chile, Tawfik Chatila. En esta oportunidad, el diplomático presentó las bases jurídicas que sustentan su Gobierno sobre los derechos de su país en el Golfo de Akaba. El viernes pasado, Chatila había visitado, al igual que ayer, al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, para darle a conocer la posición de la RAU frente al conflicto del Medio Oriente.

Finalizada la entrevista, el diplomático árabe señaló que "jurídicamente existe estado de guerra entre la República Árabe Unida e Israel".

—Por consecuencia —dijo—, actuando dentro de ese criterio, mi país no acepta que se pongan en duda sus resoluciones en sus aguas territoriales.

Al mismo tiempo, Tawfik Chatila confirmó que el Presidente Gamal Abdel Nasser procederá al cierre del Canal de Suez en el caso de que cualquier potencia pretenda ir en ayuda de Israel.

—No podemos aceptar —expresó el diplomático— ninguna violación a nuestra soberanía. Nosotros estamos sólo haciendo uso de nuestros derechos soberanos. Akaba siempre ha sido árabe. El puerto que los judíos construyeron es una violación a la tregua de 1946.

Finalmente, el Embajador Chatila informó que ha pedido al Ministerio de Relaciones Exteriores "una mejor comprensión sobre este problema, que es muy similar al de Chile en el Estrecho de Magallanes y el Canal de Beagle...".

## "CASO CUBA"

Y del Medio Oriente, las noticias de la Cancillería se trasladaron casi de inmediato a nuestro continente. En una prolongada entrevista, Antonio Mendes Vianna, Embajador de Brasil, consideró ampliamente con Oscar Pinochet la posición de ambos países frente a la petición de Venezuela para convocar a una reunión extraordinaria de Cancilleres americanos para tratar lo que ese país llama "intervención cubana en sus asuntos internos".

El diplomático brasileño indicó que hasta el momento no hay resolución definitiva. Sólo admitió que existe un intenso cambio de ideas entre las Cancillerías sobre el particular.

## EMBAJADOR

También visitó el Ministerio de Relaciones Exteriores el nuevo Embajador de Colombia ante la Moneda, Alvaro García Herrera.

Manifestó el diplomático que era sólo una visita de cortesía, con motivo de haber asumido estas nuevas funciones, pero que se habían tratado también algunos problemas latinoamericanos.

## QUERELLAS

Y en la Secretaría General de Gobierno, una reacción lógica. Raúl Troncoso, titular de esa Cartera, anunció que el Gobierno presentará —posiblemente hoy— una querrela contra la publicación que lleva las siglas M.A.D., por una información calificada tendenciosa e injuriosa para el Jefe del Estado. Se formalizará la denuncia ante el tribunal correspondiente.

Al mismo tiempo, el Ministro Troncoso agregó que algo similar ocurre con el Ministro de Minería, Juan Hamilton, quien se querellará por injurias y calumnias contra el matutino comunista "El Siglo".

## JUEVES, DIA "D"

Y volviendo a la acusación de Venezuela en contra de Cuba, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, informó anoche que existe casi certeza de que la misión venezolana será presentada ante la Organización de Estados Americanos este jueves.

—Por el momento —dijo el Subsecretario— estamos en contacto con todas las Cancillerías; sin embargo,

la posición chilena sólo se determinará una vez que se oficialice la solicitud de Venezuela.

El país acusador estima que Cuba está interviniendo abiertamente en sus asuntos internos y quiere que las demás naciones se pronuncien luego de una reunión extraordinaria de Cancilleres. La fecha y procedimiento de esta reunión sólo se conocerán también una vez presentada la misión.

Por otra parte, Oscar Pinochet indicó que la visita de Tomás Reyes Viqueña a Caracas nada tiene que ver con esta situación.

—El senador Reyes —expresó— es el secretario general de la AODCA y por tal motivo frecuentemente debe viajar al exterior.

## MISION RUMANA

Mientras tanto, el director general adjunto para los Asuntos Económicos de la Cancillería, Gastón Illanes, recibió en su despacho a una delegación comercial de Rumania que se encuentra en este país. La delegación está integrada por cuatro personas dependientes del Ministerio de Comercio Exterior de ese país. Su visita obedece al interés rumano por incrementar los lazos comerciales y de amistad que unen a ambas naciones.

Los visitantes han solicitado entrevistas con los Ministros de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés; de Economía, Domingo Santa María; de Minería subrogante, Juan Hamilton, y de Agricultura, Hugo Trivelli.

## KRAUSS, ENFERMO

Por otra parte, el Ministerio del Interior, casi siempre fuente insaciable de noticias, ayer faltó a esa norma. Enfermo en cama el Subsecretario del Interior, Enrique Krauss, y con ocupaciones que impidieron conversar al Ministro Leighton con los periodistas, poco se pudo sacar en limpio.

Quizás lo más notorio haya sido la preocupación del secretario político del Ministro del Interior, Humberto Petridis, ante las noticias divulgadas por radio en el sentido de que Radomiro Tomić estaría gravemente enfermo.

Petridis, cuya admiración y amistad con el Embajador chileno ante la Casa Blanca aumenta cada día, se encargó personalmente de llamar a Washington para saber del estado del diplomático.

Ahí pudo comprobar que nada había de cierto, y que Tomić trabajaba con el entusiasmo de siempre en su oficina.



El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y altos jefes de Carabineros inauguraron la exposición de material y equipo con que cuenta la Policía Forestal de Carabineros.

La exposición constituye uno de los importantes actos con que se celebra en todo el país la "Semana del Arbol".

EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, general subdirector subrogante de Carabineros, Luis Contreras Rueda; el Ministro Trivelli; el coronel José Sepúlveda Galindo; y el Director del Departamento Forestal del Ministerio de Agricultura, Eduardo Astorga.







## Guisos de Pescado

La sabiduría popular dice que los meses sin r son los más propicios para el consumo del pescado, es decir: mayo, junio, julio y agosto, pero esta experiencia tiene también otras justificaciones; en esta época termina la ovulación en los peces y se levantan las vedas de diversas especies, por lo que es posible encontrar mayor abundancia en el mercado y a menor costo.

Por otra parte, el pescado tiene igual valor alimenticio que la carne y por producir menor saciedad se puede consumir mayor cantidad. La porción ideal de pescado fresco a la semana es de 125 gramos por persona, dos veces a la semana; es decir 250 gramos semanales.

### SIERRA AL HORNO

#### Ingredientes:

- 6 Trozos de sierra
- 1/2 Taza de pan rayado
- 1/2 Cebolla
- 1 Zanahoria rayada
- 2 Cucharadas de manteca
- Sal y aceite

#### Preparación:

Se le saca el cuero al pescado y las espinas que se puedan. Se emanteca la sierra, se pasa el pescado por sal, limón y los aliños que se deseen; se pone en la asadera y encima se espolvorea con pan rayado. La cebolla se amortigua un poco y se rodea el pescado con ella.

Se cocina al horno por 25 minutos.

Receta de la señora Florencia Cañas, Panamá 299.

### PESCADO CON TOMATE

#### Ingredientes:

- 1 Kilo de pescado cortado en 6 trozos
- 12 Tomates o una taza de salsa de tomates
- 3 Cebollas cortadas
- 2 Cucharadas de aceite o manteca
- 1/2 Hoja de laurel
- Percejo y ajo si se quiere

#### Preparación:

Lavado y aliñado con sal, aceite, limón o vinagre, se coloca en una fuente de barro, con un poco de manteca en el fondo, una capa de cebollas, otra de tomates y por último el pescado, espolvoreándolo con sal, pimienta y perejil picado. Se remoja con las cucharadas de aceite, se tapa bien y se cuece durante quince a veinte minutos. Si no hay fuente de barro, se cuece en una olla corriente bien tapada y sin nada de agua.

Receta de la señora Margarita Sánchez, 12 de Septiembre 246. (Foto 2).

### CROQUETAS DE PESCADO

(mezcladas con puré)

#### Ingredientes:

- 1/2 Kilo de pescado
- 8 Papas
- 1/2 Cebolla picada
- Perejil, pimienta, sal y limón
- 2 Huevos

#### Preparación:

Con las papas se prepara un puré. El pescado se cuece al vapor. Se junta el puré con el pescado desmenuzado y sin espinas, se agrega la cebolla frita y los aliños, un huevo batido y se forman las croquetas, éstas se pasan por el otro huevo batido, se revuelven en pan rayado y se frien en aceite caliente.

Se acompañan con ensaladas o guisos de verduras.

Receta de la señora Sofía Contreras, Lio Lleo 2465, departamento 3.

### ENTRADA FRIA DE PESCADO

#### Ingredientes:

- 60 Gramos de pescado o sierra
- 2 Huevos duros
- 2 Tomates
- 2 Lechugas
- 1 Zanahoria cocida
- 2 Cucharadas de aceite
- Pimienta y sal
- 2 Tazas de agua
- 7 Hojas de colapaz
- 1 Limón

#### Preparación:

Cocido el pescado, se desmenuza, se aliña con sal, aceite, pimienta y limón. Las lechugas se aliñan separadamente, los tomates lo mismo. La zanahoria que se ha cocido previamente, se corta en rodajas. El colapaz se remoja en agua fría y se deshace en el agua hirviendo, se hace un caldo con cebollas y aliños en el agua en que se coció el pescado y se cuece.

En un molde mojado se coloca un poco de caldo y se agregan en la base pedazos de cebolla, tomates, tajadas de palta y de huevo duro, que quedan formando un decorado bonito. Se pone a enfriar en un tintero con agua y una vez que se haya cuajado, se pone una capa de pescado y otra de tomates, otra de lechugas, alternándose hasta completar el molde. En verano se pone en lugar fresco y oscuro durante cinco horas para que se endurezca. En invierno, en pocas horas está listo. Esta entrada se puede hacer igual con carne, jamón o verduras.

Receta de la señora Cristina Farías, Las Lilas 506. (Foto 4).

### BACALAO A LA BIZCAINA

#### Ingredientes:

- 1/4 Kilo de pescado
- 2 Cebollas picadas finas
- Ajos, si se quiere
- 1 Pimentón
- 1 Cucharada de harina
- 1 Cucharada de aceite o manteca
- 1 Cucharada de pan tostado molido
- 2 Tazas de caldo de pescado

#### Preparación:

Se remoja el pescado seco desde el día anterior. Se corta en trozos chicos, se cuece apenas tapando con agua y vinagre.

En la manteca se frie la cebolla y el ajo; se pone el pimentón deshecho, la harina y sal y se hace una salsa al caldo de pescado y se cuece a fuego lento, revolviéndolo para que no se pegue. Se coloca el pescado caliente en el momento en que se va a servir.

Se acompaña con papas cocidas o algunas verduras, ya sean calientes o frías.

Receta de la señora Esther Ramírez, Las Lilas 509.

### CARBONADA DE LOCOS

#### Ingredientes:

- 6 Locos
- 1/2 Kilo de papas
- Un trozo de zapallo.
- 1 Zanahoria
- 3 Cucharadas de arroz

#### Preparación:

Para que los locos queden debidamente blandos, se procede de la siguiente manera: se saca de su concha, se colocan en una bolsa con aserrín o ceniza o en último caso, solos, se golpean contra el piso, tratando de que se ablanden sin romperlos. Cuando están listos, se les saca con facilidad la uña que tienen al costado. Si no sale con facilidad, aún falta golpearlos un poco más.

Enseguida se limpian y se ponen a cocer de uno en uno en una olla de agua hirviendo. Conviene esperar que entre uno y otro loco el agua vuelva a hervir. Después de hervir durante 50 minutos, estarán completamente blandos. Se retiran del agua con una cuchara de palo, el servicio de metal los endurece.

En otra olla se frie toda la verdura picada; se les agrega los locos picados, el arroz y el caldo en que se cocieron los locos.

Receta de la señora Irma Navarrete, Santa Lulsa 6097.

# Esta es su Página, Señora



SALOME MUÑOZ

Como es habitual ya, en nuestra edición de hoy martes aparece esta página, cuyo principal objetivo es servir de nexo entre nuestras lectoras. Así, como una primera vía, entregamos consejos de cocina vastamente probados, que son verdaderas especialidades de nuestras amigas. Sin embargo, queremos ir más allá. Deseamos

ser el punto de contacto para que las mujeres de Chile encuentren entre ellas mismas la solución de sus problemas caseros.

Para llegar a este fin esperamos recibir preguntas, consejos, los que serán resueltos por quienes tengan experiencia sobre ellos.

## ¿Qué Colores Combinan con su Tipo?



LA RAMÍREZ

Para las rubias cenizas o rubias platinadas de cutis pálido y ojos claros; mujer de tipo nórdico, deberá usar para la cara, polvos rosa o levemente durazno, aplicados en una capa muy tenue. El lápiz labial indicado para las jovencitas, es el rosa, en caso contrario, tonos del rosa algo más subidos. Los colores para su vestimenta, son el azul oscuro y el negro. Enseguida todos los diversos matices del verde y toda la gama del rojo.

Para las morenas: polvos color beige claro, lápiz labial coral y vestimenta en colores grises, petroleos y todas las gamas del azul.

Los colores armónicos para las pelirrojas son todos aquellos que luce su cabellera. Si ésta tiene tonalidades claras, use los colores de tonalidades oscuras, si es rojizo oscuro, proceda a la inversa.

## Nutrición y Alimentación



Sra. Sánchez

La dietética moderna ha hecho una distinción fundamental entre nutrición y alimentación; la alimentación es la ingestión de alimentos de acuerdo a nuestra voluntad y gustos, la nutrición, en cambio, es una función totalmente independiente de la voluntad y se desarrolla en la intimidad de las células; el proceso de "nutrición" consiste, justamente, en entregar a cada célula lo que ha menester para que cumpla su cometido y en esta forma contribuya al buen funcionamiento del organismo.

grasos, yema de huevo, papas y algunas verduras de fuerte color: verde, amarillo, naranja o rojo.

El organismo humano necesita todas aquellas sustancias de las que el mismo está compuesto y que a través de la combinación forman músculos, huesos, dientes, nuevas células, tejidos, piel y órganos. Por su crecimiento, desarrollo, desgaste y destrucción, estos componentes necesitan repararse y restituirse a la misma forma, es decir: con proteínas, vitaminas, sales minerales, hidratos de carbono y grasas.

Las frutas o verduras descoloridas no la contienen.

Las vitaminas del grupo B, B-1, Tiamina y B-2, Riboflavina y Nicotina son necesarias para todas las funciones orgánicas. Cuando faltan afectan de preferencia, el sistema nervioso y las mucosas dando origen a muy variadas formas de enfermedades y molestias. La vitamina B no se destruye con el calor, pero en la cocción de los alimentos, queda en el agua, por lo que conviene usar el agua en que se han cocido los siguientes alimentos: carnes, pescados, viandas y leguminosas. También se encuentra en gran cantidad en la leche, en todas sus formas, quesos, huevos y pan enriquecido.

Las proteínas actúan en la formación de las estructuras y en la reparación de las existentes; las hay de origen animal y vegetal. Las proteínas de origen animal tienen un valor biológico por ser las más parecidas a las del cuerpo humano. Se encuentran en los siguientes alimentos: leche, quesos, carnes, huevos, pescado, vísceras en general.

La vitamina C se destruye con el calor y la simple exposición del aire; por eso se consume en frutas y verduras frescas y crudas. También en la mora, murtillo, uva. Entre las verduras está el tomate, pimiento, pepinos, rabanitos y repollo.

Las proteínas de origen vegetal no son de tan buena calidad pero resultan suficientes, cuando se combinan con las de origen animal. Se encuentran en las leguminosas: porotos, lentejas, garbanzos, arvejas, habas y sus derivados.

La vitamina D absorbe los rayos solares, fija el calcio. Muy necesaria para la formación del esqueleto del niño, desde el seno materno hasta su posterior desarrollo. Previene el raquitismo y cura el bocio.

Las vitaminas cumplen una función reguladora en el proceso nutritivo su carencia, como la de cualquiera otra, puede producir trastornos a la salud.

La vitamina A regula el metabolismo. Colabora con las proteínas en la función de defensa frente a las infecciones. Es necesaria para la vista. La carencia de los alimentos que la contienen no la destruyen. Se encuentran principalmente en la leche fresca y en la leche en polvo entera. La leche descremada carece de vitamina A. Se encuentra también en los quesos.

La vitamina E regula el metabolismo. Colabora con las proteínas en la función de defensa frente a las infecciones. Es necesaria para la vista. La carencia de los alimentos que la contienen no la destruyen. Se encuentran principalmente en la leche fresca y en la leche en polvo entera. La leche descremada carece de vitamina E. Se encuentra también en los quesos.

Las proteínas vitaminas y sales minerales son componentes de nuestro organismo, que se encuentran en algunos alimentos y no en el consumo indiscriminado de ellos.



## Consejos de la Abuelita Herta

¿Cuáles son las bebidas adecuadas para acompañar los distintos platos? Existe toda una tradición con respecto a los licores que acompañan a las distintas comidas, que ha sido dictada por la experiencia y el conocimiento. La concordancia entre ellos complementa su sabor al mismo tiempo que las hace más saludables.

Así por ejemplo: ostras, pescados y mariscos en general, van acompañados de vinos blancos secos.

Carnes blancas y aves en general, con vinos blancos menos secos.

Entradas de pescados y de aves, embutidos y platos de preparación delicada van acompañados de vinos blancos de tipo Mosela, Chablis y del Rhin.

Carnes rojas y caza mayor en general, vienen bien con vinos tintos de mucho cuerpo.

Carnes de ternera, platos con salsas cremosas y carnes de caza menor, necesitan vinos clares y rosados.

Las comidas sencillas aumentan su valor nutritivo acompañándolas de cerveza.

Quesos fuertes y aromatizados se ayudan en su asimilación con sidras.

Al término de las comidas vienen los licores fuertes, siendo con el más indicado.

Las comidas de ceremonias y brindis estarán a tono con champaña.

## ALIMENTACION PLANIFICADA

La ignorancia en materia de alimentación no es sólo un problema nacional, sino que es un mal mundial, expresó en una reciente conferencia, Mauricio Amiot, representante de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación).

El factor más grave en el problema alimenticio, quizás sea la mala adecuación de nuestros alimentos para obtener de ellos sus valores nutritivos. La mala nutrición, o "hambre oculta", como han dado en llamar los técnicos, han puesto en evidencia que se pueden consumir muchos alimentos, pero si no están debidamente combinados y adecuados, el individuo se enferma porque carece de las materias nutritivas necesarias.

Los flagelos de la desnutrición son sobradamente conocidos, ellos arrancan, aun en nuestro país, de los defectos de nuestra alimentación nacional. Sus deficiencias se señalan en el consumo excesivo que hacemos de la harina, tallarines, pan, pancutras, cereales, mote, frangollo, arroz. Muchas frutas en grasas, guiso, chucharrón. Azúcar en caramelos, dulces, etc.

Substancias todas que dan energía pero que no contribuyen a formar y desarrollar las estructuras de los huesos, dientes, tejidos, músculos, etc. La carencia, base de nuestra alimentación diaria, generalmente hecha, con huesos y tendones, cuyo único alimento consistir en los agregados: papas y zapallo, no aporta mayores valores nutritivos. Los elementos nutritivos de mayor importancia, como la leche, el queso y los huevos tienen escaso consumo. Las leguminosas: porotos, lentejas, garbanzos, por ser de larga cocción, son reemplazadas por harinas y pastas. El pescado suele ser rechazado por las complicaciones de su preparación y se prefiere la carne de vacuno a la de cerdo, que tiene igual valor nutritivo. Las madres juegan el papel más importante en la alimentación mundial contra el hambre, ella está empujada en la actualidad en orientar una cultura culinaria que aproveche al máximo los valores nutritivos de los alimentos que están a nuestro alcance. Los productos más caros, por otra parte, no son los más alimenticios. Las madres, a nivel mundial, han ignorado hasta ahora las razones y motivos de una alimentación bien planeada, no están convencidas de su importancia, por desconocer, en muchos casos, las nefastas consecuencias de una alimentación mal adecuada. Cuando se haya comprendido de la trascendencia que tienen los alimentos en la integridad física, intelectual y aun moral de sus hijos, sabrá luchar con más eficiencia que nadie, contra este flagelo que azota a la humanidad hoy día.

## RECOMENDACIONES DE LA BRUJA INES

¿Deben pintarse las pestañas? Categóricamente, sí. Hasta los ojos más bonitos se ven realzados con las pestañas pintadas. Estas se ven más largas y tupidas y aquellos se ven grandes y profundos.

El color del rímel elíjalo de modo que concuerde con el color de los ojos, la vestimenta, la hora y la ocasión. Durante el día bastará con que oscurezca simplemente las pestañas. A una rubia le sentará muy bien el rímel color castaño. Las morenas claras deben decidirse por el café y el negro africano. Las decididamente morenas por su parte, son las únicas que pueden usar el negro.

Por lo general solo se pintan las pestañas superiores, hacerlo con las inferiores se expone a adquirir un aspecto de más edad y a endurecer la mirada o hacerla convencional como la de las muñecas. Se aplica humedeciendo el cepillo y repitiendo la operación dos veces.



DELERAS FLORES



CRISTINA RAMIREZ



ALICIA VILLENA



la categoría de efectos disciplinarios y penales.



## SEGUNDA SECCION

## Servilletas de Papel

por MR. HUIFA



EN UN HOTEL del Paseo del Prado que, a la vera de la estación de Atocha, en Madrid, encontré un día con Pedro Areso. Estaba esperando por entonces al Español, de Barcelona, equipo que estaba a cargo de Alejandro Gelpi. Fue el propio "Conejo" el que llevó a Areso al cuadro de Sarria y sabía por que lo había. Pero las cosas anduvieron mal en el Español, lo que no es extraño. El club catalán es un club de clanes. Un club difícil y eso que comenzaba a meterse en el "el clan Ku".

PERO ESTABA hablando de Pedro Areso. Charlamos ese día y hablamos de Chile, es claro. Después lo perdí de vista y ahora me he encontrado que está en Argentina entrenando un equipo de Segunda. Areso es un excelente entrenador, un hombre honesto, sin estridencias, sin charlatanería. No cree haber inventado el campeonato maravilloso que todo lo cura, pero es un profesional serio y responsable. Estoy seguro que si viniera a Chile podría hacer aquí una excelente labor. Por lo demás, aquí ya lo conozco.

Unidad de Chile está ganando, pero le cuesta demasiado ganar. Hablando en plata, el azul no le conviene. Claro que son esos equipos que ganan jugando mal los que tienen más problemas en un campeonato largo. Tres goles, caídos de las nubes, necesito para ganar. Magallanes, empató con Wanderers sudando mucho y ahora necesito dos yerros y expulsión para derrotar a Palestino por la mínima. Pedro Araya se ha visto apagado y la U. necesita a Pedro Araya bien despierto y deslumbrante para conformar su estilo y su fisonomía. La U. precisa de que sus jugadores de talento rindan normalmente porque ellos son, a la postre, los que lo resuelven todo.

PERO pueden los hinchas del team azul mirar tranquilos el porvenir: si están ganando jugando mal, ¿qué será cuando lo hagan bien?

OTRA SEMANA más de sonrisas y palmo. Los amables en la espalda para Paco Molina. Ya no hay caras tristes ni gestos amargos: Unión Española ha marcado 13 goles en tres partidos, con solo 2 en contra. Y se ha embolsado seis puntos limpiamente. Sin zozobras, palmas. Los que creían que el paraguayo Zará, era un clavo, no saben ahora que decir. Si, en todo después de esos tres goles estupendos del domingo en el Nacional, goles limpios, canchales, en los que el paraguayo demostró su oficio. Para descubrir goles es un pedreguero de pura raza. Los hinchas de lejos y aparece justo cuando se necesita poner la firma. Sabe muy bien Zará que no hay como llegar a tiempo.

AUDAX dominó y embottelló a Universidad Católica durante largos pasajes. Y, a la postre, el mejor jugador del equipo verde resultó ser el número Navello. Este contrasentido había adivinado de los infortunios del ataque italiano, de lo peligrosamente abierta que fue su defensa. Caía el contragolpe de los colegas era un peligro y si Navello no hubiera jugado como jugó, nadie sabe hasta dónde habría llegado el marcador. El joven guardapalos mostró un arrojito temerario y se robó por lo menos cinco balones de los pies mismos de los delanteros católicos. El último fue sensacional. Tuvo que salir del campo grande para alcanzar a arrebatarle la pelota a Prieto cuando éste viajaba cómodamente rumbo a la portería verde.

SEÑORES, queda un solo invitado en el campeonato y ustedes saben de quien estoy hablando. Esta semana cayeron Colo Colo y Huachipala. La semana anterior le había tocado el turno a Wanderers. Ahora bien, como estos dos últimos perdieron su condición de no vencidos en la ciudad del cemento, los cataranos pueden descansar tranquilamente.

Es claro, Universidad de Chile sigue invencible. Pero es que todavía no ha venido a La Serena.

EL COLOMBIANO GRAJALES  
NUEVO RECORD S. A. DE  
400 METROS PLANOS

El torneo sirvió para elegir al equipo que concurrirá a los Juegos Panamericanos de Winnipeg (Canadá) y que quedó así constituido:

Jaime Uribe (200 metros planos); Pedro Grajales (200 y 400 metros planos); Joaquín Velásquez (5.000 y 10.000 metros planos); Agustín Calle (maratón y 10.000 metros); Hernando Arcechea (110 y 200 metros); Dagoberto Robles (lanzamiento de disco y bala); Carlos Tilio Castro.



Patrio Cornejo haciendo pareja con Jaime Pinto, logró un importante triunfo en el torneo internacional de Francia.

## Tenis: Cornejo y Pinto Ganaron en Torneo de Francia

PARIS, 29 (ANSA).— La pareja formada por Patrio Cornejo y Jaime Pinto ganó el torneo internacional de tenis de Francia.

Resultados: Singles masculinos: Davidson (Australia) gana a Gastiere (Polonia) por 5, 7, 6, 8, 6, 6, 2. Pilić (Yugoslavia) gana a Newcombe (Australia) por 6, 3, 6, 2. Singles femeninos: Maria Esther Bueno (Brasil) gana a Marina Godwin (EE. UU.) por 6, 3, 0. Francis Durr (Francia) gana a Kathy Harper (EE. UU.) por 6, 0, 6, 4. Annette Van Zyl (Sudáfrica) gana a Donna Davidson (Australia) por 6, 3, 6, 2.

## Figueroa Recobró el Conocimiento: Había Triunfado por Puntos

El ex campeón chileno de los livianos en 1964 y 1965, permaneció hasta ayer con diagnóstico reservado en el hospital de Tocopilla; pero en las últimas horas de la tarde habló con el presidente de la Asociación de Boxeo local. Fue declarado ganador por los tres jurados de su combate con Valentín Brown.

En las últimas horas de la tarde de ayer recuperó el conocimiento en el Hospital de Tocopilla el pugilista profesional y ex doble campeón chileno amateur de los livianos Hugo Figueroa, que en la madrugada del domingo fuera internado en estado grave en este recinto asistencial luego de haber sostenido un combate a diez vueltas con el pugilista panameño Valentín Brown en el cual se impuso por puntos por amplio margen.

Pocos minutos después de haber ingresado al hospital, el pugilista Figueroa —que había sido internado con diagnóstico reservado por la doctora Zeila Monardes— perdió el conocimiento que sólo recuperó en la tarde de ayer, para hablar algunas palabras con el presidente de la Asociación de Boxeo de Tocopilla, Dino Asta, la única persona a la que la doctora Monardes permitió el ingreso a la sala en que se encontraba Figueroa.

Se informó, que contrariamente a lo que se ha venido dando a conocer en diversos órganos de prensa, la doctora Monardes no emitió el diagnóstico de



Hugo Figueroa, el ex campeón chileno que quedó grave luego de su combate en Tocopilla con el panameño Valentín Brown. Recupero el conocimiento en la tarde de ayer y experimentaba rápida reacción.

# En Agosto Viene Andrés Prieto para Contratar a Dos Jugadores

El entrenador chileno, en carta enviada a LA NACION, cuenta algunas novedades desde México.

A través de una carta que nos llegó desde México, Andrés Prieto nos da a conocer algunas novedades. En primer término, el ex coach de Colo Colo nos cuenta que está trabajando bastante bien en el plantel de América y que, como jugadores como dirigentes y hinchas del club, se esmeran por hacerle más fácil y grata su labor.

Como íntimo amigo de Fernando Riera, conoce los entresijos de las conversaciones que el entrenador técnico del Benicà sostuvo en México con el Sr. Mauricio Warner, y de esos "entresijos" se desprende "que Fernando viaja muy pronto a Chile, para hacerse cargo nuevamente del equipo de Universidad Católica".

"Incluso, tengo entendido que se anuncia la llegada de Fernando para el mes de julio; pero, no sería nada de raro que llegue mucho antes de lo previsto", aclara Andrés en su carta.

Más adelante cuenta la honda satisfacción que tuvo al enterarse de la clasificación de Colo Colo en las semifinales de la Copa Libertadores, porque lo único que le "son gratos recuerdos" para la entidad alba y no podían haber tenido mejor premio sus esforzados dirigentes y jugadores, que esa victoria sobre Universidad Católica, que les permitió continuar disputando la Copa.

"Se acuerda —dice en otro párrafo— cuando nadie daba un peso por la actuación de Colo Colo en la Copa...? Creo que solamente quienes estamos ligados íntimamente al club, tenemos confianza en nuestros muchachos, y ya ven que no nos equivocamos. Bien por ellos".

Al margen de todo esto, nos comunica otra novedad: "Se puede, y casi seguro diría yo, que en agosto próximo viaje a Chile, para tratar de contratar DOS jugadores para América. Esto ya está contemplado y resuelto por el presidente del club, e incluso, le di algunos nombres, que —con el perdón de ustedes— mantendré en reserva por el momento. Sólo les puedo indicar que se trata de un mediocampista y un centrodelantero que, por ahora, son las piezas débiles de mi equipo".

Estas son las novedades de Andrés Prieto, y se despide anunciando otra carta para muy pronto.



ANDRÉS PRIETO, actual entrenador del América de México, nos informa a través de una carta que en agosto próximo regresará a Chile para contratar a un mediocampista y un centrodelantero.

## POSIBLE TRASPASO DE EUSEBIO AL INTER

LISBOA, 29 (EFE).— Para el periódico deportivo "Albora" se asegura la transferencia de Eusebio, el famoso internacional portugués, al team italiano del Inter, de Milán.

Afirma el periódico que el entrenador del Inter, Helenio Herrera, recibió una contestación afirmativa del jugador lusitano el pasado jueves, con ocasión de la final de Copa de Europa, jugada en Lisboa, entre su equipo y el Celtic de Glasgow.

Sin embargo, el propio Helenio Herrera puso en tela de juicio tal noticia, recordando que en Italia, está prohibido el fichaje de extranjeros, aunque añadió que Eusebio es uno de los mejores jugadores del mundo y que interesa mucho al club milanés.



El "Rey" Pelé marcó tres de los cuatro goles con que Santos ganó en el continente africano.

## Aplausos para Pele en Dákar

Contundente exhibición del astro brasileño en la victoria de Santos sobre un seleccionado local

DAKAR (Senegal), 29 (UPI).— El astro del fútbol brasileño, el famoso Pelé, marcó tres goles y sirvió a un compañero el cuarto tanto con el que su equipo, Santos, batió a un seleccionado local por cuatro goles a uno.

La gran multitud que llenaba el estadio local de "Dembia Diop" aclamaba enardecida cada vez que Pelé anotaba un gol en contra del conjunto local de "Cep Vart".

El encuentro demostró la elasticidad y la habilidad de los brasileños ante la disciplina de los senegaleses.

Baye Mousse logró señalar el único gol de Cep Vart a los 23 minutos.

# HACE 5 AÑOS...

30 de mayo de 1962. Día de sol, nerviosismo, trascendencia. Día indeleble en la historia del deporte mundial. Fiesta máxima del fútbol. Se inicia el Campeonato Mundial de Santiago de Chile en el Estadio Nacional.

Después de arduos años de febril trabajo organizativo, este rincón del mundo se apresta a ofrecer al mundo entero la cumbre de la pasión de masivo deporte del balompié. Santiago, Viña del Mar, Rancagua y Arica viven la vorágine de la inauguración y desde ese instante no se hablará de otra cosa. Lo que hagan dieciséis equipos de otros tantos países sobre un escenario de verde césped será el tema obligado de las conversaciones. Hombres, mujeres y niños se volcarán a los estadios y pondrán sus ojos juntos a los receptores radiales, pendientes de las alternativas de cada encuentro de nuestro seleccionado.

Pero como en todas las batallas libradas tras la consecución de un objetivo importante, tras el logro de salvar una responsabilidad contraída con el resto del mundo, Chile, días antes de la iniciación de la inolvidable justa sufrió una sensible baja. Un hombre rendido por el esfuerzo de los años previos, esos cientos de días de lucha para convencer a todos de que esta tierra sabía responder a tiempo al compromiso de efectuar el Mundial, se quedó en el camino y no estuvo para escuchar el himno patrio, para ver el izamiento de la estrella solitaria y escuchar la oración y la euforia del primer triunfo chileno.

Carlos Dittborn, aquel que dijera la frase imperdurable y para siempre grabada como símbolo de ese Mundial de Chile, "Porque no tenemos nada, queremos hacerlo todo", se fue tempranamente, de manera intempestiva, cumpliendo apresuradamente el ciclo natural de la vida, pero tan dolorosamente injusto.

Han pasado cinco años largos, vino el Mundial de Londres, pero en el recuerdo de todos quienes vinieron, siguen viviendo con nostalgia aquellos días de Santiago, Arica, Viña y Rancagua. Dieciséis selecciones, dieciséis embajadas deportivas, el mundo entero unido a través del conjuro fraterno de un balón de fútbol.

Que Brasil haya sido el campeón, que Chile fuera tercero en su mayor hazaña internacional en este deporte, son circunstancias que se pierden con el tiempo, que otros equipos posiblemente se encargaron de borrar. Pero es difícil que un pueblo pueda olvidar aquello que constituyó un motivo de despertar a una pasión de manifestación deportiva y que el resto del mundo no recuerde el esfuerzo de un país que cumplió su palabra y no aprovechó el ejemplo de su organización.

ADAMOL

## CASTIGADO JOSE GONZALEZ. NO VIAJO CON COLO COLO

La directiva del Club Colo Colo, de acuerdo con el entrenador Pedro Morales resolvió anoche castigar al jugador José González y no incluirlo en la delegación que viajó a Lima, donde mañana miércoles enfrentará a Universitario por la semifinal del Campeonato de

Campeones. La decisión se tomó en consideración a las reiteradas faltas a la disciplina del jugador, manifestadas en atrasos a los entrenamientos y a las concentraciones. En reemplazo del colado defensor lateral albio, fue designado Jorge Yávar.



# Vuelve el Básquetbol al Gimnasio Nataniel

Quinta Normal sale al paso del disminuido quinteto de la U.C.—  
FAMAE-U. Técnica abren la jornada de esta noche.

Esta noche vuelve el básquetbol al Gimnasio Nataniel. El torneo de apertura de la Asociación Santiaguina que cumple las tres primeras fechas y parte de la cuarta en FAMAE, volverá al escenario clásico de calle Nataniel, para realizar una jornada sobre la que tiene por animadores a FAMAE - Universidad Técnica y a Universidad Católica y Quinta Normal.

Los quintetos encargados del match preliminar, fijado para las 20 horas, tuvieron diapasón fuerte en la fecha anterior. Universidad Técnica dio cuenta de Quinta Normal, por 59-56 y FAMAE cayó estrechamente con Palestino por 52-49. Ambos deben cumplir un partido cerrado, de acciones disputadas y de resultados inciertos. Nos inclinamos a creer que si FAMAE repite sus actuaciones más recientes, deberá superarse con los puntos en disputa.

En el match de fondo, dos equipos de distinta mentalidad. Universidad Católica viene jugando mal, en tres presentaciones, ha registrado dos derrotas, ante FAMAE y Thomas Bata. Su entrenador, Rolando Echevarría, busca darle una orientación definitiva a sus jugadores y espera conseguir que todos marquen al nombre con éxito. Según ha manifestado, no le importa perder en este torneo, al fin se consigue el objetivo. Quinta Normal que en un momento fuera considerado entre los grandes del básquetbol capitalino, ha ido perdiendo terreno, pero siempre es un adversario temible para cualquiera. Los comensales vienen de perder su compromiso anterior con Universidad Técnica y necesitan encontrar la rehabilitación. Este match se juega a las 21.30 horas.

Militar puso fin al campeonato de cadetes de las Escuelas de Aviación, Militar y Naval, para seleccionar el equipo que represente a Chile en el Campeonato Sudamericano de Escuelas Militares que se realizará en septiembre próximo en Santiago. Escuela Militar fue a Valparaíso para enfrentarse en match revancha a la Escuela Naval, a quien derrotó por 74-52. Antes, los navales habían sido derrotados por los aviadores, por 53 a 44. Según estos resultados, seguramente será el equipo de la Escuela Militar, reforzada, el que representará a Chile en el torneo internacional.

**NACIONAL JUVENIL.** Mañana termina el plazo de inscripción para el VII Campeonato Nacional Masculino Juvenil de Básquetbol que tendrá por escenario a Puerto Montal. Se juegan no menos de 40 asociaciones acreditadas inscripciones para intervenir en las rondas de clasificación, de este torneo, que celebrará la rueda final en el mes de septiembre.

**TORNEO FEMENINO.** El Directorio de la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago acordó en reciente reunión, solicitar a la Federación la sede de la rueda final del II Campeonato Nacional Juvenil. Entre los antecedentes enviados a la institución rectora del básquetbol, figuran los aportes que harían todos los clubes afiliados para realizar un lucido certamen.

**CAMPEONATO ESCOLAR.** Exitosamente se cumplió en el Gimnasio de la Universidad Católica la segunda fecha del Campeonato Intercolegial Femenino que controla la rama escolar de la U.C., Villa María Academy se impuso al quinteto de Saint Gabriel School, por 34 a 13, y Jesús Nazareno a Sagrado Corazón, Portugal, por 36 a 16. La tercera fecha de este torneo se cumplirá el sábado 3, y la programación se efectuará esta noche.

**BATA JUGARA EN TEMUCO.** El cuadro de Thomas Bata, que se ha convertido en el campeón del actual certamen de apertura, cumplirá una presentación el 2 de junio en Temuco, frente a la selección local. La actuación de Thomas Bata coincidirá con la iniciación de una serie de compromisos pactados por la Asociación de Básquetbol de Temuco que tiene en carpeta luego partidos de ida y vuelta con la selección de Osorno.

**Con torneo de fútbol celebran hoteleros sus 40 años de vida**

Entre los muchos actos que organiza la Federación de Trabajadores Hoteleros, que preside Miguel Bustos, para celebrar sus 40 años de vida, está el Campeonato de Fútbol Hotelero, cuyas eliminatorias se empezarán a jugar en breve a fin de que la fecha en que se dispute el título, coincida con el día del aniversario de la citada organización.

Ya están cursadas las invitaciones respectivas y desde ya se cuenta con la conformidad de los siguientes clubes de gremio: Hotel Carrera Embajador, Gran Palmar, Carlos V, Establecimientos Waldorf, Hotel Crillón, Ritz, Windsor, Splendid, Santa Lucía, Claridge, Kings y Kent.

Cabe mencionar que la primera ronda de delegados tendrá lugar el viernes próximo, a las 21 horas, en José Toribio Medina 57, local de la Federación de Trabajadores Hoteleros, donde se darán a conocer las bases del certamen.

**UNIVERSIDAD DE CHILE**  
Hospital Clínico José Joaquín Aguirre. Ley 15.076.

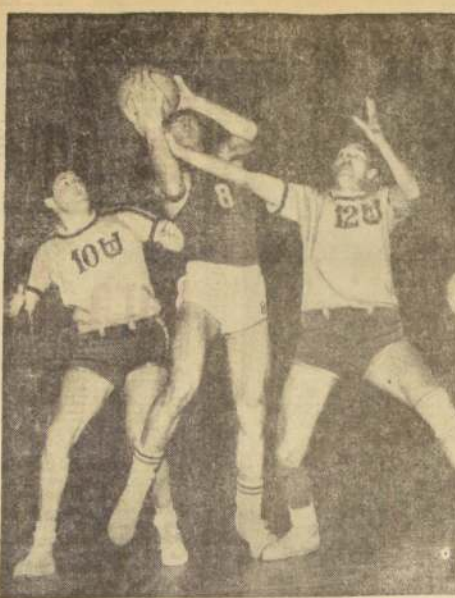
Llámanse a Concurso para proveer el siguiente cargo:  
**INSTITUTO DE ANATOMIA, PATOLOGIA Y DIAGNOSTICO DEL CANCER.**

1. Ayudante 2º Patólogo con 36 horas semanales de trabajo.

Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el día 15 de junio del año en curso, a las 12 horas, en la Dirección del Establecimiento calle Santos Dumont N° 999.

**LA DIRECCION**

**SELECCION CADETES**  
2a. INFANTIL — NACIDOS AÑOS 1953 - 1954  
ESTADIO PROVIDENCIA  
MIÉRCOLES 31 DE MAYO - 14.30 HORAS  
ADELANTE.  
Cuerpo Técnico U. de Chile



Sánchez (10) y Parra (12), defensores de Universidad Técnica, tendrán serios problemas esta noche para frenar a los veloces jugadores de FAMAE, equipo que deberá afrontar el match preliminar de esta noche en Nataniel. En el grabado, bloquean a Carrasco, de Siria.

## EL SABADO EN SANTA LAURA: SANTIAGO - MAGALLANES Y PALESTINO CON CALERA INICIAN LA OCTAVA FECHA

El Directorio de la Asociación Central de Fútbol procedió anoche a programar las próximas fechas de los Torneos de Fútbol de Primera y Segunda División de la siguiente manera:

**OCTAVA FECHA DE LA DIVISION DE HONOR:** Sábado 3 de junio, a las 13.45 horas, en el Estadio Santa Laura juegan Santiago Morning con Magallanes, y a las 15.45 horas, Palestino se enfrenta con Unión Calera.

Se completa la fecha el domingo 4, con el programa doble en el Estadio Nacional, que inicia Universidad Católica con Unión San Felipe, a las 13.45 horas, y Colo Colo con Green Cross, a las 15.45 horas.

En La Portada, Deportes La Serena recibe a O'Higgins; en Quillota, San Luis será anfitrión de Audax Italiano; Everton espera a Unión Española; en Sausalito, Rangers juega con Universidad de Chile en Talca, y en Las Higueras, de Talcahuano, Huachipato enfrenta a Santiago Wanderers. Todos estos encuentros se inician a las 15.30 horas.

**SEXTA FECHA DEL ASOCIADO:** El sábado 3 de junio, en el Estadio San Eugenio, a las 13.45 horas: Municipal con Universidad Técnica y a las 15.45 horas, Teodoro Ramírez con Nublense.

El domingo vendiendo, en Coronel, Lota-Schwager recibe a Coquimbo Unido; Antofagasta hace lo propio con Deportes Concepción en Ovalle; los locales esperan a San Antonio en Los Andes; Trastandino juega con Deportes Colchagua y en Puente Alto, Iberia enfrenta a Lister Rossell.

**TRIBUNAL DE PENAS**  
La siguiente es la nómina de los citados por el Tribunal de Penas de la Central, para su reunión de mañana, a partir de las 19 horas.

**PRIMERA DIVISION:** Eugenio Méndez (expulsado), de Wanderers; de Palestino, los expulsados Moris y Ramírez, además de Villagarcía y el entrenador Baldovino; Contreras, Eyzaguirre y Yávar de Universidad de Chile; Prieto e Isella de Universidad Católica además del Club, por el atraso en salir al campo en el segundo tiempo; Benítez y Benítez de Audax Italiano; Toro, Cruz y Valentín de Colo Colo; Ampuero y los kinesiólogos de Magallanes; Leiva y Valenzuela de Santiago Morning; Díaz y Porcel de Rangers; Bedwell y Fernández de O'Higgins; Leal de Green Cross, además de Mario Ramírez, Manuel Rojas de Everton; Mesías con Torrejón.

**PESISTAS TIENEN JUSTA DE CONTROL DE MARCAS**  
La Federación de Levantamiento de Pesas y FisicoCulturismo de Chile, consciente de la labor de difusión que debe desarrollar a través del país, ha organizado un Control de Pruebas para marcas y estilos. La competencia que agrupa a la Zona Central se llevará a efecto en el moderno Gimnasio "Fuera y Salud" ubicado en San Antonio N° 31 y cuyo propietario, el atleta Alfonso Muñoz, ha dispuesto gentilmente a pedido de la Federación para este importante evento. Hay que destacar este significativo hecho por cuanto aún no se cuenta con un gimnasio, propio del organismo rector de las pesas y culturismo en Chile, exceptuando una Sala de Entrenamientos en la misma sede, pero que no cuenta con las facilidades para una

afluencia de público. Por lo tanto es justo reconocer el espíritu de cooperación del Sr. Muñoz que siempre ha dispuesto una magnífica disposición en este aspecto, cediendo a local, elementos y conocimientos técnicos cada vez que le han sido solicitados, y del cual se manifiesta comprometido. Ya se encuentran debidamente registrados representantes de la Asociación de Melipilla y Santiago y que agrupa clubes de toda la provincia, por lo cual el número de competidores será elevado. Se efectuarán otras en zona norte y zona sur, cuyos resultados serán enviados a Santiago, para un chequeo total y la confección de la tabla de records nacionales, hecho de vital importancia que debe enviarse a los países confederados.

Además la Federación desea informar a todos los interesados, que se efectuará el domingo 4 de junio a las 11 y 13.30 horas una asamblea extraordinaria para la elección de directorio período 1967-1969, conforme a lo establecido en los estatutos vigentes. Solamente tendrán derecho a voz y voto dos delegados, debidamente acreditados, por Asociación afiliada. Esta asamblea se llevará a efecto en el Gimnasio York. San Diego esq. Eyzaguirre, para lo cual ha sido habilitada una sala.

**Equipo chileno de polo ganó torneo jugado en Ecuador**

**QUITO, 29 (UPI).—** El equipo chileno de Polo Anzoátegui ganó el Torneo Internacional realizado en esta capital con dos victorias y una derrota.

En el mejor partido, jugado hoy, los chilenos conquistaron su segundo triunfo al imponerse sobre el equipo Guallabura por diez goles contra seis. Anzoátegui concedió un "handicap" de tres goles a sus rivales.

Los visitantes conquistaron los trofeos "Embajada de Chile" y "Secretaría General de Administración".

El dirigente polista peruano Max Peña invitó a los chilenos para visitar Lima a fin de participar en una temporada internacional.

**Castigos en el fútbol rumano por derrota con Suiza**

**BUCAREST, 29 (ANSA).—** El presidente de la Federación Rumana de Fútbol, Gheorghe Popescu, los entrenadores Ilie Oana y Stefan Covaci, y el médico federal Ion Stancu, fueron destituidos, a raíz de la derrota sufrida por la selección rumana de fútbol ante la selección suiza, por siete goles a uno, en el Torneo de la Copa Europa por Naciones.

A varios jugadores se les aplicaron sanciones administrativas. La decisión fue tomada durante una reunión del Consejo General de la Federación Deportiva Rumana.

En el comunicado publicado al término de la reunión, se precisa que el equipo rumano dio pruebas de una completa ineficiencia.

**COMIDA**  
Esta noche, a las 22 horas, en el Club de la Unión se llevará a efecto una comida, de adhesión, recordatoria de la iniciación del Mundial de Fútbol de 1967, y a la cual ha sido especialmente invitada la señora Juana María de Dittborn. Esta manifestación es organizada por la Asociación Central de Fútbol.

**COMIDA**  
Esta noche, a las 22 horas, en el Club de la Unión se llevará a efecto una comida, de adhesión, recordatoria de la iniciación del Mundial de Fútbol de 1967, y a la cual ha sido especialmente invitada la señora Juana María de Dittborn. Esta manifestación es organizada por la Asociación Central de Fútbol.

**OVIDIO CASARTELLI AFIRMA:**

## "NO FRACASE EN EVERTON"

"No he fracasado en Everton. No puedo fracasar. Y soy terminante para decir esto, porque conozco mi capacidad y tengo confianza en mis medios. Un jugador, yo juego durante muchos años y conozco los problemas de los jugadores. Se como tratarlos. Se como esperarlos de ellos. Para que voy a quedarme a otro oficio y asunto terminado".

De esta manera, Ovidio Casartelli, el ex entrenador de Everton, comienza a analizar las causas de su "fracaso" en la entidad oroz y cielo.

Casartelli fue contratado por el club viñamarino en febrero de este año. Cuatro meses estuvo a cargo de la D.F., cinco partidos de la competencia oficial. (Puede juzgarse acertadamente la labor de un entrenador en un período de tiempo tan reducido).

Casartelli cree que no. "Es imposible que un entrenador pueda cambiar la mentalidad de un equipo en tan poco tiempo y pueden citarse numerosos ejemplos, para probar la veracidad de tal afirmación. Sin ir más lejos, Ex. dando Riera, de quien nadie discute su capacidad, necesitó cinco años para que se le reconociera su labor. Entendase bien, fueron cinco años en que se le criticó, se le culpó, para, finalmente, reconocer que era un hombre de un talento realmente excepcional. ¿Cómo puede entonces juzgarse a mi por cuatro meses de trabajo? No se puede, por eso afirmo que no he fracasado".

Por otra parte, Everton es un club muy especial, me da la impresión que aún se practica el fútbol de la época de René Meléndez. En este sentido, es un hombre el que lleva la batuta, el que da la tónica. Si ese hombre marcha bien, el equipo camina. Si falla, todo el equipo fracasa. Eso ocurre actualmente con Manuel Rojas,

que es un excelente jugador y que es el que manda en el equipo.

Yo traté de ir contra eso; traté de imponer una nueva mentalidad, traté, que los jugadores, tuvieran otro espíritu, que jugaran con más corazón, con más amor propio. En eso estaba cuando tuve que abandonar el cargo.

Con Ovidio Casartelli, ha ocurrido lo mismo que con tantos otros entrenadores. El equipo camina mal, pierden, no se arma, no se encuentra a los jugadores, desesperados buscan el remedio más simple; cambiar de entrenador.

Y se da el caso de que esto se repite muchas veces durante el año, sigue y sigue la rotativa de entrenadores.

"Solo conozco el caso de un entrenador, que en los malos momentos haya confiado en el apoyo de los dirigentes. Me refiero a José Pérez. Cuando José Pérez se hizo cargo de O'Higgins el equipo marchó mal, incluso fue al descenso, pero Pérez fue confirmado en su puesto y tuvo más garantías que nunca y ahí tiene los resultados: O'Higgins es un equipo que siempre da espectáculo y mantiene un entrenador por años, que cumple, y que ha impuesto una modalidad y una mentalidad de juego durante mucho tiempo.

También podría alegar en mi defensa que a Everton en estos primeros encuentros le toco una racha de mala suerte, con jugadores que no se conocían, con que no encajaban y con un calendario de partidos muy ajustado. Juguemos a Colo Colo con Palestino,

con U.C., todos equipos fuertes, poderosos a los que cuesta ganar.

"Por Everton no fracasé. En poco tiempo a los dirigentes, ellos han hecho lo que a parecido más adecuado.

No sé qué hará en el futuro, pero seguramente pronto tendrá una nueva oportunidad en Chile. Así, no ocurre, habrá que salir al extranjero en busca de nuevos horizontes".



¿Puede un entrenador, en cuatro meses de labor, cambiar la mentalidad de un club? Casartelli afirma que es imposible, pero los dirigentes de Everton no piensan de la misma manera y el entrenador debió emigrar.

## Alianza venció a Sheffield United

**LIMA, 29 (EFE).—** El equipo futbolístico inglés de Celtic, flamante campeón Interclubes de Europa, se enfrentará en esta capital en agosto próximo.

Lo anunció el gerente de la Federación Peruana de Fútbol, Alvaro Valdivia, quien agregó que el Celtic disputará un solo encuentro en esta capital, enfrentando al Alianza Lima. El mismo informante añadió que la Federación tiene conocimiento de que el Celtic realizaba una gira por diversos países de Sudamérica de acuerdo a un plan trazado por los directivos británicos. Asimismo, Alvaro Valdivia,

## "CELTIC" JUGARA EN AGOSTO EN LIMA

expresó que Universitario de Deportes y Alianza Lima presentarán a la Federación sus respectivos contratos para las actuaciones en esta ciudad internacional de Milán, y el Real Madrid, de España, señaladas para la primera quincena del mes de agosto.

## LA U. C. JUGARA EN ARICA, IQUIQUE Y CHUQUICAMATA

Universidad Católica aprovechará la tregua que dejará su partido con O'Higgins, de Rancagua, match que coincide con las elecciones complementarias de senador por O'Higgins y Colchagua, para realizar una corta gira por el norte.

Alfredo Astiza, gerente de los cruzados, tiene listos los contratos para realizar un cuadrangular en Arica y Chuquibambilla, en Iquique. Con estas actuaciones el club estudianlista recibirá una suma cercana a los \$ 40.000.

## MUNDIAL DE BASQUETBOL: SE ESTA DANDO LA "CATEDRA"

**MONTEVIDEO, 29 (ANSA).—** No hubieron sorpresas en las dos primeras rondas de los series eliminatorias del V Campeonato Mundial de Básquetbol que se disputa aquí y en las subse de Mercedes y Salto.

Los cuatro equipos ya clasificados para la serie final, responden por sus antecedentes a un claro favoritismo. Tanto la Selección rusa como la de Estados Unidos, Yugoslavia y Argentina justificaron en sus primeras instancias las previsiones de la "catedral".

Queda aún para definir la serie que se disputa en la ciudad de Salto, donde aparecen como favoritos los conjuntos de Brasil y Polonia, este último por su neto triunfo de 48 a 24 sobre el impetuoso, veloz y certero equipo de Puerto Rico.

Por lo visto, hasta ahora la serie final ofrecerá encuentros de extraordinario interés y de un valor técnico a la altura de las circunstancias de un evento mundial. El "five" ruso se mueve a un ritmo vertiginoso haciendo cosas difíciles por lo menos con su neto triunfo de 48 a 24 sobre el impetuoso, veloz y certero equipo de Puerto Rico.

Estados Unidos, que no había llegado a conformar plenamente en su primera presentación frente a Italia, se rehabilitó con una victoria muy clara frente a la tenaz resistencia de México.

Yugoslavia, que le ganó

bien a México en su primera presentación, superó su nivel de juego para imponerse al conjunto italiano mediante un juego rápido y muy eficaz, donde el jugador de la selección de Yugoslavia, el uruguayo Domingo Petrucci,

se destacó por su actuación en la serie.

**EL GORDO**  
**MAS GORDO DE LA POLLA**  
Nº 12303 DEL 28 DE MAYO DE 1967  
2.000 MILLONES  
VENDIDO POR  
**"EFE EME"**  
Ahumada 195  
Y... con Ud. de acuerdo, los gordos en "EFE EME" y punto.

**CONCURSO DE PRODUCCION DE MAIZ**  
- 1966-1967 -

Se avisa a los señores participantes del Concurso de Producción de Maíz, que el día 2 de junio, a las 5.30 P.M., se efectuará la Repartición de Premios en la Escuela Experimental "La Platina", paradero 33 de Sta. Rosa. Se ruega a los concursantes asistir a este acto, ya que en él se entregará amplia información técnica y se hará un Foro sobre el Cultivo del Maíz.

**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**  
Ayuda a vivir mejor



## FUTBOLERIAS

## Buena Oferta Recibió

## Coach Gracián Miño

## Desde Centroamérica

parece indicar que un nuevo entrenador chileno de fútbol viajara al extranjero.

Gracián Miño, coach en la Universidad Técnica, recibió una ventajosa oferta de la Asociación de Fútbol de Honduras para hacerse cargo de la dirección del seleccionado de ese país que debe competir próximamente en los Juegos del Caribe.

Por tal razón, Miño se entrevistará con los dirigentes de la Universidad Técnica, a fin de que se le otorgue el permiso correspondiente para viajar a Centroamérica, ya que sus deseos.

Los enteramos del valor que recibe Miño como prima por el contrato de dos años, pero si sabemos que ganará aproximadamente unos dólares mensuales.



Según el dictamen de los médicos "bohemios", el citado guardavallas podrá reintegrarse a los entrenamientos en el curso de la próxima semana.

## EXAMINAN A "CHEPO" SEPULVEDA

Ultimo Sepúlveda, medlozaguero de Huachipato, se quedó ayer en Santiago para ser examinado hoy por los médicos del Traumatológico, a fin de una posible fractura de la tibia, producto de un golpe que recibió el domingo último, cuando su equipo perdió con Unión Calera.

El examen radiológico confirmará la lesión es grave o no.

## CRACK DE HUACHIPATO

Fue operado por el doctor F. Fuentes, de Huachipato, quien en el partido con Green Cross, de Temuco, al chocar con D'Ascenso, sufrió una doble fractura en la mandíbula inferior.

Según el diagnóstico médico, deberá permanecer unos diez días más en hospital y a continuación tendrá que seguir descansando en su casa hasta que se recupere totalmente.

## RECUPERADO FERNANDEZ

Está recuperado casi en su totalidad el arquero Francisco Fernández de Green Cross, de Temuco, que sufrió un desgarró no pudo jugar el domingo último, cuando su equipo perdió a Rangers.

Por ello, se da por descontado que jugará a los palos sureños en la próxima fecha, cuando su equipo se enfrenta con Colo Colo en el Estadio Nacional.

## TAMBIEN SOTO

El jugador que ya está en condiciones de reaparecer en la próxima, como se sabe, sufrió un intenso desgarró el domingo último, cuando su equipo ganó a Wanderers.

Hasta el momento permanece en absoluto reposo.

La recuperación de su lesión y el entendido Hernán Rodríguez anunció que será de la partida el domingo venidero, cuando reciban la visita de Universidad de Chile.

## LESIONADO FOUILLOUX

Con descanso hasta mañana esta Alberto Fouilloux... a raíz de un golpe que recibió en un muslo en el transcurso del partido con Audax Italiano.

La cosa no es grave; pero si muy dolorosa y de ahí el reposo recomendado por los médicos del club estudiantil.

## SELECCION AMATEUR A ARICA

La Asociación de Fútbol de Arica, en forma oficial ofreció un partido al Seleccionado de Fútbol Amateur que se prepara para viajar a Winnipeg.

Este match, que tendría como escenario el Estadio Carlos Dittborn, de la ciudad nortina, será contra el "Cerro Moreno", campeón del último torneo ariqueño.

## IRALA SIGUE LESIONADO

Ernesto Irala, el arquero paraguayo de Santiago Morning aún sigue lesionado de su hombro y por ello no está entrenando.

Según el dictamen de los médicos "bohemios", el citado guardavallas podrá reintegrarse a los entrenamientos en el curso de la próxima semana.

## LISTO VELIZ

Leonardo Veliz, puntero derecho de Everton, ya está recuperado de la lesión que lo ha tenido marginado del equipo y por ello, se asegura que reaparecerá en el ataque viamarino el domingo, cuando sean anfitriones de Unión Española en el Estadio Sausalito.

## TEMPORADA INTERNACIONAL PROVINCIAL

Aunque es un poco prematuro decirlo, es casi seguro que varios partidos del Campeonato Octagonal que se jugará en Santiago en el verano próximo, se llevarán a efecto en provincias.

Ello, porque como es sabido, durante la semana no se pueden realizar más de dos reuniones (miércoles y sábado), quedando en consecuencia algunos equipos inactivos por más de siete días.

En vista de esto, se estudia la posibilidad de trasladar algunas reuniones del Octagonal a plazas de provincias que aseguren el éxito económico, como es el caso de Antofagasta, Temuco y Concepción.

Pronto habrá novedades al respecto.



Hoy examinarán nuevamente a Pedro Arancibia, puntero de Unión Española, que como se sabe, sufrió un intenso desgarró el domingo último, cuando su equipo ganó a Wanderers.

## FUTBOL de ASOCIACIONES. LIGAS y AGROPACIONES



## Ganó Teniente Godoy F. C.

Por la competencia oficial de la Asociación de Fútbol de Santiago, Serie Unión, 7.ª fecha, se enfrentaron el domingo último en la cancha N.º 5 del Estadio Nacional, con sus tres primeros cuadros, los clubes Teniente Godoy F. C. y 1.º de Mayo.

Pese a que los resultados señalaron sendos empates en las tres divisiones: a uno los terceros equipos, a uno los segundos y a dos los primeros, la jornada se resolvió, reglamentariamente, a favor del Teniente Godoy F. C., ya que en el encuentro de fondo, los del 1.º de Mayo no acataron un fallo del árbitro y éste, por no contar con garantías para hacer prevalecer su autoridad, dio por terminado el cotejo, favoreciendo, con ello, a las disciplinadas huestes del Teniente Godoy F. C. Con esta resolución, esta última institución se aseguró el tercer lugar en la Serie Unión, división que puntúa el club Forín Mapocho.

En las notas que ilustran esta información se puede ver, arriba, el cuadro de honor del Teniente Godoy F. C. integrado por Alberto Hernández, Luis Peña, Víctor Guerrero, Alejandro Rojas, Enrique Rodríguez, Ricardo Brito, Alberto López, Ernesto Saguer, Juan Rojas, Waldemar López y José González. Al lado, el momento en que Alberto López, puntero derecho de los "tenientinos" ha señalado el gol del empate que motivó la incidencia, ya que el tanto fue reconocido como legítimo por el árbitro y resistido por los del 1.º de Mayo. Abajo, cerrando esta columna, el segundo equipo del Teniente Godoy, formado por Bernardo Fuenzalida, Ernesto Lotos, José Rojas, Walde-

mer López, Mario Zamora, Remigio Poblete, Héctor Cárcamo, Luis Espinoza, Guillermo Aguirre, José Villarreal y Pedro Vilches.

## RESULTADOS GENERALES

Fueron, en la jornada de la Asociación de Fútbol de Santiago, con tres equipos, los siguientes: SERIE DE HONOR: IV Zona con Unión Pacifico: 3:2, 0:4 y 2:3. Small Star con Diablos Juniors: 3:2, 1:2 y 4:1. Estrella con Ibarre-borde: 2:0, 1:2 y 0:2. Vista Hermosa con La Cruz: 3:2, 2:2 y 5:1. SERIE UNION:

México Central con Propag: 2:2, 0:1 y 2:0. Unión Condell con Libertad: 2:2, 1:0 y 0:1. Forín Mapocho con Caupelecán: 3:0, 1:1 y 1:1. Lautaro Atlético con Maderna: 2:2, 1:0 y 1:0. Carlos Walker con Nacional El Salto: 2:1, 0:2 y 0:2. S. RIE REPUBLICA: Muzio Hino con Albion: 3:1, 5:0 y 1:4. Veloz con Everton: 3:2, 3:4 y 1:0. Liverpool Wanderers con Unión Arauco: 3:2, 2:0 y 3:2. SERIE REPUBLICA: Borgoño con Defensor Corvi: 3:0, 0:1 y 1:3. Gimnástico Arturo Prat con Ipiranga: 5:3, 0:0 y 1:1. y Germinal con Agua Potable: 4:2, 0:0 y 2:1.



## ASOCIACION DE FUTBOL DE LA REINA



El sábado recién pasado, en el local del Servicio de Seguro Social de La Reina, la directiva de la Asociación de Fútbol de esta comuna, llevó a efecto una magnífica manifestación con motivo de la celebración de su primer año de vida. En esta oportunidad la directiva de la Asociación de La Reina, recientemente elegida, festejó también su afiliación a la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), hecho de vital importancia para el desarrollo posterior de sus actividades ahora federadas.

A la manifestación antes señalada, asistieron altas autoridades de la comuna, representantes de los clubes afiliados a la Asociación, dirigentes de ANFA y miembros de la prensa hablada y escrita. En el grabado, la nueva directiva de la Asociación de La Reina, integrada, de izquierda a derecha, por Víctor Norambuena Carrasco, director; Benito Leon Franco, vicepresidente; Luis Videla Moraga, presidente; Sergio Leyton Vasquez secretario y Juan Garat Garza, asesor-director.

## AUTOMOVILISMO: RAMIRO CASTRO Y PEDRO BARBOZA GANARON LA REGULARIDAD

El binomio del Club Colchagua, Ramiro Castro y Pedro Barboza, fueron los vencedores de la segunda prueba del Campeonato Metropolitano del Automovilismo de Regularidad, corrida entre Santiago y el Balneario Termas de Jahuel, y que fue organizada por la U. de Chile.

La prueba tuvo un recorrido de 150 kilómetros, por caminos totalmente pavimentados, tomando parte en ella más de 30 coches, que disputaron en gran forma la victoria. Director fue Miguel López P., a quien secundaron Rodolfo Müller y un grupo de experimentados directores de la entidad azul. Los resultados técnicos fueron más o menos buenos.

Damos a continuación la ubicación de los 10 primeros de los 32 coches que tomaron parte en ambas series, abierta y sellada, que es como sigue:

	Ptos.
1.ºs COCHE 20, de Ramiro Castro-Pedro Barboza, Colchagua (en contra) ...	18
2.ºs COCHE 3, de Miguel Torres e Hijo, de Estadio Español ...	24
3.ºs COCHE 16, Jorge Covian y Asunción de Covian, Estadio Español ...	36
4.ºs COCHE 7, Carlos Hassebauer y Carlos Handler, Estadio Español ...	37.1
5.ºs COCHE 28, de Fernando Delix-Fdo. Espinoza, Audax Italiano ...	64
6.ºs COCHE 1, Ramón Murias-José R. Casanueva, Estadio Español ...	65.1
7.ºs COCHE 31, Alfredo Gianini-Victor Davagnino, Audax Italiano ...	78
8.ºs COCHE 32, Rubén Vergara-José Asenjo, de CARE ...	85
9.ºs COCHE 9, Mario Caliri-Victor Fazio, Audax Italiano ...	88
10.ºs COCHE 34, Edmundo Concha-Alfredo Araya ...	100

El Club Estadio Español se adjudicó la Copa Hostería Termas de Jahuel, por haber obtenido el mayor puntaje en la prueba. Le siguieron CARE, Audax Italiano y Bata de Peñaflores. La U., por ser el club organizador, no pudo tomar parte en el evento.

## CAJA DE CREDITO POPULAR SUCURSAL N.º 2 V. MACKENNA 290

## GRAN REMATE DE "ALHAJAS"

Todas las Sucursales de Santiago centralizadas en la SUCURSAL N.º 2

HOY: Martes, 30 de mayo de 1967, de 9 horas adelante.

Préstamos concedidos en SEPTIEMBRE de 1966 con vencimiento en MARZO de 1967.

OFICINAS	Numeración Pólizas	Inicial	Terminal
Of. Matriz	...	950.821	957.815
Suc. N.º 1	...	264.003	266.097
Suc. N.º 2	...	232.861	236.422
Suc. N.º 3	...	560.943	563.206
Suc. N.º 4	...	326.586	327.970
Suc. N.º 5	...	77.156	79.469
Suc. N.º 6	...	260.460	261.861

HAY: Pulseras, relojes, gargantillas, collantes, argollas, aros de oro, anillos y placas de brillantes, servicios cul. chillería, juegos de té y bandejas de plata, etc.

PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO.

ENTREGA INMEDIATA AL TERMINO DEL REMATE.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

## HORARIO DE INVIERNO

A partir del día 1º de junio de 1967, la Dirección General de Obras Públicas y sus servicios dependientes atenderán al público en el siguiente horario:

LUNES A VIERNES, DE 14 A 16 HORAS.

## Medidores de Agua Potable

Solicítanse Propuestas Públicas

para el suministro de Medidores para Agua Potable de procedencia nacional, destinados a la Dirección de Obras Sanitarias:

3.100 Medidores de 1/2" (13 mm.)  
30 Medidores de 3/4" (19 mm.)

Los antecedentes se entregarán en las oficinas del Subdepartamento de Adquisiciones de la Dirección General de Obras Públicas, en Morandé 59, 3er. piso, Of. N.º 5, a contar del 1º de junio de 1967, de 14 a 16 horas. Las propuestas se abrirán en las oficinas del Director General de Obras Públicas, Morandé 59, tercer piso, el 14 de junio de 1967, a las 15 horas.

—O—

## Cañería de acero para Valparaíso

Solicítanse Propuestas Públicas

para el suministro de cañería de acero para el Agua Potable de Valparaíso y Viña del Mar, destinada a la Dirección de Obras Sanitarias. Los antecedentes se entregarán en las oficinas del Subdepartamento de Adquisiciones de la Dirección General de Obras Públicas, en Morandé 59, 3er. piso, Of. N.º 5, a contar desde el 30 de mayo, de 10 a 12 horas, y desde el 1º de junio, de 14 a 16 horas. Las propuestas se abrirán en las Oficinas del Director General de Obras Públicas, en Morandé 59, 3er. piso, el 16 de junio de 1967, a las 15 horas.

—O—

## Materiales para Pto. Montt

Solicítanse Propuestas Públicas

para el suministro de importación de Pilotes, Tirantes, Tablas de Acero y Bitas, para el Malecón de atracaje en la Pza. Secundaria de Angelmo, Puerto Montt, destinadas a la Dirección de Obras Portuarias. Los antecedentes se entregarán en las oficinas del Subdepartamento de Adquisiciones de la Dirección General de Obras Públicas, en Morandé 59, 3er. piso, Of. N.º 5, a contar desde el 30 de mayo de 1967, de 10 a 12 hrs. y desde el 1º de junio, de 14 a 16 horas. Las propuestas se abrirán en las Oficinas del Director General de Obras Públicas el día 4 de julio de 1967, a las 15 horas. Morandé 59, 3er. piso.

EL DIRECTOR GENERAL



CONCURSO "AÑO DEL CINCUENTENARIO":

# ESTUDIANTES LICEANOS DEL PUERTO PARTICIPAN EN LAS "ESTRELLAS" Y ELOGIAN EL CONCURSO DE "LA NACION"

En la actualidad se está completando —por tercera vez— el Album de "Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción". —Participe en este sencillo y regalado certamen.— Nunca es tarde para empezar.— El Correo de las "Estrellas"

"Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción", que ha organizado LA NACION, con motivo de celebrar el año de su cincuentenario, no es un concurso más, como podría creerse de buena a primera. No, amigo lector. Este certamen está reservado a nuestros favorecedores de todo el país como una retribución a quienes nos distinguen con su confianza, ayer, hoy y siempre. De ahí la calidad y cantidad de regalos, lo que bastará con leer en la nómina de ellos para llegar a la conclusión de que se ha realizado un esfuerzo real en favor de los concursantes.

No es común entregar millones de pesos en premios en un certamen. Televisores, radios a transistores, una casa prefabricada, relojes para ambos sexos, artículos de vestuario, discos, máquinas de afeitar, son algunos de esa larga lista de obsequios a quienes participan en el certamen de las "Estrellas", y, lo que es más notable, cada tres meses una rifa, y un sorteo gigante en diciembre próximo en las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y ante el Notario Público señor Alfredo Astaburuaga Gálvez y con la presencia de los concursantes y público que desee asistir al salón auditorium de la POLLA CHILENA.

En cuanto al desarrollo del concurso de las "Estrellas", no puede haber nada más simple y sencillo. Basta un Album de las "Estrellas" y recortar diamante las figuras que se insertan en LA NACION, en esta misma página —seis "Estrellas"— y colocarlas en el Album, y por cada seis páginas completas, el concursante obtiene un boleto numerado que tiene dos opciones: la de sorteo previo más cercano y la gran final de diciembre. ¡Más facilidades a donde, amigo lector!

Aquí no hay "Estrellas" difíciles, y prueba de ello es que vamos en la rueda que completará el tercer Album. ¡A canjear o comprar el Album de las "Estrellas", amigos deportistas y coléricos! ¡Si viven en provincias, no importa, igualmente puede hacerlo tal cual si tuviera su domicilio en la capital!

## OPINA UN ESTUDIANTE PORTENO SOBRE LAS "ESTRELLAS"

"En el Liceo N° 3 de Hombres somos muchos los que tenemos Albums de las "Estrellas" completos y esperamos ganar algunos de los valiosos regalos en los sorteos previos y en la gran final de diciembre".

Así se expresa Sergio Valderrama, Torrealba, alumno del Octavo Año "C", que cuenta con 12 años de edad y es un gran deportista.

El niño Valderrama tiene inquietudes que abarcan todos los aspectos que interesan a un buen estudiante. Desde luego, es presidente del Centro de los Cursos y miembro del Comité de Bienestar del Centro de Alumnos del Liceo. Juega básquetbol en su Liceo, es scout y socio del club de sus amores, Santiago Wanderers y juega en su división infantil, segunda, donde exhibe ponderables condiciones para el difícil arte de dominar la pelota.

"Un buen alumno debe tener siempre al día sus tareas, ser estudioso, constante. Personalmente, prefiero las matemáticas."

Habla el niño Valderrama con un sentido de responsabilidad que llama la atención. "He venido a la Correspondencia a canjear mi Album de las "Estrellas"—nos dice— porque estimo un concurso serio éste de LA NACION, el

Diario de los Deportistas. Además, este Album permite contar con las fotografías de los astros del fútbol chileno, de los artistas y cantantes, ¡igual que los pupilistas que dieron gloria al boxeo chileno. Sobre el diario mismo, me parece muy informativo, que permite, muchas veces al alumno, desarrollar tareas sobre hechos contemporáneos".

Muchas gracias, jovenito Sergio Valderrama, eres digno hijo del puerto.

## EL CORREO DE LAS "ESTRELLAS"

Y ahora la "conversa" a la distancia con los amigos de las "Estrellas" que escriben a

esta sección donde el cartero es leal y paciente.

IVAN GUERRA M., Curicó.—Atendido su pedido, amigo Ivan. Nos alegramos que esté estudiando de noche y trabaje de día. Eso tiene un nombre: sentido de la responsabilidad, sobre todo a sus años juveniles. Muchas gracias y buena suerte.

CARLOS MACHUCA, Temuco.—A su primera consulta, afirmativo y, además, lógico. Su segunda, no. Ya hemos dicho que no podemos sentir privilegios en el concurso. Sería pernicioso y restaría seriedad al mismo. Gracias y buena suerte.

Y hasta mañana, con don Carlos Machuca, de la tierra de las ricas.

## Mañana prosigue fútbol autobusero

En las canchas de los Obreros Municipales, ubicadas en la Avenida Bernardo O'Higgins N.º 4880, se cumplirán mañana miércoles los partidos correspondientes a la quinta fecha del campeonato de Fútbol Autobusero. Los cotejos empezarán a las 14.45 horas, en segunda división, conforme al siguiente programa: Cancha 1, Pila Recoleta con Plaza España; cancha 2, San Francisco con Palmilla Matadero; cancha 3, Matadero Palma con Funicular San Ramón; cancha 4, Central Ovalle con Bernardo O'Higgins; cancha 5, Ovalle Negrete con San Eugenio. Se completará la fecha con el partido entre Tropezón y Carrascal Villa Olímpica, que se jugará en el Estadio Zambrano, de Las Barrancas.

## Deportes Submarinos eligió nueva directiva

Jorge Bravo, Q., es el nuevo presidente de la Federación Chilena de Deportes Submarinos, sucediendo en este cargo a Jorge Lubascher R.

En efecto, después de escucharse la cuenta del mandato que expiró, por los numerosos delegados de los clubes de todo el país, reunidos en reciente asamblea general, se aprobó ésta con un voto de aplauso y se procedió a designar la nueva mesa, para el lapso 1957-1959, la que fue elegida así: Presidente, Jorge Bravo Q.; vice, Jorge Lubascher R.; secretario, Enrique Mac Millán; tesorero, Gregorio Lorenz; y directores, Raúl Leizaola, Hernán Pavez, Santiago Fortino y Gonzalo Verdugo. Pese a los deseos manifestados por Jorge Lubascher, de no postular al cargo de presidente de la entidad, por sus brillantes servicios prestados durante once años y 5 de timonel, se le reeligió en el cargo de vice. Igual como sucedió con Gregorio Lorenz, que de secretario pasó ahora al puesto de tesorero.

También se realizó como director a Santiago Fortino.

## REPUESTOS

PARA

- Ford
- Chevrolet
- Willys - Jeep
- Citroneta

Encontrará Ud. en IMPORTADORA DE REPUESTOS

## Auto - Service

SANTIAGO:

Alameda N° 2370

FONOS: 93869 - 91669

Lado Casa García

Alameda N° 1896

esq. Vergara

FONO 98612

Y EN CONCEPCION:

MAIPU N° 302

FONO 23964

Permanente SURTIDO a precios de IMPORTACION de las mejores MARCAS:

FOMOCO — GM — MONROE — PERFECT CIRCLE — DANA SPICER, etc.

## FOTOS DE LOS ASTROS PARA LLENAR SU ALBUM



## RESTAURANT NATURISTA

"Naturista" brinda a su distinguida clientela en estos días aire acondicionado y fresco en todas sus secciones. Saboree los exquisitos jugos concentrados de frutas naturales, con todos sus elementos vitamínicos. JUGOS DE NARANJAS Y CHIRIMOYAS, único establecimiento en Santiago que ofrece en forma permanente durante todo el año estos jugos. Además ensaladas de Tomates, Eschtragos, Champiñones, etc.

Todo fresco de temporada. "NATURISMO" es fuente de juventud eterna.

"NATURISTA" AHUMADA N° 149



## Los MARTES del ASCENSO por EUGENIO SANCHEZ

No sufrió variación la punta de la tabla del torneo luego de jugada la quinta fecha el pasado fin de semana. Los 3 punteros, Lota-Schwager, Deportes Concepción y Coquimbo Unido, salieron airoso en sus respectivos compromisos y se mantienen a la vanguardia de la competencia. Los tres siguen invictos.

Pero donde hubo variación, fue en la cola. Deportes Colchagua logró su primer triunfo oficial de 1957 y con ello, dejó relegados en el último lugar a Iberia, San Antonio-Portuario y Ovalle. Esos dos puntos ganados por los "sanfernaninos" pueden resultar de "oro" a la postre.

—00000—  
Todos tienen que coincidir conmigo. La mayor sorpresa de la jornada fue la victoria de Trasandino en Chillán. Doblegó por dos a cero nada menos que a Nublense y en su propia cancha además.

Si la escuadra andina sigue así, pronto habrá que llamarla "la devoradora de los grandes". En dos partidos, se han dado el lujo de ganar a dos equipos que juegan bastante bien y cuya potencialidad no se puede discutir. Universidad Técnica primero y ahora el elenco que dirige Caupolicán Peña "pagaron tributo" a Trasandino.

—00000—  
Otra nota que merece destacarse. Solamente dos jugadores fueron expulsados de la cancha en esta quinta jornada. Y uno de ellos, Bassure de Iberia, por reclamarle al árbitro. El otro, Esau Bravo de Nublense, por darle de puntapiés a un rival.

Esto puede significar en parte, que los equipos están decididos a jugar fútbol, dejando de lado las brujerías. Ojalá no me equivoque.

—00000—

El sábado me correspondió asistir al Estadio de la Universidad Técnica, donde Ferrobádminton se impuso mercedemente al equipo dueño de casa con un marcador que no refleja el amplio dominio que ejerció a través de los 90 minutos de juego. De acuerdo al juego de los "tiznados", en esta oportunidad, merecieron mucho más que ese tres a dos final.

—00000—

Aparte del excelente fútbol de Ferro, hubo algo que me llamó mucho la atención y que en cierto modo no tiene ninguna explicación.

Vino el primer avance de Ferro por el costado izquierdo, el cual fue rechazado por la defensa universitaria. Las acciones continuaron entonces en otro sector de la cancha; pero donde se había gestado la jugada, quedaron "Canilla" Díaz y Pinilla, acañote el primero y zaguero rival el otro, dándose de puntapiés y codazos, sin que se percataran de ello ni el árbitro ni el guardalíneas de ese costado.

—00000—

Y los encontrones "mal intencionados" entre estos dos jugadores se mantuvieron en cada oportunidad que se encontraban. Pareciera que tenían una deuda pendiente desde hace tiempo. De otra forma no se explica tan sosa actitud, que indudablemente perjudicaba a ambos equipos.

—00000—

Otra cosa de ese mismo partido. ¿Se habrán molestado Juan Gutiérrez y Arturo Díaz con el buen debut del argentino Alfredo Aguilera en el ataque "tiznado" cuando jugaron contra San Antonio? No lo creo, pero no tiene explicación el poco o nada juego que le dieron contra la Técnica.



Juan Liberona demostró, una vez más el sábado pasado, que es un hombre con bastante visión de gol. Pese a los pocos ataques de Universidad Técnica sobre el área de Ferro, marcó los dos goles de su equipo. Claro que uno fue de penal.

—00000—

Y de esta extraña actitud de los citados jugadores, el mismo público se dio cuenta y sobretodo los hinchas de Ferro se lo hicieron notar a Gutiérrez y Díaz a grandes gritos. ¡Jueguen con Aguilera... pus! lo escuché muchas veces a través del encuentro.

—00000—

Ya que acabo de citar a Juan Gutiérrez, quiero referirme a él en forma especial. ¡Palabra que si el ex piloto de Magallanes concretara en goles el cincuenta por ciento de los que tiene oportunidad de marcar, no cabe duda que Ferrobádminton ganaría cada cotejo por goleada. El sábado, contra Universidad Técnica, "Juanano" se farreó cuatro goles imposibles de perder.

—00000—

Quando "agarre" bien la onda, pobre de los arqueros rivales.

—000—  
Cuando los argentinos debutan como dicen algunos colegas radiales. Tenemos primero el caso de Aguilera en Ferro, y ahora podemos citar a Miguel Stella, el jugador que Unión Española cedió a préstamo por un año a Deportes Colchagua, y que jugó el domingo su primer partido.

Luego de finalizar empatado a cero el primer tiempo, ante de los cinco minutos del segundo, ya Deportes Colchagua estaba en ventaja de dos a cero y ambos goles los marcó Stella. Y el tercero de la serie lo convirtió Gallardo, luego de un penal que le cometieron precisamente a Stella.

Parece que ahora las cosas pueden marchar mejor en el elenco de San Fernando, sobre todo por el "buen ojo" de los dirigidos colchaguinos para quedarse con este atacante.

—000—

Alfredo Aguilera, el delantero argentino de Ferro, jugó totalmente "buéfano" el sábado último. "Juanano" Gutiérrez y Arturo Díaz le dieron muy "poca bola" a través de todo el encuentro.

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—

—000—



# MEJOR SOLLOZO QUE ROBOT

Sollozo trabajó mejor que Robot preparándose para el premio "Vaharaso Sporting Club". Mientras el pupilo de Fernando León anotaba 2 minutos 3 segundos 1/5 para una vuelta a la pista (1.860

metros), el dirigido de Carlos Muñoz Guzmán señalaba 2 minutos 5 segundos 1/5. Sollozo trabajó solo mientras a Robot lo acompañaba Zurka en los últimos 1.000 metros.

## PISTA DE CARRERAS N° 1.

### 1.600 metros

VENITA, H. Salas, y GRAN BACAN, O. Hermosilla, 1,2 2/5; iguales.

### 1.500 metros

POLOGIA, M. Ruiz, y AMIGO GAUCHO, J. Allaga, 1,37 1/5; iguales.

### 1.400 metros

ANTONIN, S. Azócar, y DAVID C., C. Sepúlveda, 1,43 1/5; iguales.

### 1.300 metros

RESUELLO, P. Ulloa, 1,40 2/5; MARTIAL, J. Amestelly, 1,41 2/5.

### 1.200 metros

EL TIGRE, E. Guzmán, 1,35 2/5; MANDORLA, J. Salinas, 43 2/5; MANDORLA, J. Salinas, 43 2/5.

### 1.100 metros

PANGO, R. Lizama, 49 1/5; SHANNON, R. Clavería, 50 2/5.

### 1.000 metros

SULLY, J. Amestelly, 51 1/5; HACENDADO, J. Escobar, 51 1/5; FAIMITO, O. Muñoz, 51, 2/5.

### 900 metros

NEGRUCILLO, P. Ulloa, 49 1/5; RELOCA, E. Muñoz, 50 2/5; PARDEL, M. Ramírez, 50 2/5.

### 800 metros

PROTEO, E. Muñoz, 51 3/5; SMOLENSKA, E. Guzmán, 1,4 3/5; LAGUAN, E. Guzmán, 1,4 3/5.

### 700 metros

JANETTE, aprendiz, 1,4 3/5; FOX FACE, S. Azócar, 1,4 3/5; ARCO IRIS, E. Guzmán, 1,5 3/5.

### 600 metros

NIGHT LIFE, L. Albornoz, 1,5 3/5; ESCARPADO, J. Escobar, 1,4 3/5; NINGUIHUE, G. Jorquera, 1,4 3/5.

### 500 metros

NICOBAR, R. Clavería, 1,4 3/5; CAMILO, S. Azócar, 1,5 2/5; BERMEJA, E. Guajardo, 1,2 3/5.

## MILANES, J. Salinas, 1,32 2/5.

### TANCORA, J. Duarte, 1,30 4/5.

EVIAN, G. Ayala, 1,35; JAIMON, P. Ulloa, 1,33; MON CHERI, L. Aoro, 1,33.

### BARAJA, E. Guajardo, 1,33 1/5.

ACHILLO, G. Jorquera, 1,31; CHICOFRESKO, J. Duarte, 1,31.

### NOVA STELLA, O. P. Castillo, y ENZO, M. Ramírez, 1,31 2/5; iguales.

### TIMBERO, aprendiz, 1,33 2/5.

### SANTOLINA, O. Muñoz, 1,31 2/5.

### TIGRITO, J. Amestelly, 1,32 1/5.

### BELLEZA NEGRA, L. Toro, 1,17 3/5.

DON GOYO, P. Castillo, 1,18 2/5; NACARECO, P. Ulloa, 1,17 2/5.

### COMOSIERRA, G. Jorquera, 1,19 4/5.

AUDINA, J. Salinas, 1,20 1/5; ARRIESGON, J. Allaga, 1,20 1/5.

### COLOSAL, P. Muñoz, 1,19 1/5.

IMOLESE, L. Toro y URANIA, J. Sepúlveda, 1,19, ganó IMOLESE por 3 cuerpos.

### PACHOSO, J. Salinas, 1,17 3/5.

SHIRLEY TEMPLE, J. Duarte, 1,18 3/5; PLAYA BLANCA, H. Herrera, 1,19 2/5.

### HERCULINA, L. Albornoz, 1,17 2/5.

PAJARO AZUL, O. Muñoz, 1,17 4/5; ESTOQUE, R. Clavería, 1,32 1/5.

### TEMPESA, G. Jorquera, y CAPITALISTA, U. Ubilla, 1,30 4/5; ganó TEMPESA por cuatro cuerpos.

PAGANO, S. Carrasco, y MALPENSA, S. Azócar, 1,32 1/5; POLIGLOTO, S. Azócar, 1,32 1/5.

# Se Lucieron Montina y Eddy en La Palma

MONTINA, el domingo, y EDDY, ayer, fueron las mejores marcas que se controlaron en la jornada de aprontes. La pupila de Hernán Mi-

randa, bajo la conducción de Adolfo González, "pasó" 1.000 metros en el excelente registro de 1,01 3/5. Fue acompañada de Peteco, con E. Soto, el que le otorgó a la lagranca aproximadamente 50 metros de ventaja. Gano Montina por un cuerpo y fácil en su actuación final.

EDDY, con Sergio Azócar, estuvo en el partido automático. Después de dos salidas previas trabajó la distancia de 500 metros, que cubrió en el buen tiempo de 28 3/5. Los segundos 300 metros los cubrió en 17 2/5 y los últimos 200 metros en 11 1/5. Salio desde el poste de los 1.500 metros hasta la marca de los 1.000.

Montina y Eddy serán animadoras de los próximos clásicos de selección que se disputarán en La Palma. Montina en el Premio "Jockey Club de Lima" y Eddy en el Premio "Universidad Católica".

Los aprontes controlados el domingo y lunes en la pista de carreras del Hipódromo Chile, fueron los siguientes:

## DOMINGO

### 1.000 METROS

ON CHUMA, G. Meneses, en 1,52 últimos 500, en 35 2/5; iguales.

### PARA MIO, N. González, en 1,49, iguales.

BABA, J. Salinas, en 1,46, últimos 1.000, en 1,16; TRACK MASTER, A. Parra, en 1,49 4/5 últimos 500, en 34 2/5.

### MONTA ALEGRE, A. Parra, en 1,49.

### LUNES

### 500 METROS

BANCA ROTA, aprendiz, en 31; OPORTUNO, V. Barra, en 31 2/5.

H. UMANISTA, A. González, en 30 2/5; luego de un descanso, pasó 1.000 metros montado por L. Camus, en 1,03.

### LA MENTISORA, R. López, en 31 1/5.

EDDY, S. Azócar, en 28 3/5 (salido del partido automático); MODDY BOY, H. Olguín, en 49 3/5.

### YAUERAN, A. Farías, en 51 EURASIAN, R. García, en 51.

GENIO, A. González y CHICOTIN, J. Soto, en 50; ganó lejos GENIO.

### SECADOR, L. Camus, y ADOR, A. González, en 49; iguales.

### 1.000 METROS

AMIGO MIO, N. González, en 1,03 2/5; RASTACUERO, aprendiz, en 1,05.

### NICIA, M. Alquinta, en 1,03 2/5.

TEMERARIO, R. López, y PARABELLUM, L. Camus, en 1,03; ganó TEMERARIO por dos cuerpos.

### GUAYACAN, J. Pacheco, en 1,03.

DAMISELA, J. Barrios, en 1,02 3/5; AFINQUE, aprendiz, en 1,04 3/5.

### CHICONELO, A. González, en 1,02.

SARDANA, E. Rodríguez, en 1,02 3/5; LITIGANTE, M. Serey, en 1,17.

### MAULOSO, J. Marin, en 1,16 3/5.

BOBINETTE, J. Martínez, en 1,17; CHIVATEADO, M. Alquinta, en 1,18.

### JUSTICE, L. Camus, en 1,17.

INTANKATON, A. González, en 1,16; CHICA LINDA, J. Soto y OSTENTACION, N. González, en 1,16 2/5; ganó la primera por dos cuerpos.

### CUNCUMEN, M. Alquinta, en 1,15 2/5.

### 1.600 METROS

INVISIBLE, P. Ulloa, en 1,29 3/5; COLOGNE, N. González, en 1,29; ganó COLOGNE por tres cuerpos.

### GUANTE ROJO, G. Fernández, en 1,31.

### 1.600 METROS

(una vuelta) DON CIRO, M. Alquinta, en 1,47 3/5; últimos 1.200, en 1,17.



BEN GURION realizó la mejor marca para el clásico del domingo, en el Club Hípico. Bajo la dirección de Pedro Ulloa, el pupilo de Daniel Sandoval aprontó el domingo, sobre una vuelta a la pista de arena —1.860 metros—, en 2 minutos, 2 segundos y 4/5.

# REDIABLO SE QUEDO EN EL SUR

BONAPARTE AL H. CHILE

El tordillo Bonaparte, elemento a cargo de Carlos Tapia, será presentado en los 950 metros del premio "Universidad Católica", competencia que se disputará en esa pista el 10 de junio.

## VENIDIDO PIERO

Piero, elemento que estaba en el Club Hípico a cargo de Alvaro Abarca, abandonó ese corral. Fue vendido y llevado al Hipódromo Chile.

## COLOSAL

En el premio "Fillbustero", competencia que se disputará en el césped del Club Hípico el próximo domingo 11 de junio. El hijo de Colenzo en Nancagua fue segundo del invicto Predominio en 1.200 metros. Ha corrido en tres ocasiones. Anota un triunfo, un séptimo y un segundo puesto.

## NUEVOS PUPILOS

CONSTRUCTOR y O'FARREL ingresaron al corral de José Santos. Ambos eran preparados en Viña del Mar.

## ELIMINACION

Una nueva eliminación para el Hipódromo de Arica se efectuará hoy en la mañana —10.30 horas— en el Hipódromo Chile.

## RESTABLECIDO

Reapareció el aprendiz DESIBARIO BASOALTO, que estuvo ausente dos meses de las pistas debido a una enfermedad. Como es habitual, estuvo muy activo en la jornada de aprontes.

## VENIDIDO

REDIABLO, hijo de Hipo y Gran Lady, que participó en el Gran Premio de Concepción, no viajó de regreso a la capital. Fue adquirido por el presidente del Club Hípico de Concepción.

## TRASPASOS DE EJEMPLARES

Todos los ejemplares que estaban al cuidado de Alvaro Sepúlveda, suspensión por el triunfo de Shalom, continuarán su campaña bajo las órdenes de Hernando González.

## SERA OPERADO

DON DIEGO, pensionista de Hernán Miranda, perderá su calidad de reproductor en los próximos días.

## ADOLORIDO

VIQUINGO, pupilo de Daniel Miranda, que perdió su calidad de invicto en el clásico "Domingo 29 Herrera", está siendo tratado de intensos dolores musculares, ocasionados cuando estaba dentro del partido. Si alcanza a recuperarse será animador del premio "Venezuela".

## REAJUSTADOS

Cerca de 20 ejemplares fueron reajustados en el Hipódromo Chile para el programa de este fin de semana. Mirasiera, Mark Time y Nicea, en cinco puntos cada uno. Cuartecada, La Pasiega, Magnífica, Príncipe Azul, Sardana, Shangay Tang y Skybolt, cuatro puntos cada uno. Amaspi, Araucana, Capercucia, Fox Blue, Hecceilla, Mi Sultana, Orilla, Saint Tropez y Jva Negra, en tres puntos cada uno.

## TRATAMIENTOS

ANUNCIADO: infiltraciones en el anca. MISTER EDI: infiltración en las palas. La Consuelo y Auditoria, antiparasitarios.

## CAMBIA DE CORRAL

REMERA viajó desde Viña del Mar al corral de Valentín Ramírez.

## ATENCIONES

Para: BRACELET, cáustico en la rodilla derecha. PIASTRA, cáustico en la espalda derecha. RESPINGO, cáustico en cañeras manos. ORUBA, puntas de fuego en cañera de ambas manos. MUY ELEGANTE, cauterización a fuego de úlcera en la mano izquierda. PROFUNDO, cáustico en el casco de la mano izquierda. Otras atenciones para Excéntrico, Clio, Demososo, Sindarella, Pecato, Afianzada, Ispahan, Antémoma y Preferencia.

## "NI BIEN NI MAL"

—Y qué le pareció el apronte...? "La verdad que ni bien ni mal. Está un poco pesadito pero este apronte puede haberlo saltado..."

—Sólo parece que trabaja mal...? "Robot tiene su carácter. Cuando se puso Zurca a su lado se puso guapo..."

—Y usted por qué renguea...? "Me accidenté el sábado en la última carrera. Parece que tuviera un dedo fracturado; ¡me duele bastante!"

Conversación sostenida con Ernesto Guajardo una vez finalizado el apronte de Robot.

ERNESTO GUAJARDO, "el bueno, ni malo, el apronte, pero la carrera es el domingo".

ERNESTO GUAJARDO, "el bueno, ni malo, el apronte, pero la carrera es el domingo".

ERNESTO GUAJARDO, "el bueno, ni malo, el apronte, pero la carrera es el domingo".

ERNESTO GUAJARDO, "el bueno, ni malo, el apronte, pero la carrera es el domingo".

ERNESTO GUAJARDO, "el bueno, ni malo, el apronte, pero la carrera es el domingo".





## BICICLETAS

Diferentes modelos, frías, repa-  
res, repuestas por mayor, menor.  
"Cyclis Victoria", San Diego  
1317, teléfono 5317, Matucana 26-D.  
C. 31-4

4) Automóviles, gara-  
ges y vehículos

NECESITA DINERO, SEÑOR EN-  
trénque a Jorjor en su automóvil  
Avenida Bulnes 397. C. Ind. 4  
JORJOR NECESITA URGENTE  
automóviles y camionetas. Avenida  
Bulnes 397. C. Ind. 4  
QUIERE VENDER SU COCHE O  
comprar otro Jorjor, Avenida  
Bulnes 397. C. Ind. 4  
VENDO CAMION MORRIS 1957, re-  
parado, buen estado, repa-  
res, repuestas por mayor, menor.  
San Juan 1957. C. 31-4

8) Arriendos  
oiredos

TODAVIA ES ARRENDATARIO HA-  
ya propietario pagando mensua-  
lmente más de la que pague por  
arriendo. Consulte condiciones en  
"Libertad", Aguas 1181, frente al  
Banco Central. C. 31-8

9) Compraventas  
varias

VENDO CHAQUETON MUSKAT BEIGE  
L. 1949, tamaño 42, repa-  
res, repuestas por mayor, menor.  
Avenida 31-A, baradero 12 Gran Aven-  
ida. C. 30-9

## CALCINES ESCOCES PRECIOS

regalados. Escocés 428. C. 23-9

10) Construcción y sus  
materiales

ORTINAS METALICAS FACOMET  
"Ingeniería", repa-  
res, repuestas por mayor, menor.  
Franklin 1579, lado Estación, frente  
a la Estación. C. 31-8

14) Estatutos y  
legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES  
serie S.D. 10 01472, 01473, 01474, 01475, 01476, 01477, 01478, 01479, 01480, 01481, 01482, 01483, 01484, 01485, 01486, 01487, 01488, 01489, 01490, 01491, 01492, 01493, 01494, 01495, 01496, 01497, 01498, 01499, 01500, 01501, 01502, 01503, 01504, 01505, 01506, 01507, 01508, 01509, 01510, 01511, 01512, 01513, 01514, 01515, 01516, 01517, 01518, 01519, 01520, 01521, 01522, 01523, 01524, 01525, 01526, 01527, 01528, 01529, 01530, 01531, 01532, 01533, 01534, 01535, 01536, 01537, 01538, 01539, 01540, 01541, 01542, 01543, 01544, 01545, 01546, 01547, 01548, 01549, 01550, 01551, 01552, 01553, 01554, 01555, 01556, 01557, 01558, 01559, 01560, 01561, 01562, 01563, 01564, 01565, 01566, 01567, 01568, 01569, 01570, 01571, 01572, 01573, 01574, 01575, 01576, 01577, 01578, 01579, 01580, 01581, 01582, 01583, 01584, 01585, 01586, 01587, 01588, 01589, 01590, 01591, 01592, 01593, 01594, 01595, 01596, 01597, 01598, 01599, 01600, 01601, 01602, 01603, 01604, 01605, 01606, 01607, 01608, 01609, 01610, 01611, 01612, 01613, 01614, 01615, 01616, 01617, 01618, 01619, 01620, 01621, 01622, 01623, 01624, 01625, 01626, 01627, 01628, 01629, 01630, 01631, 01632, 01633, 01634, 01635, 01636, 01637, 01638, 01639, 01640, 01641, 01642, 01643, 01644, 01645, 01646, 01647, 01648, 01649, 01650, 01651, 01652, 01653, 01654, 01655, 01656, 01657, 01658, 01659, 01660, 01661, 01662, 01663, 01664, 01665, 01666, 01667, 01668, 01669, 01670, 01671, 01672, 01673, 01674, 01675, 01676, 01677, 01678, 01679, 01680, 01681, 01682, 01683, 01684, 01685, 01686, 01687, 01688, 01689, 01690, 01691, 01692, 01693, 01694, 01695, 01696, 01697, 01698, 01699, 01700, 01701, 01702, 01703, 01704, 01705, 01706, 01707, 01708, 01709, 01710, 01711, 01712, 01713, 01714, 01715, 01716, 01717, 01718, 01719, 01720, 01721, 01722, 01723, 01724, 01725, 01726, 01727, 01728, 01729, 01730, 01731, 01732, 01733, 01734, 01735, 01736, 01737, 01738, 01739, 01740, 01741, 01742, 01743, 01744, 01745, 01746, 01747, 01748, 01749, 01750, 01751, 01752, 01753, 01754, 01755, 01756, 01757, 01758, 01759, 01760, 01761, 01762, 01763, 01764, 01765, 01766, 01767, 01768, 01769, 01770, 01771, 01772, 01773, 01774, 01775, 01776, 01777, 01778, 01779, 01780, 01781, 01782, 01783, 01784, 01785, 01786, 01787, 01788, 01789, 01790, 01791, 01792, 01793, 01794, 01795, 01796, 01797, 01798, 01799, 01800, 01801, 01802, 01803, 01804, 01805, 01806, 01807, 01808, 01809, 01810, 01811, 01812, 01813, 01814, 01815, 01816, 01817, 01818, 01819, 01820, 01821, 01822, 01823, 01824, 01825, 01826, 01827, 01828, 01829, 01830, 01831, 01832, 01833, 01834, 01835, 01836, 01837, 01838, 01839, 01840, 01841, 01842, 01843, 01844, 01845, 01846, 01847, 01848, 01849, 01850, 01851, 01852, 01853, 01854, 01855, 01856, 01857, 01858, 01859, 01860, 01861, 01862, 01863, 01864, 01865, 01866, 01867, 01868, 01869, 01870, 01871, 01872, 01873, 01874, 01875, 01876, 01877, 01878, 01879, 01880, 01881, 01882, 01883, 01884, 01885, 01886, 01887, 01888, 01889, 01890, 01891, 01892, 01893, 01894, 01895, 01896, 01897, 01898, 01899, 01900, 01901, 01902, 01903, 01904, 01905, 01906, 01907, 01908, 01909, 01910, 01911, 01912, 01913, 01914, 01915, 01916, 01917, 01918, 01919, 01920, 01921, 01922, 01923, 01924, 01925, 01926, 01927, 01928, 01929, 01930, 01931, 01932, 01933, 01934, 01935, 01936, 01937, 01938, 01939, 01940, 01941, 01942, 01943, 01944, 01945, 01946, 01947, 01948, 01949, 01950, 01951, 01952, 01953, 01954, 01955, 01956, 01957, 01958, 01959, 01960, 01961, 01962, 01963, 01964, 01965, 01966, 01967, 01968, 01969, 01970, 01971, 01972, 01973, 01974, 01975, 01976, 01977, 01978, 01979, 01980, 01981, 01982, 01983, 01984, 01985, 01986, 01987, 01988, 01989, 01990, 01991, 01992, 01993, 01994, 01995, 01996, 01997, 01998, 01999, 02000, 02001, 02002, 02003, 02004, 02005, 02006, 02007, 02008, 02009, 02010, 02011, 02012, 02013, 02014, 02015, 02016, 02017, 02018, 02019, 02020, 02021, 02022, 02023, 02024, 02025, 02026, 02027, 02028, 02029, 02030, 02031, 02032, 02033, 02034, 02035, 02036, 02037, 02038, 02039, 02040, 02041, 02042, 02043, 02044, 02045, 02046, 02047, 02048, 02049, 02050, 02051, 02052, 02053, 02054, 02055, 02056, 02057, 02058, 02059, 02060, 02061, 02062, 02063, 02064, 02065, 02066, 02067, 02068, 02069, 02070, 02071, 02072, 02073, 02074, 02075, 02076, 02077, 02078, 02079, 02080, 02081, 02082, 02083, 02084, 02085, 02086, 02087, 02088, 02089, 02090, 02091, 02092, 02093, 02094, 02095, 02096, 02097, 02098, 02099, 02100, 02101, 02102, 02103, 02104, 02105, 02106, 02107, 02108, 02109, 02110, 02111, 02112, 02113, 02114, 02115, 02116, 02117, 02118, 02119, 02120, 02121, 02122, 02123, 02124, 02125, 02126, 02127, 02128, 02129, 02130, 02131, 02132, 02133, 02134, 02135, 02136, 02137, 02138, 02139, 02140, 02141, 02142, 02143, 02144, 02145, 02146, 02147, 02148, 02149, 02150, 02151, 02152, 02153, 02154, 02155, 02156, 02157, 02158, 02159, 02160, 02161, 02162, 02163, 02164, 02165, 02166, 02167, 02168, 02169, 02170, 02171, 02172, 02173, 02174, 02175, 02176, 02177, 02178, 02179, 02180, 02181, 02182, 02183, 02184, 02185, 02186, 02187, 02188, 02189, 02190, 02191, 02192, 02193, 02194, 02195, 02196, 02197, 02198, 02199, 02200, 02201, 02202, 02203, 02204, 02205, 02206, 02207, 02208, 02209, 02210, 02211, 02212, 02213, 02214, 02215, 02216, 02217, 02218, 02219, 02220, 02221, 02222, 02223, 02224, 02225, 02226, 02227, 02228, 02229, 02230, 02231, 02232, 02233, 02234, 02235, 02236, 02237, 02238, 02239, 02240, 02241, 02242, 02243, 02244, 02245, 02246, 02247, 02248, 02249, 02250, 02251, 02252, 02253, 02254, 02255, 02256, 02257, 02258, 02259, 02260, 02261, 02262, 02263, 02264, 02265, 02266, 02267, 02268, 02269, 02270, 02271, 02272, 02273, 02274, 02275, 02276, 02277, 02278, 02279, 02280, 02281, 02282, 02283, 02284, 02285, 02286, 02287, 02288, 02289, 02290, 02291, 02292, 02293, 02294, 02295, 02296, 02297, 02298, 02299, 02300, 02301, 02302, 02303, 02304, 02305, 02306, 02307, 02308, 02309, 02310, 02311, 02312, 02313, 02314, 02315, 02316, 02317, 02318, 02319, 02320, 02321, 02322, 02323, 02324, 02325, 02326, 02327, 02328, 02329, 02330, 02331, 02332, 02333, 02334, 02335, 02336, 02337, 02338, 02339, 02340, 02341, 02342, 02343, 02344, 02345, 02346, 02347, 02348, 02349, 02350, 02351, 02352, 02353, 02354, 02355, 02356, 02357, 02358, 02359, 02360, 02361, 02362, 02363, 02364, 02365, 02366, 02367, 02368, 02369, 02370, 02371, 02372, 02373, 02374, 02375, 02376, 02377, 02378, 02379, 02380, 02381, 02382, 02383, 02384, 02385, 02386, 02387, 02388, 02389, 02390, 02391, 02392, 02393, 02394, 02395, 02396, 02397, 02398, 02399, 02400, 02401, 02402, 02403, 02404, 02405, 02406, 02407, 02408, 02409, 02410, 02411, 02412, 02413, 02414, 02415, 02416, 02417, 02418, 02419, 02420, 02421, 02422, 02423, 02424, 02425, 02426, 02427, 02428, 02429, 02430, 02431, 02432, 02433, 02434, 02435, 02436, 02437, 02438, 02439, 02440, 02441, 02442, 02443, 02444, 02445, 02446, 02447, 02448, 02449, 02450, 02451, 02452, 02453, 02454, 02455, 02456, 02457, 02458, 02459, 02460, 02461, 02462, 02463, 02464, 02465, 02466, 02467, 02468, 02469, 02470, 02471, 02472, 02473, 02474, 02475, 02476, 02477, 02478, 02479, 02480, 02481, 02482, 02483, 02484, 02485, 02486, 02487, 02488, 02489, 02490, 02491, 02492, 02493, 02494, 02495, 02496, 02497, 02498, 02499, 02500, 02501, 02502, 02503, 02504, 02505, 02506, 02507, 02508, 02509, 02510, 02511, 02512, 02513, 02514, 02515, 02516, 02517, 02518, 02519, 02520, 02521, 02522, 02523, 02524, 02525, 02526, 02527, 02528, 02529, 02530, 02531, 02532, 02533, 02534, 02535, 02536, 02537, 02538, 02539, 02540, 02541, 02542, 02543, 02544, 02545, 02546, 02547, 02548, 02549, 02550, 02551, 02552, 02553, 02554, 02555, 02556, 02557, 02558, 02559, 02560, 02561, 02562, 02563, 02564, 02565, 02566, 02567, 02568, 02569, 02570, 02571, 02572, 02573, 02574, 02575, 02576, 02577, 02578, 02579, 02580, 02581, 02582, 02583, 02584, 02585, 02586, 02587, 02588, 02589, 02590, 02591, 02592, 02593, 02594, 02595, 02596, 02597, 02598, 02599, 02600, 02601, 02602, 02603, 02604, 02605, 02606, 02607, 02608, 02609, 02610, 02611, 02612, 02613, 02614, 02615, 02616, 02617, 02618, 02619, 02620, 02621, 02622, 02623, 02624, 02625, 02626, 02627, 02628, 02629, 02630, 02631, 02632, 02633, 02634, 02635, 02636, 02637, 02638, 02639, 02640, 02641, 02642, 02643, 02644, 02645, 02646, 02647, 02648, 02649, 02650, 02651, 02652, 02653, 02654, 02655, 02656, 02657, 02658, 02659, 02660, 02661, 02662, 02663, 02664, 02665, 02666, 02667, 02668, 02669, 02670, 02671, 02672, 02673, 02674, 02675, 02676, 02677, 02678, 02679, 02680, 02681, 02682, 02683, 02684, 02685, 02686, 02687, 02688, 02689, 02690, 02691, 02692, 02693, 02694, 02695, 02696, 02697, 02698, 02699, 02700, 02701, 02702, 02703, 02704, 02705, 02706, 02707, 02708, 02709, 02710, 02711, 02712, 02713, 02714, 02715, 02716, 02717, 02718, 02719, 02720, 02721, 02722, 02723, 02724, 02725, 02726, 02727, 02728, 02729, 02730, 02731, 02732, 02733, 02734, 02735, 02736, 02737, 02738, 02739, 02740, 02741, 02742, 02743, 02744, 02745, 02746, 02747, 02748, 02749, 02750, 02751, 02752, 02753, 02754, 02755, 02756, 02757, 02758, 02759, 02760, 02761, 02762, 02763, 02764, 02765, 02766, 02767, 02768, 02769, 02770, 02771, 02772, 02773, 02774, 02775, 02776, 02777, 02778, 02779, 02780, 02781, 02782, 02783, 02784, 02785, 02786, 02787, 02788, 02789, 02790, 02791, 02792, 02793, 02794, 02795, 02796, 02797, 02798, 02799, 02800, 02801, 02802, 02803, 02804, 02805, 02806, 02807, 02808, 02809, 02810, 02811, 02812, 02813, 02814, 02815, 02816, 02817, 02818, 02819, 02820, 02821, 02822, 02823, 02824, 02825, 02826, 02827, 02828, 02829, 02830, 02831, 02832, 02833, 02834, 02835, 02836, 02837, 02838, 02839, 02840, 02841, 02842, 02843, 02844, 02845, 02846, 02847, 02848, 02849, 02850, 02851, 02852, 02853, 02854, 02855, 02856, 02857, 02858, 02859, 02860, 02861, 02862, 02863, 02864, 02865, 02866, 02867, 02868, 02869, 02870, 02871, 02872, 02873, 02874, 02875, 02876, 02877, 02878, 02879, 02880, 02881, 02882, 02883, 02884, 02885, 02886, 02887, 02888, 02889, 02890, 02891, 02892, 02893, 02894, 02895, 02896, 02897, 02898, 02899, 02900, 02901, 02902, 02903, 02904, 02905, 02906, 02907, 02908, 02909, 02910, 02911, 02912, 02913, 02914, 02915, 02916, 02917, 02918, 02919, 02920, 02921, 02922, 02923, 02924, 02925, 02926, 02927, 02928, 02929, 02930, 02931, 02932, 02933, 02934, 02935, 02936, 02937, 02938, 02939, 02940, 02941, 02942, 02943, 02944, 02945, 02946, 02947, 02948, 02949, 02950, 02951, 02952, 02953, 02954, 02955, 02956, 02957, 02958, 02959, 02960, 02961, 02962, 02963, 02964, 02965, 02966, 02967, 02968, 02969, 02970, 02971, 02972, 02973, 02974, 02975, 02976, 02977, 02978, 02979, 02980, 02981, 02982, 02983, 02984, 02985, 02986, 02987, 02988, 02989, 02990, 02991, 02992, 02993, 02994, 02995, 02996, 02997, 02998, 02999, 03000, 03001, 03002, 03003, 03004, 03005, 03006, 03007, 03008, 03009, 03010, 03011, 03012, 03013, 03014, 03015, 03016, 03017, 03018, 03019, 03020, 03021, 03022, 03023, 03024, 03025, 03026, 03027, 03028, 03029, 03030, 03031, 03032, 03033, 03034, 03035, 03036, 03037, 03038, 03039, 03040, 03041, 03042, 03043, 03044, 03045, 03046, 03047, 03048, 03049, 03050, 03051, 03052, 03053, 03054, 03055, 03056, 03057, 03058, 03059, 03060, 03061, 03062, 03063, 03064, 03065, 03066, 03067, 03068, 03069, 03070, 03071, 03072, 03073, 03074, 03075, 03076, 03077, 03078, 03079, 03080, 03081, 0308



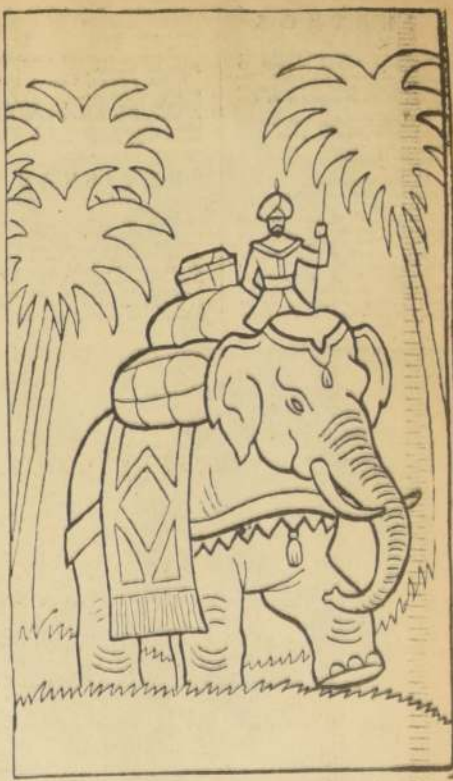
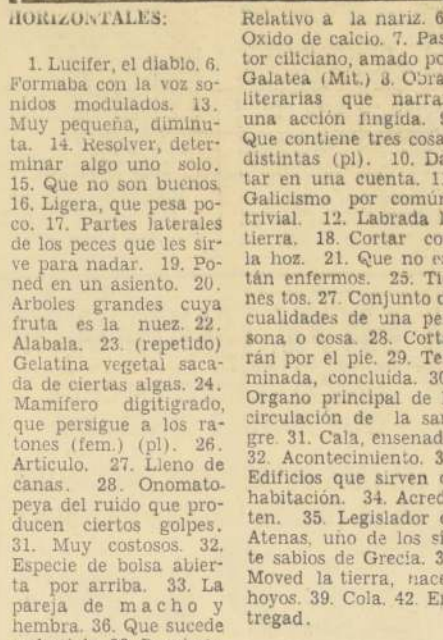
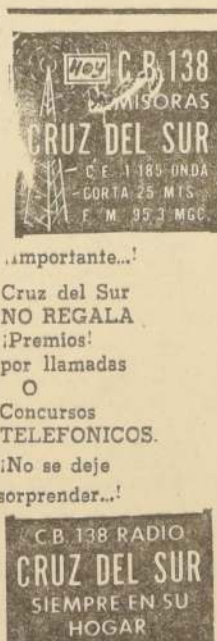








PAI ARRAS CRUZADAS



## Para Colorear y Ganar Eo 5

El que mejor pinte este dibujo de Adduard, obtendrá E 5 de premio. El dibujo ya pintado deberá ser enviado a Agustinas 1269, Casilla 81-D, Sigo., a nombre de DIBUJO PARA COLOREAR. La edad máxima para participar en este concurso es de 13 años. Los resultados aparecerán en la sección Correo de "Los Pequeños Pintores", la próxima semana.

NOMBRE .....  
 .....  
 EDAD ..... CALLE EN QUE VIVE.....  
 .....  
 ..... NUMERO.....  
 CIUDAD .....

¿QUE ME RESERVA EL DESTINO?

For CARROLL RIGHTER

Sus ideas puede que sean un poco vagas sobre cómo cumplir con sus obligaciones. Emplee temprano para que las termine pronto. Sea generoso y romántico con su consorte.

Busque el método mejor para hacer que sus asociados cooperen en sus proyectos especiales. Demuestre que tiene ingenio en las discusiones. Una vez de acuerdo, salgan a comer a algún lugar bueno.

Algún servicio particular que le haga a otros le ganará buena voluntad. Demuestre lealtad por los favores recibidos. Eso será muy apreciado. Prepare el trabajo semanal inteligentemente.

Si acepta las ideas de la familia o de sus amigos en lo relacionado con una diversión, podrá entretenerse mucho y satisfacer a todos. Demuestre ese fino talento que tiene. Recibirá una sorpresa que no había anticipado.

Tendrá que usar paciencia para hacer que otros comprendan sus puntos de vista, pero valdrá la pena si lo hace. Ellos no son clarividentes. Una vez mejoradas las condiciones, todo saldrá bien.

Los servicios religiosos en su Iglesia favorita puede ser exactamente lo que necesita para lograr inspiración. Prepáre algún sistema que sea más productivo para su trabajo diario. Sea astuto.

Usted tendrá que hacer planes para lograr más abundancia si quiere cancelar todas esas cuentas que se están acumulando. Pienso en cosas más grandes.

Concéntrate en lo que tenga más presente en su mente y entonces vaya en pos de eso de un modo más tranquilo y directo. Sea explícito al exponer lo que quiere. Salga socialmente.

Cualquier cosa que necesite preparación es buena, siempre y cuando esté de acuerdo con la mejor ética. Esté más seguro de sí mismo de lo que ha estado en el pasado. Cree en lo que está haciendo.

Un domingo ideal para divertirse con buenos compañeros, así como de ampliar su círculo de amistades. Sea más definitivo para poder ganar sus metas personales. Una actitud débil es perjudicial.

Cualquier cosa que haga hoy que se destaque le ganará en el favor de sus superiores y personas de fuste. Algún trabajo cívico puede ser especialmente meritorio. Tenga fe y

Es conveniente que se pase algún tiempo con individuos que pueden renovar sus conocimientos en cualquier cosa de valor de sus actividades diarias. Los nuevos contactos podrán ayudar mucho. ¿Ha buscado nuevas empresas?

SI SU HIJO NACE HOY...

Será una de esas personas muy interesantes con ideas maravillosas, basadas en un juicio razonable, que pueden utilizarse para establecer orden donde hay caos.

SINDICATURA DE QUIEBRAS DE SANTIAGO  
EDIFICIO OBRA GRUESA TERMINADA

CENTRALISIMA UBICACION

Se ofrece en venta edificio de 5 pisos y subterráneo, ubicado en calle Arzobispo Vicuña N° 059 (Seminario, próximo a Providencia), en el estado y condiciones que actualmente se encuentra.  
Superficie terreno 316,82 m<sup>2</sup>. Edificado, 1,495 m<sup>2</sup>, aprox. Distribuido de tres departamentos por cada piso, con bodega, en subterráneo.  
Propiedad inscrita a fs. 19732, N° 213235, año 1963 Conservador Santiago, a nombre de Soc. Asesora y Constructora de Viviendas Económicas Ltda. MÍNIMO: \$ 500.000. Pagadero año y medio plazo, interés 10% anual.  
Ofertas dirigidas al Síndico de Quiebras de Santiago, Huérfanos 820, 8° piso, en sobre cerrado se reciben hasta el 20 de junio próximo. La apertura de las ofertas se efectuará en presencia de interesados el día 21 de mismo mes, a las 18 horas, en la oficina del Síndico.  
Demás antecedentes, especificaciones, maqueta, de 15 a 18 horas en Huérfanos 820, Of. 814, Asesoría Comercial Sindicatura Quiebras de Santiago.

**NO DIBUJANTE**

Para hoy, a las 17.30 horas, están citados todos los pintores que ganaron premios con el dúo dinámico, BATMAN Y ROBIN. Pueden asistir también, a todos los niños que no obtuvieron premio, pero que participen en el concurso "Dibujo para colorear".

La cita es para hoy, en la Dirección de LA NACION, a las 17.30 horas. Quedan todos comprometidos. Habrá premios para los ganadores y fotos

**LABORDA TV-SERVICE**

Un servicio rápido y eficiente para  
**SU TELEVISOR GELOSO**

Fonos 85202 — 92140, Moneda 1595.

Su televisor Geloso debe tener una imagen PERFECTA. Si no es así, consulte sin compromiso y resolveremos sus dudas. 5 años en Chile a cargo de televisores GELOSO y preparación de

**COMITE DE MATADEROS CORFO**

Este Comité invita a:

**Inscripción de Contralistas**

para la construcción por Administración Delegada de los Mataderos de Valparaíso, Chillán, Concepción, Valdivia y Puerto Montt. Las BASES DE INSCRIPCIÓN deberán ser retiradas hasta el viernes 2 de junio, en Nueva York Nº 80 - 9º piso.

**LOS INTERESADOS PARA OPTAR A LA INSCRIPCIÓN DEBEN REUNIR LOS SIGUIENTES**

**REQUISITOS MINIMOS:**

- Tiempo mínimo de actividad de la Empresa: 5 años.
- Capital mínimo a la fecha: E° 1.000.000.—
- Personal superior permanente mínimo: 2 Ingenieros y/o Arquitecto.
- Obras de Ingeniería Civil realizadas, por un mínimo de E° 20.000.000 (E° 1967).

LAS INSCRIPCIONES SE RECIBIRAN EN LOS FORMULARIOS INDICADOS, HASTA EL VIERNES 9 DE JUNIO.

**EL DIRECTOR EJECUTIVO**



## TEATROS

**ANTONIO VARGAS**, Morandé 23 (81200).— Popular 19 horas: "Marcel Sade", de Peter Weiss. Instituto del Teatro (Universidad de Chile).  
**BULNES**, A. Bulnes 188 (88342).— "TEKNO" presenta, a las 19.30 horas: Pan caliente, de María Asunción Requena.  
**CAMILLO HENRIQUEZ**, Amunátegui 31 (88589).— Descanso.  
**LA COMEDIA**, Merced 249 (Fono 891523).— 19 horas: "ICU" presenta: "Libertad... Libertad...", de Rangel y Fernández.  
**MAJÚ**, Huérfanos 756 (397907).— Descanso.  
**MONEDA**, Estado 82 (3147).— Compañía de Américo Vargas y Pury Durante presenta, a las 19 horas: Crimen perfecto, de Fred-

rick Knott.  
**MUNICIPAL**, San Antonio 149 (31407).— Embajada de Francia. La Comedia Francesa "El Cid", 19 horas.  
**PETIT REX**, Huérfanos 735 (Fono 31144).— Descanso.  
**SILVIA PIÑERO**, Tarapacá 1181 (89332).— Descanso.  
**ITALIA**, San Diego 246 (66276).— Vermout 19 horas: Cía. El Caballito, presenta: "Ventanas y Fragmentos", de Murray Achagal.  
**DESCANSO**.

## REVISTAS

**COUSINO**, San Ignacio 1249 (50657).— 20 y 23 horas: Compañía de Revistas Humorísticas. OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas Bin Bam Bum presenta: "Sexylandia 67".  
**PICAREQUE**, Recoleta 348 (Fono 372604).— 19.45 y 23 horas: Compañía de Revistas Strip Tease.



## ESTA SEMANA LLEGA VIOLINISTA RUSO

Esta semana llega a Santiago directamente desde Moscú, el famoso violinista soviético Igor Bezrodni, quien ofrecerá un único concierto en Santiago, el próximo martes 6 de junio, a las 19 horas, en el Teatro Municipal, bajo los auspicios de la Municipalidad de Santiago y de la Embajada de la URSS. Bezrodni ostenta desde los principios de su carrera, los más altos premios de concursos internacionales, como el Jan Kubelik y J. S. Bach, de Berlín. Además, ofrece conciertos año tras año, en Estados Unidos, toda Europa, Escandinavia, Oriente y Medio Oriente.

El programa que ofrecerá en Santiago consulta obras de Haendel, Beethoven, Shostakovich y Brahms. Las entradas se encuentran a la venta en boleterías del Teatro Municipal.

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Plazas para Médicos Generales de Zona, que se interesen en trabajar en el Programa de Control de la Tuberculosis:

- 1 Arica
- 1 Coquimbo
- 3 Sanatorios Putaendo (con casas independientes)
- 1 Sanatorio de Peña Blanca
- 1 Melipilla
- 1 Chillán
- 1 Lirquén
- 1 Penco
- 1 Coronel
- 1 Temuco
- 1 Valdivia
- 1 Puerto Montt

Mayores informaciones en el Subdepartamento Protección de la Salud, Monjitas N° 689, Oficina 66.

DIRECTOR GENERAL

# GUIA DEL ESPECTADOR

## CINES

(HORARIO FIJO)

**CALIFORNIA**, Irarrázaval 1564 (48001).— 15, 18.30 y 22 horas: El espía del sombrero verde (EE. UU., suspenso, menor).  
**EGANA**, Los Guindos 358 (Fono 71026).— 19 y 21.30 horas: Los profesionales (EE. UU., cow-boy, mayores de 18 años).  
**ESPAÑA**, Estado 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: Currito de la Cruz (España, drama, mayores de 14 años).

**EL GOLF**, Apoquindo 614 (Fono 480046).— 18.45 y 21.45 horas: El espía del sombrero verde (EE. UU., acción, menor).  
**GRAN PALACE**, Huérfanos 1176 (40032).— 14.30, 16.30, 19 y 21.45 horas: Matrimonio sueco (Suecia, drama, mayores de 21 años).

**LAS CONDES**, Norcuna 4316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: ¿Qué hiciste en la guerra papá? (EE. UU., comedia, mayores de 14 años).  
**LAS LILAS**, Juan de Dios Vial 1259 (43116).— 19 y 22 horas: Los tres rostros de Soraya (Italia, drama, mayores de 18 años).  
**LO CASTILLO**, Viacura 2284 (481981).— 18.45 y 21.45 horas: Tobruk (EE. UU., aventuras, menor).

**MARCONI**, Manuel Montt 532 (42867).— 19 y 22 horas: ¿Qué hiciste en la guerra papá? (EE. UU., comedia, mayores de 14 años).  
**ORIENTE**, Pedro de Valdivia 999 (41345).— 18.30 y 21.30 horas: Almas en preda (EE. UU., drama, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ALCAZAR**, Brasil 373 (80122).— Retratado desde las 14 horas: Una vida por otra. La última caricia.

**A. ALESSANDRI**, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848).— Retratado desde las 11 horas: Los profesionales (EE. UU., cow-boy, mayores de 18 años).  
**ALHUE**, Población Dávila (Fono 81427).— Retratado desde las 14 horas: Murallas del infierno. Bufalo Bill. La guerra de Troya.

**AMERICA**, Nuble 390 (52443).— Retratado desde las 14 horas: El regreso del agente 007. Operación trueno. Ahí vienen los Beatles.

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

## ROTATIVOS

**ALHAMEDA**, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (Fono 91254).— Retratado desde las 12.30 horas: Vuelan las ciguñas. El "41". Not. y agregados.

**ALCAZAR**, Brasil 373 (80122).— Retratado desde las 14 horas: Una vida por otra. La última caricia.

**A. ALESSANDRI**, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848).— Retratado desde las 11 horas: Los profesionales (EE. UU., cow-boy, mayores de 18 años).  
**ALHUE**, Población Dávila (Fono 81427).— Retratado desde las 14 horas: Murallas del infierno. Bufalo Bill. La guerra de Troya.

**AMERICA**, Nuble 390 (52443).— Retratado desde las 14 horas: El regreso del agente 007. Operación trueno. Ahí vienen los Beatles.

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

**ANDÉS**, Irarrázaval 435 (43811).— Retratado desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Kall Yug Winnetou, Estado 257 (392112).— Retratado desde las 13 horas: Ladrón y amante (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).

## CINES

(HORARIO FIJO)

**AVENIDA MATTA**, Av. Matta 618 (31433).— Retratado desde las 14 horas: El regreso del agente 007. Operación trueno. Llegaron los Beatles.

**BAQUEDANO**, Plaza Italia 973 (31787).— Retratado desde las 14 horas: Murallas del infierno. Bufalo Bill. La guerra de Troya.

**CHINCO**, Encalada, Blanca Encalada 2820 (91787).— Retratado desde las 14 horas: Judith. Rejo 7.000 peligro. Las arenas de Rajah.

**BANDERA**, Bandera 76 (714403).— Retratado desde las 10 horas: ¿Qué hiciste en la guerra papá? (EE. UU., suspenso, menor).  
**CAPI**, Manjitas 825 (392414).— Retratado desde las 14 horas: Sed de amor. Archivo confidencial. Al son de mi guitarra.

**CARRERA**, Alameda 2151 (66685).— Retratado desde las 14 horas: La cortina rasgada. Siete pecadores. Vencer o morir.

**CENTRAL**, Huérfanos 930 (Fono 35555).— Retratado desde las 11 horas: Sublime locura (EE. UU., suspenso, mayores de 18 años).  
**CHINCO**, Encalada, Blanca Encalada 2820 (91787).— Retratado desde las 14 horas: Judith. Rejo 7.000 peligro. Las arenas de Rajah.

**CITY**, Agustinas 1022 (66687).— Retratado desde las 11 horas: El millón de años antes de Cristo (EE. UU., aventuras, menor).  
**COLON**, San Pablo 3001 (90577).— Retratado desde las 14 horas: El sátiro doctor No. El grupo. Por unos dólares más.

**CONTINENTAL**, Plaza Bulnes 41 (60725).— Retratado desde las 14 horas: El espía del sombrero verde (EE. UU., suspenso, menor).  
**CHINCO**, Encalada, Blanca Encalada 2820 (91787).— Retratado desde las 14 horas: Judith. Rejo 7.000 peligro. Las arenas de Rajah.

**DIEGO PORTALES**, Cueto 257 (94591).— Descanso.  
**DUCAL**, Agustinas 777 (35375).— Retratado desde las 11 horas: La felicidad (Francia, drama, mayores de 21 años).

**ESMERALDA**, San Diego 1035 (64303).— Retratado desde las 14 horas: Siete hombres de oro. Por la patria. El show más grande del mundo.

**FLORIDA**, Estado 226 (34289).— Retratado desde las 10.30 horas: S.O.B. dólares al ex. (EE. UU., cow-boy, menor).  
**GRAN AVENIDA**, Gran Avenida 4810 (Teléfono 52163).— Retratado desde las 12.30 horas: ¿Qué hiciste en la guerra papá? (EE. UU., comedia, mayores de 14 años).

**HOLLYWOOD**, Irarrázaval 2900 (42389).— Retratado desde las 14 horas: Los cuatro Juanes. Los novios de mis hijas. La marquesa del barrio.

**HUELÉN**, Huérfanos 979 (31403).— Retratado desde las 10.30 horas: Sublime locura (EE. UU., suspenso, mayores de 18 años).  
**HUÉRFANOS**, Huérfanos 930 (Fono 35555).— Retratado desde las 11 horas: Almas en preda (EE. UU., drama, mayores de 21 años).

**IDEAL CINEMA**, Magno 4117 (721384).— Retratado desde las 14 horas: Por unos dólares más. El gran combate. El grupo.

**IMPERIAL**, San Diego 1344 (51112).— Retratado desde las 14 horas: Desenfreno juvenil. Yo el murguero. Lobos en rebato. Maritini.

**IMPERIO**, Estado 235 (397960).— Retratado desde las 10 horas: Un hombre y una mujer. Francés, drama. Mayores de 18 años.

**KING**, Huérfanos 840 (32838).— Retratado desde las 10 horas: Cien mil dólares para Ringo. EE. UU., cow-boy. Mayores de 18 años.

**LAUTARO**, Carmen Mena 602. — Descanso.  
**LIBERTAD**, Vivacola 1544 (Fono 361427).— Retratado desde las 14 horas: Río Bravo. El fantasma de la Rue Margue. El blanco nevado.

**LIDO**, Huérfanos 680 (34366).— Retratado desde las 11 horas: Los tres rostros de Soraya (Italia, comedia, mayores de 18 años).  
**LIRA**, Pinter Ciccarelli 293 (52181).— Retratado desde las 14 horas: Almas en preda. La salamandra de oro. Como robar un millón de dólares.

**MARCONI**, Manuel Montt 532 (Fono 42867).— Retratado desde las 14 horas: La guerra de los espías. Intriga internacional. La guerra de los espías.

**MAIPO**, San Pablo 4251 (Fono 90500).— Retratado desde las 14 horas: Viva Villa. El valle de la victoria. Hombres e bestias.

**MACUL**, José Pedro Alessandri 3547. — Retratado desde las 15 horas: Dios sabe cuánto amó. Not. y agregados.

**MAIPO**, San Pablo 4251 (Fono 90500).— Retratado desde las 14 horas: Viva Villa. El valle de la victoria. Hombres e bestias.

## CINES

(HORARIO FIJO)

**MAYO**, Manjitas 879 (391201).— Retratado desde las 10 horas: El espía del sombrero verde (EE. UU., suspenso, menor).  
**MINERVA**, San Pablo 3230 (73342).— Retratado desde las 12.30 horas: La redención. Viva Villa grita de muerte. Yo no creo en los hombres.

**MAISTRAL**, San Diego 279 (62994).— Retratado desde las 13 horas: El murchito del Abasco. Ahí canta Carlos Gardel. Los hermanos curros.

**METRO**, Bandera 137 (83361).— Retratado desde las 10.30 horas: El espía del sombrero verde (EE. UU., suspenso, menor).  
**MODEPNO**, Gran Avenida 6544 (582783).— Retratado desde las 14 horas: Sed de amor. Archivo confidencial. Al son de mi guitarra.

**MONACO**, Arturo Prat 715 (Fono 382845).— Retratado desde las 14 horas: Gunga Din. Regreso a Batán. El capitán Kid.

**MONUMENTAL**, Avda. Bdo. O'Higgins 2493 (91555).— Retratado desde las 14 horas: Al filo del tren pagador. El destino de los señores.

**NACIONAL**, Independencia 801 (370594).— Retratado desde las 14 horas: Buffalo Bill. Murallas del infierno. Bufalo Bill. La guerra de Troya.

**NIL**, Manjitas 879 (392078).— Retratado desde las 10 horas: La sombra del zorro. Italiana, aventuras. Menores.

**NORMANDIE**, Avda. Bdo. O'Higgins 154 (392749).— Retratado desde las 12.30 horas: ¿Qué hiciste en la guerra papá? (EE. UU., comedia, mayores de 14 años).

**O'HIGGINS**, San Pablo 2285 (86929).— Retratado desde las 14 horas: El valle de la victoria. Viva Villa. Hombres e bestias.

**PACIFICO**, Huérfanos 1147 (62921).— Retratado desde las 10.30 horas: Los testamentos. Francés, comedia. Mayores de 21 años.

**PLAZA**, Compañía 1063 (Fono 3714).— Retratado desde las 10 horas: El espía del sombrero verde (EE. UU., suspenso, menor).

**PORTUGAL**, Día de Julio 253 (34816).— Retratado desde las 14 horas: Siete hombres de oro. Por la patria. El show más grande del mundo.

**PRAT**, San Diego 2117 (50754).— Retratado desde las 13 horas: La cortina rasgada. Vencer o morir. Siete pecadores.

**RECOLTA**, Recoleta 597 (Fono 37312).— Retratado desde las 14 horas: Resurrección. Los amores y aventuras de Ali Babá.

**REAL**, Compañía 1040 (65555).— Retratado desde las 10 horas: S.O.B. dólares al ex. (EE. UU., cow-boy. Menores. Noticias y agregados).

**REX**, Huérfanos 735 (31143).— Retratado desde las 11 horas: El otro señor Hamilton (Mayores de 18 años).

**RIO**, Manjitas 743 (33550).— Retratado desde las 11 horas: Señoras y señores. La caldera del diablo. Not. y agregados.

**RITZ**, San Antonio 30 (380413).— Retratado desde las 11 horas: Un hombre y una mujer. Francés, drama. Mayores de 18 años.

**ROSA**, San Diego 236 (67258).— Retratado desde las 14 horas: La cortina rasgada. Vencer o morir. Siete pecadores.

**ROSA**, Huérfanos 1055 (80309).— Retratado desde las 10 horas: La sombra del zorro. Italiana, aventuras. Menores.

**SAN ANTONIO**, San Antonio 253 (33065).— Retratado desde las 12 horas: La guerra de los espías. Intriga internacional. La guerra de los espías.

**SAN DIEGO**, San Diego 612 (81093).— Retratado desde las 14 horas: El gallo de oro. Not. y agregados.

**SAN MARTIN**, Avda. Bdo. O'Higgins 776 (35357).— Retratado desde las 14 horas: El gallo de oro. Not. y agregados.

## CINES

(HORARIO FIJO)

**WINDSOR**, Moneda 1023 (Fono 89761).— Retratado desde las 10.30 horas: La felicidad (Francia, drama, mayores de 21 años).

**WINDSOR**, Moneda 1023 (Fono 89761).—



# QUE NO ABES A UIEN VI

ALME ATRIA, invitando a un amigo a un Banco. Llevaba un bolso paquete, y lo pasaron a dejar por

ANKLIN CAICEDO, preparando una obra de teatro, que dirigirá para Piñero. Lo hace lo más bien.

OUARDO ARANGUIZ, sacando más que otros colegas. El "Chico" es en el Opera.

LEN ALLASIO, mejorando día a día actuaciones. Tiene simpatía per-

PACO ADAMUZ, por calle Teatinos, curiosamente hacia la Moneda. a dedicar a la política?

LAS MECHONAS, preparando su gira con el Show 007. Parten en la madrugada del 5, por si alguien quiere ir a dejarlas...

RAUL ALIAGA, de regreso de Concepción, trabajando como escenógrafo en TEL. Ojalá sus figuras quepan por la adquisición.

RAFAEL GRANADOS, entre bastidores mirando mucho a las chiquillas del Pensará darle una serenata a al-

PACO MONTI, asegurándole a un canchero que era lo mejor que había aquí. Alguien aclaró que Yaco, sufrió un ataque de sordera en Chile.



## LAS PERPLEJIDADES DEL GENERAL CHOLTITZ

La figura principal en ¿Arde París? (IS PARIS BURNING?), el emocionante film acerca de la liberación de París del yugo nazi, al igual que en el leído libro en que se basa, es el general alemán Dietrich von Choltitz, el Comandante de Hitler en París, a quien el Führer ordenó reducir a cenizas la Ciudad Luz. El famoso actor alemán Gert Frobe, que actúa en rol estelar en esta película producida por Paul Graetz y dirigida por Rene Clement da la impresión de ser un verdadero general como fiel patriota que cumple ciegamente las órdenes de su Jefe Supremo y como Von Choltitz, el hombre, que después de una dura batalla entre su tradición militar y su conciencia, decide desafiar las órdenes del dictador demente y salvar a París para la posteridad. Arriba izquierda: El Gral. de Hitler, Von Choltitz, interpretado por el distinguido actor-estrella alemán, G. Frobe, acepta las órdenes de su Führer de defender a París hasta lo último. Arriba derecha: Como el rudo Comandante de las fuerzas alemanas de ocupación, ordena a la tropa de demolición que se prepare para destruir la ciudad rebelde. Abajo izquierda: Al saber que las tropas Aliadas de la liberación se acercan, se da cuenta de la inutilidad de su lucha. Abajo derecha: Envuelto en un conflicto psicológico profundo, no sabe si obedecer las órdenes del Führer o salvar a París. (FOTOS PARAMOUNT).

## NOTABLE EXITO EN GIRA DE CONCIERTOS POR EUROPA OBTUVO PIANISTA FLORA GUERRA

Acaba de dar término a una fructuosa gira por el Viejo Mundo, muestra distinguida pianista Flora Guerra. La jornada fue intensa, ya que ella abarcó veinte conciertos en diferentes países, como la Unión Soviética, Rumania, Polonia, Francia, Inglaterra, España y Cuba. Los principales críticos y directores de orquesta de Europa destacaron las bondades de la ejecutante en artículos de prensa que hablan por sí solo de los progresos de nuestra concertista.

### EN LA UNION SOVIETICA

Esta era la tercera vez que Flora Guerra era contratada para actuar en Rusia. En esta ocasión su gira se realizó en las repúblicas del sur. En TIFLIS, capital de Georgia, actuó como solista con la Orquesta Filarmónica, bajo la dirección del famoso maestro rumano Yan Hugo Khuz, en EREVAN, capital de Armenia, ofreció dos conciertos: un recital solo y otro con la Orquesta Sinfónica dirigida por el maestro emérito armenio Hovhannes Chakichyan. La crítica reproduce los juicios de este extraordinario director. Dice, textualmente: "La pianista chilena ejecutó el Concierto en Sol, de Ravel, con gran maestría, impresionándonos profundamente".

En BAKU, capital de la República de Aserbaidjan, ofreció también dos conciertos: un recital solo y el otro junto a la Orquesta Filarmónica bajo la batuta del director Saffari Khurodie, actual director titular de la Orquesta de Tiflis. La segunda parte de los recitales sola que ofreció Flora Guerra estuvo dedicada a la divulgación de la música sudamericana, interpretando obras de Allende (Chile), Ginastera (Argentina) y Villa Lobos (Brasil).



FLORA GUERRA

### CONCIERTOS EN RUMANIA

Para este país fue contratada para una gira de seis conciertos que se realizaron en las ciudades siguientes: Timisoara, Tirgu Mures y Yassy. Fue solista de las Filarmónicas de Timisoara, bajo la dirección del maestro rumano, de renombre europeo, Alexandru Sumski y de Yassy, en donde actuó bajo la batuta del maestro sueco Hans Yochem Reeps, contratado para dirigir varios Sinfónicos durante la temporada de 1965. Este ha invitado a Flora Guerra a tocar en Estocolmo en su próxima gira. En Tirgu Mures ofreció dos

recitales en el Teatro de la Filarmónica de la ciudad.

EN POLONIA En este país dio cinco conciertos. Solista, junto a la Orquesta Filarmónica de Bydgosch y bajo la dirección del director titular, maestro Zbigniew Chwedczuk. Asimismo, otro concierto en la antigua ciudad polaca Torun, tierra natal de Copérnico. Un recital en el Palacio Montusko y dos conciertos con la Orquesta Filarmónica en Varsovia, bajo la dirección de Stanislaw Wislocki, considerado uno de los más famosos de Europa en este momento. Junto a esta orquesta, Flora Guerra interpretó "Concierto de Ravel en Sol" y "Noche en los Jardines de España", de Manuel de Falla.

EN OTRAS CAPITALES París fue la próxima ciudad de la gira de la pianista chilena. Ofreció un recital en la Radio Televisión Francesa. En Londres ofreció un programa en la B. B. C. y en Madrid un recital.

El último lugar de esta gira fue Cuba, contratada por el Consejo Nacional de Cultura. Actuó como solista junto a la Orquesta Sinfónica de La Habana, bajo la dirección del titular Manuel Duchesne, interpretando "Noche en los Jardines de España".

También dio un recital sola que fue televisado para todo el país.

### ALGUNOS JUICIOS EN VARSOVIA

De "Express Wlaczony". Con gran interés esperábamos la presentación de la magnífica pianista chilena, Flora Guerra, recordando siempre su apasionada, valiente y agraiva imaginación —una de las más interesantes con que nos hemos encontrado en Varsovia. Esta vez ejecutó el Concierto en Sol, de Ravel, junto a la Filarmónica Nacional, bajo la dirección de Stanislaw Wislocki. Nuestra invitada lo interpretó con una sutileza que le permitió —como nunca había lo había hecho—, introducirnos en los muchos secretos españoles que contiene esta obra de Ravel. Fascinantes fueron el segundo tema y el segundo movimiento de la obra, lográndose la verdadera esencia de lo español. Igualmente, se logró este éxito en "Noche en los Jardines de España", de Manuel de Falla. —Janusz Ekiert.

De "Tribuna Ludu". Flora Guerra ya es muy conocida entre nosotros por sus repetidas actuaciones en Polonia. Al referirse al Concierto en Sol, de Ravel, expresa: La pianista es poseedora de un lindo y pleno sonido. Dispone de una soltura técnica tal, que le permite captar los diferentes estados de ánimo reflejados en la obra. Su interpretación nos transmitió todo el colorido sonoro del Concierto. —Zdzislaw Sierpinski.



Director de coros norteamericano, Clayton H. Krehbiel.

## Director Norteamericano Participa en Difusión de Música Coral

En la noche del sábado llegó el maestro de coros norteamericano, Clayton H. Krehbiel, en viaje patrocinado por el Departamento de Estado de los Estados Unidos. Realiza una gira por la América Latina, para colaborar en el movimiento coral de este continente. Permanecerá en Chile durante 20 días.

Krehbiel fue durante muchos años ayudante del famoso director de coros Robert Shaw, quien ha visitado Chile en dos ocasiones. Permanecerá en Santiago, del 28 de mayo al 4 de junio. Otras ciudades programadas para su visita son: Antofagasta, del 5 al 7 de junio; Osor-

no, del 8 al 11 de junio; Concepción, del 12 al 14 de junio, y Valparaíso, del 15 al 16 de junio.

Con auspicio del Coro Filarmónico Municipal de Santiago y el Departamento de Estado norteamericano, dirigirá un seminario de música coral, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal. En las mañanas de 11 a 13 horas y en las tardes de 18 a 21.

El director de los coros de la Orquesta Sinfónica de Cleveland, Ohio, EE. UU., se ajusta en el seminario, al temario siguiente:

- Sistemas de organización de coros en EE. UU.
- Técnicas de dirección coral.
- Estudio de repertorio norteamericano del siglo XIX y autores contemporáneos.
- Práctica de la dirección.

### DATOS BIOGRAFICOS

Clayton H. Krehbiel asumió el nuevo puesto creado de director de Coros de la Orquesta de Cleveland, al comienzo de la temporada de 1966-67. Este arreglo le permitió trabajar un año entero con Robert Shaw, director asociado de la Orquesta, antes que Shaw partiera para Atlanta, en donde se hizo cargo de la dirección de la Sinfónica de Atlanta.

Krehbiel nació en Kansas. Se graduó en la Universidad de Kansas, en Educación Musical, en 1942. Junto a Robert Shaw sirvió como especialista norteamericano y dirigió "clínicas" para directores y grupos corales, en la América Latina, en el verano pasado. Krehbiel también fue ayudante de Robert Shaw en la primera gira por el extranjero del Coro de Shaw, por el Medio Oriente, países escandinavos y América del Sur y la Unión Soviética.

Después de estar en el Teachers College, de la Universidad de Columbia, Krehbiel cantó en los coros de los principales programas de radio y televisión de los Estados Unidos. Muy pronto llegó a ser tenor solista y director ayudante del Coro de Robert Shaw.

En los últimos veranos ha estado asociado a los programas corales del Festival de

UN ARTISTA BUENO no anda diciendo que lo inviten a almorzar todos los días.

UN ARTISTA MALO exige que sea en restaurantes caros y pide solamente ostras.

Y siguen brotando las competidoras de James Bond. Aquí está Gloria Paul que nace a las intrigas de espionaje en gran escala en la película "Flor de Espías". Su tarea es seducir a los agentes y conocerles hasta el último secreto que posean. Hay muchos que, sin ser agentes, le darían de buena gana su secreto.



HOY Cine ESPAÑA 1-3.30 6.30-9.30

Primero... ¡Manolete! Después... ¡El Cordobés! Ahora... ¡EL PIRO! es la sensación de los toreros

FRANCISCO ARTURO RABAL-FERNANDEZ EL PIRO

Currito de la Cruz

SOLEDAD MIRANDA MAYORES de 14 AÑOS

MANOLO MERCEDES MORAN/VECINO

EASTMANCOLOR

PARAMOUNT



DOR  
NATO y TOM

¡DEBE SER  
ATÓMICO ESTE  
SUBMARINO!

EL DIARIO HABLA  
DEL PURO SUBMARINO  
.. NO TRAE UN SOLO  
CRIMEN COMO LA  
GENTE!

ESTOY SEGURO QUE  
ES UN SUBMARINO  
BOLIVIANO!

¿QUE ES LO  
QUE PASA  
AQUI? AH

ESTE HOMBRE  
ES DE LO MÁS  
RARO PARA  
NADAR!

¡DADA A LO  
MEJOR ES  
UN BATI-  
SUBMARINO!

413

JE..JE

¡FÍJASE COMPA-  
DRE... AQUÍ HAY  
DOS ATAÚDES!

IGLU  
IGLU!

YO TAMBIÉN US  
CREMAS HELENA  
RUBINSTEIN !

TESTAN TODOS  
CONFUNDIDOS  
CREEN QUE SOMOS  
UN SUBMARINO

MANICOMIO

ESTA OTRA  
SEMANA  
APARECIMOS  
POR VALPARAISO

USTED NO HA VISTO  
POR AQUI UN  
SUBMARINO !

YO NO BUSCO  
SUBMARINOS  
ATOMICOS  
YO VENGO A  
VER LAS SI-  
RENAS!

¡COMPADRE, LO  
INVITO A COMER  
A EL ESCORIAL.

¡TANTOS HUMOS QUE  
TE DAS, PORQUE TIENES  
UN TIO EN  
SARDINA!

VENDO TINTA  
CHINA